

European  
Commission

# แนวทางการออกหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate) อาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อส่งออกไปยังสหภาพยุโรป ผ่านระบบ TRACES NT



แนวทางการออกหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate)  
อาหารสัตว์เลี้ยง เพื่อส่งออกไปยังสหภาพยุโรป ผ่านระบบ TRACES NT

โดย  
ปิยอร เทวบริรักษ์  
ศุภิสรา วงศ์สุทธารวาส

สถานที่ดำเนินการ

ระยะเวลาดำเนินการ

การเผยแพร่

กองควบคุมอาหารและยาสัตว์

กรกฎาคม ถึง พฤศจิกายน 2568

เว็บไซต์กองควบคุมอาหารและยาสัตว์

## คำนำ

อุตสาหกรรมอาหารสัตว์เลี้ยงของประเทศไทยมีการเติบโตอย่างต่อเนื่อง ทั้งจากความต้องการบริโภคภายในประเทศและการขยายตัวของตลาดส่งออกต่างประเทศ รวมถึงการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป ซึ่งเป็นตลาดสำคัญที่มีข้อกำหนดด้านสุขอนามัยและความปลอดภัยอาหารในระดับสูง การส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงจึงต้องเป็นไปตามกฎหมาย ระเบียบ และมาตรฐานที่เกี่ยวข้องอย่างเคร่งครัด รวมถึงการจัดทำและการออกหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate) ผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ของสหภาพยุโรป หรือระบบ TRACES NT ตามข้อกำหนดของสหภาพยุโรป

คณะผู้จัดทำได้จัดทำแนวทางการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อส่งออกไปยังสหภาพยุโรป ผ่านระบบ TRACES NT ฉบับนี้ขึ้น เพื่อรวบรวมขั้นตอนการปฏิบัติงาน การเลือกใช้แบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัย ตลอดจนรวบรวมข้อกำหนดที่เกี่ยวข้อง ให้เป็นแนวทางปฏิบัติที่เป็นมาตรฐานเดียวกัน ทั้งสำหรับผู้ประกอบการและเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง อันจะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพในการดำเนินงานและสนับสนุนการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงของประเทศไทยไปยังสหภาพยุโรปต่อไป

คณะผู้จัดทำ

นางสาวปิยอร เทวบริรักษ์

นางสาวศุภิสรา วงศ์สุทธาวาส

## สารบัญ

	หน้า
1. บทนำ	1
2. นิยาม	2
3. หลักเกณฑ์และเงื่อนไข	3
3.1 การขึ้นทะเบียนสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป	3
3.2 คุณสมบัติของสถานประกอบการที่สามารถยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป	10
4. ระบบ TRACES NT	10
5. ขั้นตอนการสมัครเข้าใช้งานระบบ TRACES NT สำหรับการขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง	10
5.1 ขั้นตอนการสมัครเข้าใช้งานระบบ TRACES NT สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ	10
5.2 ขั้นตอนการสมัครเข้าใช้งานระบบ TRACES NT สำหรับผู้ประกอบการ	17
6. ขั้นตอนการปฏิบัติงานสำหรับการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงผ่านระบบ TRACES NT	18
6.1 ขั้นตอนการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง ผ่านระบบ TRACES NT	18
6.2 แบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง เพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป	24
6.3 รายละเอียดการกรอกข้อมูลในเอกสารการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงผ่านระบบ TRACES NT	43
6.4 เอกสารประกอบการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง ผ่านระบบ TRACES NT	76
6.5 รายละเอียดการตรวจสอบและกรอกข้อมูลในเอกสารประกอบการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง	76
7. การออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงฉบับแทน (Replacement Health Certificate) ผ่านระบบ TRACES NT	84
8. บรรณานุกรม	87
9. ภาคผนวก	
ภาคผนวก ก	89
ภาคผนวก ข	90
ภาคผนวก ค	90

## สารบัญแผนภาพ

แผนภาพที่ 1 กระบวนการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง  
ผ่านระบบ TRACES NT

หน้า

23

## สารบัญตาราง

	หน้า
ตารางที่ 1 รายละเอียดข้อความที่ต้องทำการรับรองในหนังสือรับรองรับรองสุขอนามัย แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood	53
ตารางที่ 2 รายละเอียดข้อความที่ต้องทำการรับรองในหนังสือรับรองรับรองสุขอนามัย แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	60
ตารางที่ 3 รายละเอียดข้อความที่ต้องทำการรับรองในหนังสือรับรองรับรองสุขอนามัย แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(C) Dogchews	70

## สารบัญรูป

หน้า

รูปที่ 1 ใบรับรองระบบประกันคุณภาพด้านหลักเกณฑ์และวิธีการที่ดีในการผลิตอาหาร (GHPs Certification; Form CPQA.1)	5
รูปที่ 2 ใบรับรองระบบประกันคุณภาพด้านด้านการวิเคราะห์อันตรายและจุดวิกฤตที่ต้องควบคุม (HACCP Certification; Form CPQA.2)	6
รูปที่ 3 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน Establishment Amendment List	7
รูปที่ 4 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน New Establishment Amendment List	7
รูปที่ 5 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการกรอกข้อมูล Establishment Amendment List Details	8
รูปที่ 6 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการกรอกข้อมูลในส่วน General details และ Amendment details สำหรับการขึ้นทะเบียนสถานประกอบการ	9
รูปที่ 7 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการกรอกข้อมูลในส่วน Additional information สำหรับการขึ้นทะเบียนสถานประกอบการ	9
รูปที่ 8 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการเริ่มต้นสร้าง EU Login account โดยเลือก Request an access	10
รูปที่ 9 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการกรอกข้อมูลในส่วนชื่อและอีเมลสำหรับสร้าง EU Login account	11
รูปที่ 10 อีเมลตอบกลับอัตโนมัติจากระบบ TRACES NT แสดงลิงค์สำหรับสร้างรหัสผ่านเพื่อเข้าสู่ระบบ	11
รูปที่ 11 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการสร้างรหัสผ่านใหม่เพื่อเข้าสู่ระบบ	12
รูปที่ 12 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน My account	12
รูปที่ 13 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน Add a mobile device	12
รูปที่ 14 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการกรอกข้อมูล ชื่ออุปกรณ์โทรศัพท์มือถือและตั้งรหัส PIN code	13
รูปที่ 15 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดง QR code เพื่อเชื่อม EU Login account ในระบบ TRACES NT เข้ากับโทรศัพท์มือถือ	13
รูปที่ 16 แสดงรูปแบบของ Application EU Login Mobile app	14
รูปที่ 17 หน้าจอ EU Login Mobile app แสดงการเลือกขั้นตอน Initialize เพื่อทำการเชื่อมโทรศัพท์มือถือกับ EU Login account ของระบบ TRACES NT	14
รูปที่ 18 หน้าจอ EU Login Mobile app แสดงข้อความ Device registration successful	15
รูปที่ 19 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน Request authorization สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ	15
รูปที่ 20 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงขั้นตอนการเลือกหน่วยงานผู้มีอำนาจ (authority) สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ	16

## สารบัญรูป

หน้า

รูปที่ 21 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงสถานะ Request เมื่อทำการ Request authorization สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ	16
รูปที่ 22 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงสถานะ Valid เมื่อทำการ Request authorization สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ	16
รูปที่ 23 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการเลือกเขตเวลา Asia/Bangkok – Indochina Time (Asia/Bangkok)	17
รูปที่ 24 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน Request authorization สำหรับผู้ประกอบการ	17
รูปที่ 25 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการเลือกหัวข้อ EU Import เพื่อเข้าสู่หน้าการจัดทำหนังสือรับรองสุขอนามัย	19
รูปที่ 26 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการเลือกหัวข้อ New EU Import เพื่อจัดทำหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับใหม่	19
รูปที่ 27 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงแบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับอาหารสัตว์เลี้ยงตามพิกัดศุลกากร	20
รูปที่ 28 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงแบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับอาหารสัตว์เลี้ยงตามพิกัดศุลกากร	20
รูปที่ 29 แสดงถึง Google form เพื่อผู้ประกอบการแจ้งยื่นคำขอหนังสือรับรองสุขอนามัยแก่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานและเจ้าหน้าที่ฝ่ายออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง	21
รูปที่ 30 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงช่องทางการสืบค้นตามข้อมูลการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัย	21
รูปที่ 31 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการอนุมัติ (Valid) หนังสือรับรองสุขอนามัย	21
รูปที่ 32 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงการลงนามด้วยลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์ (Stamp signature) ในหนังสือรับรองสุขอนามัย	22
รูปที่ 33 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท (hermetically seal container) ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที่ 1/5	24
รูปที่ 34 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท (hermetically seal container) ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที่ 2/5	25
รูปที่ 35 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท (hermetically seal container) ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที่ 3/5	26
รูปที่ 36 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท (hermetically seal container) ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที่ 4/5	27
รูปที่ 37 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท (hermetically seal container) ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที่ 5/5	28



## สารบัญรูป

	หน้า
รูปที่ 54 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.1 Consignor/Exporter	44
รูปที่ 55 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.5 Consignee/Importer	45
รูปที่ 56 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการกรอกข้อมูลช่อง I.6, I.7, I.8, I.9, I.10, I.11 และ I.12	46
รูปที่ 57 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.7, I.8, I.9, I.10, I.11 และ I.12	47
รูปที่ 58 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการเลือกท่าออกสินค้า (Place of loading)	47
รูปที่ 59 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.15 Means of Transport และ I.16 Entry Border Control Post	48
รูปที่ 60 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.17 Accompanying documents และ I.18 Transport conditions	49
รูปที่ 61 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการกรอกข้อมูลช่อง I.19 และการเลือกข้อมูลช่อง I.20	49
รูปที่ 62 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการเลือกข้อมูลช่อง I.21, I.22 และ I.23	49
รูปที่ 63 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการกรอกข้อมูลช่อง I.24, I.26 และ I.27	50
รูปที่ 64 หน้าจอร์บบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.27 Description of consignment, I.24 Total number of packages และ I.26 Total gross weight/ Total Net weight	52
รูปที่ 65 แสดงเอกสารหน้าแรกของรายงานการตรวจสอบกระบวนการผลิตของสัตว์แพทย์ประจำโรงงานทุก 3 เดือน	78
รูปที่ 66 แสดงเอกสารหน้าสุดท้ายของรายงานการตรวจสอบกระบวนการผลิตของสัตว์แพทย์ประจำโรงงานทุก 3 เดือน	78
รูปที่ 67 แสดงตัวอย่างหนังสือแสดงการรับรองจากผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกซึ่งผลิตในประเทศไทย	79
รูปที่ 68 แสดงตัวอย่างสำเนาใบตราขนส่งสินค้า (draft Bill of Lading/ Airway Bill/ Truck Bill)	82
รูปที่ 69 แสดงตัวอย่างใบขนสินค้าขาออก สถานะ 0209	83
รูปที่ 70 แสดงตัวอย่างใบรับรองสินค้า (Certificate of Analysis) สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงประเภท Canned petfood	84
รูปที่ 71 แสดงถึง Google form เพื่อผู้ประกอบการแจ้งยื่นคำขอหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทนแก่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานและเจ้าหน้าที่ฝ่ายออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง	85

## สารบัญรูป

	หน้า
รูปที่ 72 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงการขออกหนังสือรับรองสุขภาพมัฉบับแทน (Replacement Health Certificate)	85
รูปที่ 73 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงสถานะของหนังสือรับรองสุขภาพมัฉบับก่อนทำการแก้ไข (Replaced) และหนังสือรับรองสุขภาพมัฉบับแทน (Valid)	86

## สารบัญภาคผนวก

ภาคผนวก ก	กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการออกหนังสือรับรองสุขภาพ (Certificate of Health)	หน้า
ภาคผนวก ข	ระเบียบของสหภาพยุโรปที่เกี่ยวข้องกับการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง	85
ภาคผนวก ค	ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานระบบ TRACES NT ของสหภาพยุโรป	

# แนวทางการออกหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate) อาหารสัตว์เลี้ยง เพื่อส่งออกไปยังสหภาพยุโรป ผ่านระบบ TRACES NT

## 1. บทนำ

ณ ปัจจุบัน สุนัขและแมว เปรียบเสมือนเป็นสมาชิกในครอบครัว อาหารสัตว์เลี้ยงจึงเป็นสิ่งที่เจ้าของพยายามเลือกสรร ส่งผลให้ธุรกิจอาหารสัตว์เลี้ยงมีการเติบโตขึ้นอย่างต่อเนื่องทั้งภายในประเทศและการส่งออกต่างประเทศ โดยมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยง ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2563 ถึง 2567 มีแนวโน้มที่เพิ่มสูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง ในปี พ.ศ. 2563 มีมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงโดยรวม 45,000 ล้านบาท โดยเป็นมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป รวบรวม 7,400 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 16 จากมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงทั้งหมด ในปี พ.ศ. 2564 และ พ.ศ. 2565 ภาพรวมการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงยังคงมีมูลค่าที่สูงขึ้นตามลำดับ โดยปี พ.ศ. 2564 มีมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงโดยรวม 57,000 ล้านบาท เป็นมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป รวบรวม 8,300 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 15 จากมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงทั้งหมด และในปี พ.ศ. 2565 มูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงโดยรวม 77,000 ล้านบาท โดยเป็นมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป รวบรวม 10,000 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 13 จากมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงทั้งหมด แต่แม้ว่าในปี พ.ศ. 2566 มูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงโดยรวมจะลดลงกว่าปีก่อนหน้าเล็กน้อย โดยมีมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงโดยรวม 63,000 ล้านบาท แต่สัดส่วนในการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรปยังคงค่อนข้างคงที่ โดยมีมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป รวบรวม 8,200 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 13 จากมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงทั้งหมด และสำหรับปี พ.ศ. 2567 พบว่ามูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงโดยรวมมีแนวโน้มที่เพิ่มสูงขึ้น โดยมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงโดยรวมอยู่ที่ 84,000 ล้านบาท เป็นมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป รวบรวม 12,000 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 14 จากมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงทั้งหมด ซึ่งแสดงให้เห็นว่าในระยะเวลา 5 ปีที่ผ่านมา สหภาพยุโรปถือเป็นตลาดส่งออกหลักที่สำคัญ คิดเป็นร้อยละ 13 ถึง 16 จากมูลค่าการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงทั่วโลก โดยมีจำนวนผู้ประกอบการที่ส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป จำนวน 39 ราย ซึ่งตามข้อกำหนดของการค้าสินค้าระหว่างประเทศไทยและสหภาพยุโรป ประเทศไทยจำเป็นต้องมีการออก “หนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate)” เพื่อรับรองด้านสุขลักษณะการผลิตและความปลอดภัยอาหารของสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงก่อนสินค้าจะออกจากประเทศ

การส่งออกสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงจากประเทศไทยไปยังสหภาพยุโรป สถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงจะต้องได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกจากกรมปศุสัตว์ เพื่อรับรองว่าโรงงานอาหารสัตว์เลี้ยงดังกล่าว มีการผลิตที่สอดคล้องตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่ดีในการผลิตอาหาร (Good Hygiene Practice; GHPs) และการวิเคราะห์อันตรายและจุดวิกฤตที่ต้องควบคุม (Hazard Analysis and Critical Control Point; HACCP) ตลอดจนระเบียบของประเทศคู่ค้า จากนั้นกรมปศุสัตว์จะส่งเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานเข้าไปกำกับดูแล ตั้งแต่ขั้นตอนการรับวัตถุดิบ ระบบการผลิต การจัดเก็บ รวมไปถึงการขนส่งสินค้า ให้เป็นไปตามมาตรฐานตามที่ได้รับการรับรองไว้อย่างสม่ำเสมอ เมื่อสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงต้องการส่งออกสินค้าไปยังสหภาพยุโรป กรมปศุสัตว์จะดำเนินการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ผ่านระบบ Trade Control and Expert System New Technology หรือ TRACES NT เพื่อส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป

กรมปศุสัตว์ถือเป็นหน่วยงานผู้มีอำนาจหน้าที่ (Competent Authority: CA) ในการกำกับดูแล การส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อส่งออกไปยังสหภาพยุโรป เป็นหน่วยงานที่มีหน้าที่ในการออกหนังสือรับรอง สุขอนามัยเพื่อส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงผ่านระบบ TRACES NT ซึ่งในกระบวนการออกหนังสือรับรองสุขอนามัย ผู้ประกอบการจะต้องมีการจัดทำหนังสือรับรองสุขอนามัยผ่านระบบ TRACES NT เพื่อให้เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ ประจำโรงงานของกรมปศุสัตว์ผู้ซึ่งกำกับดูแลสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงที่มีความประสงค์จะส่งออก สินค้านั้นทำการตรวจสอบ อนุมัติและลงนามในหนังสือรับรองสุขอนามัยด้วยลายมือชื่ออิเล็กทรอนิกส์ ผ่านระบบ TRACES NT เช่นเดียวกัน จากนั้นข้อมูลของหนังสือรับรองสุขอนามัยที่ได้รับการอนุมัติดังกล่าว จะถูกส่งไปยัง หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของสหภาพยุโรปโดยทันที เมื่อสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงถูกส่งออกจากประเทศไทย ไปถึงด่านท่าเข้าของประเทศผู้นำเข้า เจ้าหน้าที่ด่านประเทศผู้นำเข้าในสหภาพยุโรปจะทำการตรวจสอบหนังสือ รับรองสุขอนามัยในระบบ TRACES NT เพื่อพิจารณาตรวจสอบปล่อยสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ส่งมาจากประเทศไทยได้ อย่างรวดเร็ว

ทั้งนี้ เพื่อให้ผู้ใช้งานระบบ TRACES NT ไม่ว่าจะเป็นผู้ประกอบการอาหารสัตว์เลี้ยงหรือเจ้าหน้าที่ภาครัฐ มีความเข้าใจในวิธีการใช้ระบบดังกล่าวอย่างถูกต้องและมีแนวทางปฏิบัติที่ชัดเจน จึงได้มีการจัดทำ แนวทางการออกหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate) อาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อส่งออกไปยังสหภาพยุโรป ผ่านระบบ TRACES NT ซึ่งเป็นการรวบรวมข้อมูลวิธีการใช้งานระบบในการออกหนังสือรับรองสุขอนามัย แนะนำ แนวทางการเลือกใช้แบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยให้สอดคล้องกับประเภทสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่มี ความประสงค์จะทำการส่งออก รวมถึงข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องในการรับรองหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหาร สัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป แนวทางฉบับนี้จึงมีความสำคัญเพื่อเป็นแนวทางในการปฏิบัติ ที่เป็นมาตรฐานเดียวกัน ทั้งในส่วนของภาคเอกชนและเจ้าหน้าที่ภาครัฐของกรมปศุสัตว์

## 2. นิยามคำศัพท์

นิยามคำศัพท์สำหรับเอกสารฉบับนี้

2.1 สัตว์เลี้ยง หมายถึง สุนัข และแมว ตามพระราชบัญญัติควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์ พ.ศ. 2558

2.2 อาหารสัตว์เลี้ยง หมายถึง วัตถุประสงค์เพื่อใช้หรือใช้เลี้ยงสัตว์ โดยการให้กิน ดื่ม เลี้ยง หรือนำเข้าสู่ ร่างกายสัตว์ โดยวิธีการใดๆ ในที่นี้ประกอบด้วย อาหารสัตว์เลี้ยงที่มีโภชนาการครบถ้วน (Complete Pet Food) อาหารขบเคี้ยว/อาหารว่างสำหรับสัตว์เลี้ยง (Complementary Pet Food) และอาหารประกอบการรักษาโรค สำหรับสัตว์เลี้ยง (Therapeutic Pet Food) ตามพระราชบัญญัติควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์ พ.ศ. 2558

2.3 สุขอนามัย หมายถึง การผลิต การแปรรูปและจัดเก็บสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงในลักษณะที่ลดความเสี่ยง ที่จะก่อให้เกิดความเจ็บป่วยที่เกิดจากอาหารสัตว์เลี้ยงแก่ผู้บริโภค ในที่นี้ คือสุนัขและแมว

2.4 หนังสือรับรองสุขอนามัย หมายถึง แบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับรับรองอาหารสัตว์เลี้ยง เพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป ซึ่งมีการผลิตสอดคล้องกับการปฏิบัติตามหลัก GHPs และระบบ HACCP และ สอดคล้องตามข้อกำหนดของกฎหมายไทยและสหภาพยุโรป และออกโดยฝ่ายออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหาร สัตว์เลี้ยง ศูนย์ส่งเสริมอาหารสัตว์เลี้ยงแบบครบวงจร กองควบคุมอาหารและยาสัตว์ กรมปศุสัตว์

2.5 ระบบ TRACES NT หมายถึง ระบบ Trade Control and Expert System New Technology เป็น ระบบสำหรับใช้ในการขึ้นทะเบียนสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อส่งออกไปยังสหภาพยุโรป และใช้ ในการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ เพื่อการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป

2.6 การส่งออก หมายถึง การนำหรือส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปนอกราชอาณาจักร

2.7 ระบบ GHPs หมายถึง การปฏิบัติสุขลักษณะที่ดีตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่ดีในการผลิตอาหาร (Good Hygiene Practices) ที่ประยุกต์ใช้ในขั้นตอนใดๆ ตลอดห่วงโซ่อาหารสำหรับสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อส่งมอบอาหารสัตว์เลี้ยงที่ปลอดภัย และเหมาะสมสู่สุนัขและแมว

2.8 ระบบ HACCP หมายถึง ระบบการวิเคราะห์อันตรายและจุดวิกฤตที่ต้องควบคุม (Hazard Analysis and Critical Control Point) การจัดการเอกสารหรือชุดเอกสารที่จัดเตรียมขึ้นโดยเป็นไปตามหลักการของระบบ HACCP เพื่อสร้างความมั่นใจในการควบคุมอันตรายที่มีนัยสำคัญในธุรกิจอาหารสัตว์เลี้ยง และการนำขั้นตอนการดำเนินการตามแผนนั้นไปปฏิบัติ เป็นควบคุมอันตรายที่จะเกิดขึ้นระหว่างการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง เพื่อผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงที่ปลอดภัยและเหมาะสมต่อสุนัขและแมว

2.9 สถานประกอบการ หมายถึง สถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง ซึ่งเป็นสถานที่ผลิต และจัดเก็บสินค้าสำหรับการบริโภคในสัตว์เลี้ยง เพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป

2.10 ผู้ประกอบการ หมายถึง ผู้ประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง ซึ่งเป็นสถานที่ผลิต และจัดเก็บสินค้าสำหรับการบริโภคในสัตว์เลี้ยง เพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป

2.11 หมายเลข VCN. หมายถึง หมายเลขเพื่อรับรองว่าเป็นสถานประกอบการอาหารสัตว์เลี้ยง เพื่อการส่งออก ที่ได้รับการรับรองระบบประกันคุณภาพจากกรมปศุสัตว์

2.12 การรับรองระบบประกันคุณภาพ หมายถึง การให้การยอมรับความสามารถของสถานประกอบการอาหารสัตว์เลี้ยงในการปฏิบัติตามหลัก GHPs และ/หรือ ระบบ HACCP ในสถานประกอบการ และสอดคล้องตามข้อกำหนดของกฎหมายประเทศไทยและสหภาพยุโรป

2.13 เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงาน หมายถึง เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ภาครัฐจากกรมปศุสัตว์ ที่ได้รับมอบหมายให้มีหน้าที่กำกับดูแล ตรวจสอบการผลิต การแปรรูปและจัดเก็บสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงให้มีการปฏิบัติเป็นตามหลัก GHPs และระบบ HACCP ในสถานประกอบการ และสอดคล้องตามข้อกำหนดของกฎหมายไทยและสหภาพยุโรป ตามที่ได้รับการรับรองระบบประกันคุณภาพ

2.14 การขึ้นทะเบียน หมายถึง การขึ้นทะเบียนสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป

### 3. หลักเกณฑ์และเงื่อนไข

3.1 การขึ้นทะเบียนสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป

ผู้ประกอบการที่มีความประสงค์ที่จะส่งสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป สถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงจะต้องได้รับการขึ้นทะเบียนเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรปจากประเทศที่สาม (non-EU countries - Establishments lists) ในขอบข่าย ABP-PET Petfood plants (Including plants manufacturing dogchews and flavoring innards) ซึ่งมีขั้นตอนการขึ้นทะเบียน ดังนี้

3.1.1 การยื่นความประสงค์ขึ้นทะเบียนสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป

1) สถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงจะต้องได้รับการรับรองระบบประกันคุณภาพตามหลักการทางสุขอนามัยทั้งในด้านหลักเกณฑ์และวิธีการที่ดีในการผลิตอาหาร (Good Hygiene Practice; GHPs) และการวิเคราะห์อันตรายและจุดวิกฤตที่ต้องควบคุม (Hazard Analysis and Critical Control Point; HACCP) เป็นสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกจากกรมปศุสัตว์ พร้อมทั้งได้รับ

หมายเลขรับรอง หรือ VCN. Number เพื่อรับรองว่าสถานประกอบการมีการผลิตที่สอดคล้องตามมาตรฐาน GHPs และ HACCP ตลอดจนระเบียบของประเทศคู่ค้า ซึ่งในที่นี้ คือสหภาพยุโรป

2) สถานประกอบการที่มีคุณสมบัติสอดคล้องตามเงื่อนไขข้อ 1) ให้แจ้งความประสงค์ขอขึ้นทะเบียนสถานประกอบการอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรปแก่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงาน

3) เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานทำการทวนสอบความสอดคล้องของสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงตามระเบียบของสหภาพยุโรป

4) ในกรณีที่สถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงมีการปฏิบัติที่สอดคล้องตามระเบียบของสหภาพยุโรป เรียบร้อยแล้ว ให้จัดทำจดหมายหัวกระดาษบริษัท ยื่นความประสงค์ขอขึ้นทะเบียนต่อผู้อำนวยการกองควบคุมอาหารและยาสัตว์ โดยให้เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานทำการเขียนผลการทวนสอบความสอดคล้องของสถานประกอบการและลงนามในจดหมาย ก่อนที่ผู้ประกอบการจะนำจดหมายดังกล่าวมายื่นที่กองควบคุมอาหารและยาสัตว์ กรมปศุสัตว์

5) รวบรวมเอกสารเพื่อประกอบการยื่นขอขึ้นทะเบียน รายละเอียด ดังนี้

- จดหมายถึงผู้อำนวยการกองควบคุมอาหารและยาสัตว์ เพื่อแจ้งยื่นความประสงค์ขอขึ้นทะเบียนเป็นสถานประกอบการอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป ที่ได้รับการลงนามจากเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงาน เรียบร้อยแล้ว

- ใบรับรองระบบประกันคุณภาพด้านหลักเกณฑ์และวิธีการที่ดีในการผลิตอาหาร (GHPs Certification; Form CPQA.1) ที่ได้รับการรับรองจากกรมปศุสัตว์ (ฉบับภาษาอังกฤษ)

- ใบรับรองระบบประกันคุณภาพด้านการวิเคราะห์อันตรายและจุดวิกฤตที่ต้องควบคุม (HACCP Certification; Form CPQA.2) ที่ได้รับการรับรองจากกรมปศุสัตว์ (ฉบับภาษาอังกฤษ)

6) ผู้ประกอบการจัดส่งเอกสารตามข้อ 5) ได้ที่กองควบคุมอาหารและยาสัตว์ เลขที่ 91 หมู่ 4 ถนนติวานนท์ ตำบลบางกะดี อำเภอเมืองปทุมธานี จังหวัดปทุมธานี 12000

Certification No.

Form CFQA.1



**DEPARTMENT OF LIVESTOCK DEVELOPMENT  
MINISTRY OF AGRICULTURE AND  
COOPERATIVES, THAILAND**

This is certificate of quality assurance for animal feed to certify that

**NNN COMPANY LIMITED (VCN.999)**

222 MOO 2, RANGROTFAISAIGAOW ROAD, SUMRONGTAI,  
PRAPRADAENG, SAMUT PRAKAN 10130, THAILAND

has carried out and implemented

**Good Hygiene Practice (GHPs)**

according to Codex Alimentarius, CXC1-1969 (Revised in 2020). General Principles of  
Food Hygiene, (Introduction and Chapter One: Good Hygiene Practices) or TAS 9023-2021

**SCOPE :**

**This certificate is valid from DD MM YYYY Until DD MM YYYY  
Date of issue DD MM YYYY**



**(Dr. Sopat Chayakul)**  
**Deputy Director General**  
**Department of Livestock Development**  
**For Director General**

รูปที่ 1 ใบรับรองระบบประกันคุณภาพด้านหลักเกณฑ์และวิธีการที่ดีในการผลิตอาหาร (GHPs Certification; Form CPQA.1)



**DEPARTMENT OF LIVESTOCK DEVELOPMENT  
MINISTRY OF AGRICULTURE AND  
COOPERATIVES, THAILAND**

This is certificate of quality assurance for animal feed to certify that

**NNN COMPANY LIMITED (VCN.999)**

222 MOO 2, RANGROTFAISAIGAOW ROAD, SUMRONGTAI,  
PRAPRADAENG, SAMUT PRAKAN 10130, THAILAND

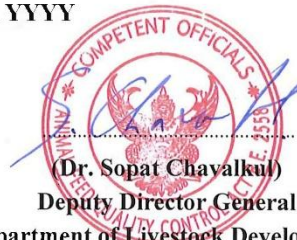
has carried out and implemented

**Hazard Analysis and Critical Control Point System (HACCP)**

according to Codex Alimentarius, CXC1-1969 (Revised in 2020), General Principles of  
Food Hygiene, (Chapter Two: Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP)  
System and Guidelines for Its Application) or TAS 9024-2021

**SCOPE :**

This certificate is valid from DD MM YYYY Until DD MM YYYY  
Date of issue DD MM YYYY



**(Dr. Sopat Chavalkul)**  
**Deputy Director General**  
**Department of Livestock Development**  
**For Director General**

รูปที่ 2 ใบรับรองระบบประกันคุณภาพด้านการวิเคราะห์อันตรายและจุดวิกฤตที่ต้องควบคุม (HACCP Certification; Form CPQA.2)

3.1.2 การดำเนินการเมื่อได้รับคำขอขึ้นทะเบียนสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป

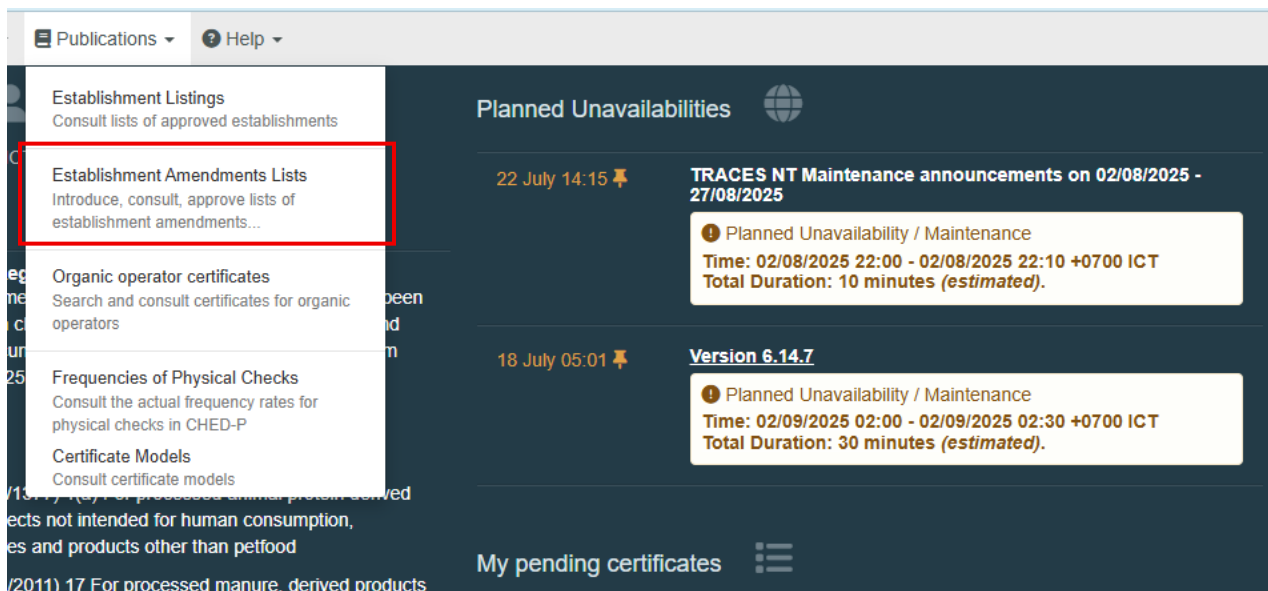
1) เจ้าหน้าที่ศูนย์ส่งเสริมอาหารสัตว์เลี้ยงแบบครบวงจร กองควบคุมอาหารและยาสัตว์ ผู้มีหน้าที่ในการขึ้นทะเบียนสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป ทำการตรวจสอบเอกสารให้ถูกต้องครบถ้วน ตามรายการเอกสารในหัวข้อ 3.1.1 ข้อย่อย 5)

2) เจ้าหน้าที่ฯ ทำการขึ้นทะเบียนสถานประกอบการผ่านระบบ TRACES NT ตามขั้นตอน ดังนี้

2.1) เจ้าหน้าที่ฯ ทำการ Log in เข้าสู่ระบบ TRACES NT ผ่านเว็บไซต์ <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login>

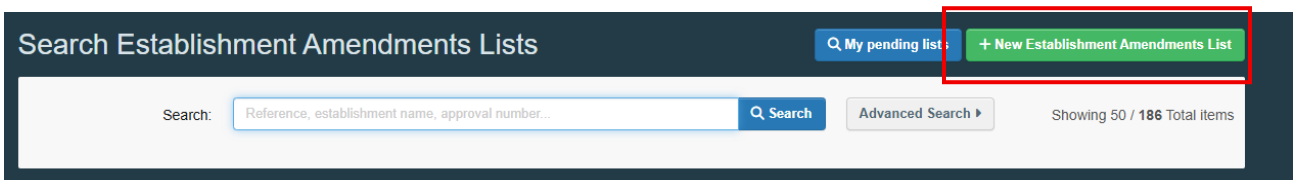
2.2) เจ้าหน้าที่ฯ เลือกหัวข้อ **Publication** จากนั้นเลือกที่ **Establishment**

### Amendment List



รูปที่ 3 หน้าจกระบบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน Establishment Amendment List

2.3) เลือกหัวข้อ **New Establishment Amendment List** เพื่อสร้างรายการแก้ไขสถานประกอบการใหม่



รูปที่ 4 หน้าจกระบบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน New Establishment Amendment List

Details รายละเอียด ดังนี้

## 2.4) เจ้าหน้าที่ฯ ทำการกรอกข้อมูล Establishment Amendment List

- Country: Thailand (TH)
- Chapter: Animal By-Products
- On behalf of: Department of Livestock Development

รูปที่ 5 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการกรอกข้อมูล Establishment Amendment List Details

## 2.5) เจ้าหน้าที่ฯ ทำการกรอกข้อมูล ในส่วน Add section รายละเอียด ดังนี้

- Animal By-Products: ABP-PET Petfood plants (Including plants manufacturing dogchews and flavoring innards)

- General details: เจ้าหน้าที่ทำการสร้างข้อมูลสถานประกอบการใหม่ในระบบ TRACES NT โดยการเลือก Advance และ Create a new operator เมื่อสร้างข้อมูลเรียบร้อยแล้ว ระบบจะปรากฏชื่อ ที่อยู่ และประเทศของสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง

- Amendment details: ทำการเลือก Add activity: CAT3-Category 3 จากนั้นทำการกรอกข้อมูลในช่องที่มีเครื่องหมายดอกจัน (\*) สีแดง ได้แก่

- Approval number: ให้ทำการกรอกหมายเลขรับรองสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกที่ได้รับการรับรองจากกรมปศุสัตว์ หรือ VCN. number

- Date of approval: ให้ระบุวันที่สถานประกอบการได้รับการรับรองตามใบรับรองระบบประกันคุณภาพด้านหลักเกณฑ์และวิธีการที่ดีในการผลิตอาหาร (GHPs Certification)

- Address: ที่อยู่ของสถานประกอบการจะปรากฏขึ้นอัตโนมัติตามที่อยู่ในช่อง General details

- Additional information: ทำการเลือก Add supporting document จากนั้นทำการกรอกข้อมูลในช่องที่มีเครื่องหมายดอกจัน (\*) สีแดง ได้แก่

- Reference: ให้ระบุหัวข้อการขึ้นทะเบียนสถานประกอบการใหม่ และระบุนหมายเลข VCN. Number ของสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงที่ขอขึ้นทะเบียนใหม่ดังกล่าว
- File: ให้แนบเอกสารแนบประกอบด้วยใบรับรองระบบประกันคุณภาพด้านหลักเกณฑ์และวิธีการที่ดีในการผลิตอาหาร (GHPs Certification) และใบรับรองระบบประกันคุณภาพด้านด้านการวิเคราะห์อันตรายและจุดวิกฤตที่ต้องควบคุม (HACCP Certification) ของสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงที่ขอขึ้นทะเบียนใหม่

The screenshot displays the 'Animal By-Products' section for 'ABP-PET Petfood plants'. It is divided into two main panels: 'General details' and 'Amendment details'.

**General details:**

- Name:** COMPANY LIMITED
- Country:** Thailand (ISO Code: TH)
- Address:** MOO 1, RANGROTFAISAIGAOW ROAD, SUMRONGTAI, SAMUTPRAKAN, THAILAND 10130 Pra pa dang

**Amendment details:**

- Activity:** CAT3 - Category 3
- Approval number:** VCN.999
- Date of approval:** 06/08/2025 (Wednesday August 6, 2025 00:00:00 +07:00)
- Date of withdrawal:** --/--/--
- Address:** MOO 1, RANGROTFAISAIGAOW ROAD, SUMRONGTAI, SAMUTPRAKAN, THAILAND 10130 Pra pa dang

รูปที่ 6 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการกรอกข้อมูลในส่วน General details และ Amendment details สำหรับการขึ้นทะเบียนสถานประกอบการ

The screenshot shows the 'Additional information' section of the TRACES NT system. It includes a form for providing supporting documents and a field for the national registry website.

**Additional information:**

- Reference:** New establishment amendment list of VC (with 'Apply' and 'Remove' buttons)
- Date of issue:** --/--/--
- Country of issue:** Thailand (TH)
- Place of issue:** (empty field)
- File:** GHPs-HACCP VCN.1 (with 'Change file' button)
- National registry website:** http://
- Maximum file size:** 2 MB

รูปที่ 7 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการกรอกข้อมูลในส่วน Additional information สำหรับการขึ้นทะเบียนสถานประกอบการ

3.2 คุณสมบัติของสถานประกอบการที่สามารถยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป

- 1) ต้องเป็นสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงที่ได้รับการรับรองระบบประกันคุณภาพ (GHPs และ HACCP) เพื่อการส่งออกจากกรมปศุสัตว์ ซึ่งได้รับหมายเลขรับรอง หรือ VCN. Number
- 2) ต้องเป็นสถานประกอบการที่อยู่ในบัญชีรายชื่อสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรปจากประเทศที่สาม (non-EU countries - Establishments lists) ในขอบข่าย ABP-PET Petfood plants (Including plants manufacturing dogchews and flavoring innards)
- 3) สถานประกอบการจะต้องสามารถปฏิบัติตามระเบียบที่เกี่ยวข้อง สอดคล้องตามระเบียบของประเทศไทยและสหภาพยุโรป
- 4) ต้องไม่เป็นสถานประกอบการที่ถูกเพิกถอนการรับรองหรือชะลอการส่งออก จากกรมปศุสัตว์หรือสหภาพยุโรป

#### 4. ระบบ TRACES NT

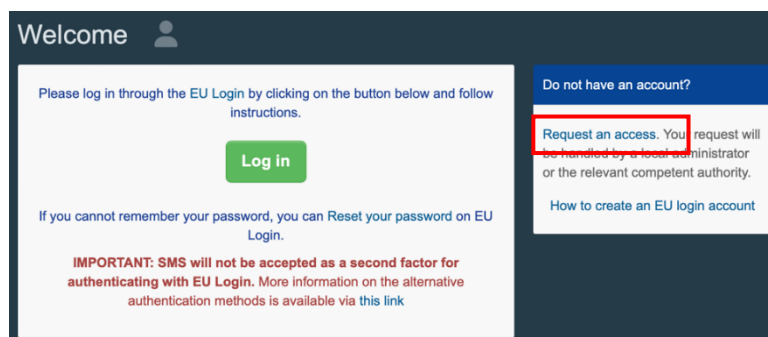
ระบบ Trade Control and Expert System หรือ TRACES เป็นแพลตฟอร์มออนไลน์ของสหภาพยุโรป หรือ EU Commission สำหรับการรับรองสุขภาพสัตว์และพืช ถือเป็นระบบที่ใช้อำนวยความสะดวกสำหรับการนำเข้าสัตว์มีชีวิต ผลิตภัณฑ์จากสัตว์ อาหารหรืออาหารสัตว์ที่ไม่ได้มาจากสัตว์ และพืชเข้ามายังสหภาพยุโรป และยังเป็นแพลตฟอร์มสำหรับการค้าภายในสหภาพยุโรปและการส่งออกสัตว์และผลิตภัณฑ์จากสัตว์บางชนิดของสหภาพยุโรปไปยังประเทศคู่ค้าต่างๆ โดยวัตถุประสงค์หลักของระบบ TRACES คือ เป็นแพลตฟอร์มที่ใช้ในการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยเพื่อรับรองสินค้าที่มาจากทั้งสัตว์และพืช ผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ โดยในปี พ.ศ. 2565 การดำเนินการของระบบ TRACES ทั้งหมด ถูกย้ายไปยังแพลตฟอร์มใหม่ ที่เรียกว่าระบบ TRACES NT หรือ Trade Control and Expert System New Technology เพื่อรองรับการลงนามในเอกสารแบบอิเล็กทรอนิกส์แทนที่เอกสารในรูปแบบกระดาษ ซึ่งถือเป็นการเข้าสู่การใช้ระบบดิจิทัลอย่างสมบูรณ์

#### 5. ขั้นตอนการสมัครเข้าใช้งานระบบ TRACES NT สำหรับการขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง

สำหรับผู้ที่มีความประสงค์จะเข้าใช้งานระบบ TRACES NT ทั้งในส่วนของเจ้าหน้าที่ภาครัฐและผู้ประกอบการ จะต้องมีการสร้าง EU Login account เพื่อใช้ในการเข้าสู่ระบบ โดยมีรายละเอียด ดังนี้

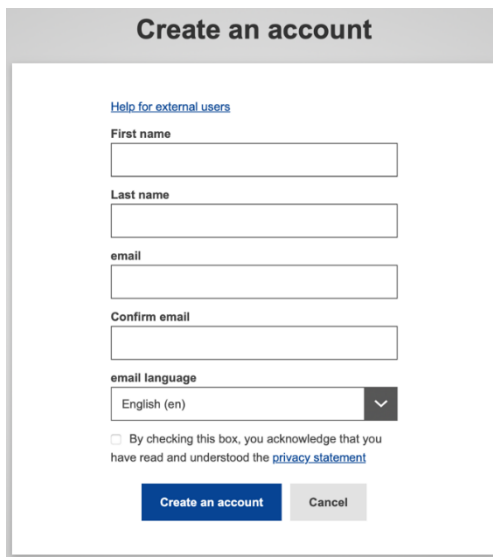
##### 5.1 ขั้นตอนการสมัครเข้าใช้งานระบบ TRACES NT สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ

- 1) ผู้ใช้งานใหม่เข้าสู่ระบบ TRACES NT ผ่านเว็บไซต์ <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login> และทำการสร้าง EU Login account เพื่อเข้าใช้งานโดยทำการเลือก Request an access



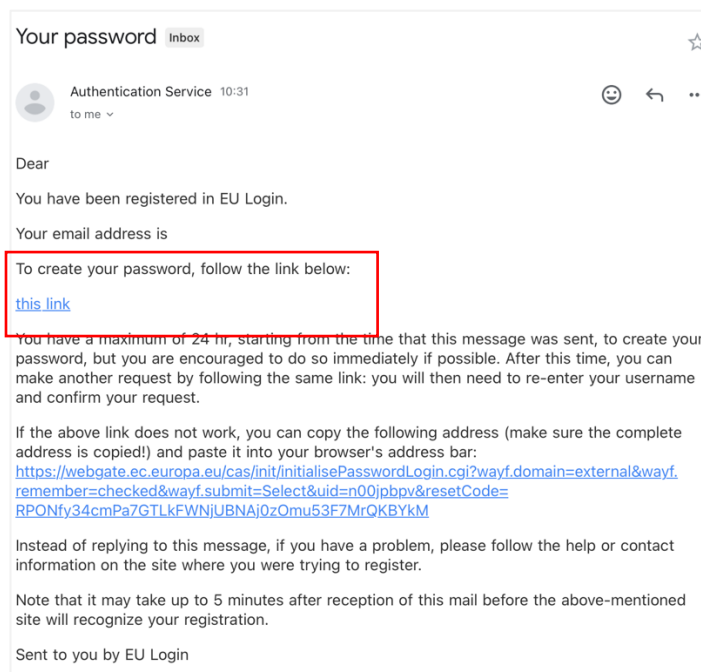
รูปที่ 8 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการเริ่มต้นสร้าง EU Login account โดยเลือก Request an access

2) ผู้ใช้งานใหม่ทำการกรอกข้อมูลชื่อสกุลผู้ใช้งานระบบ ซึ่งจะปรากฏเป็นชื่อ EU Login account ของผู้ใช้งานและกรอกข้อมูลไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์หรืออีเมล ซึ่งจะเป็นอีเมลที่ใช้ในการเข้าสู่ระบบ TRACES NT จากนั้นเลือก **Create an account**



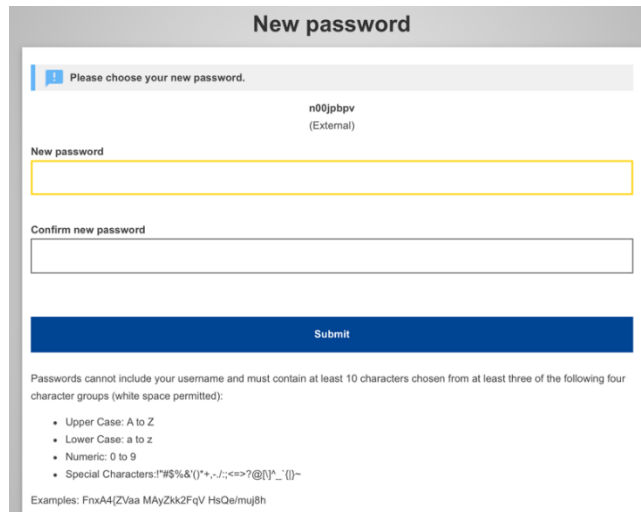
รูปที่ 9 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการกรอกข้อมูลในส่วนชื่อและอีเมลสำหรับสร้าง EU Login account

3) เมื่อทำการเลือก Create and account เรียบร้อยแล้ว ระบบจะมีการตอบกลับเข้าไปยังอีเมล ที่ทำการลงทะเบียนไว้ ให้ทำการเลือกที่ [this link](#) เพื่อสร้างรหัสผ่าน



รูปที่ 10 อีเมลตอบกลับอัตโนมัติจากระบบ TRACES NT แสดงลิงค์สำหรับสร้างรหัสผ่านเพื่อเข้าสู่ระบบ

4) ผู้ใช้งานใหม่ทำการสร้างรหัสผ่านเพื่อเข้าสู่ระบบ โดยรหัสผ่านจะต้องมีอย่างน้อยสี่หลัก ซึ่งประกอบด้วย อักษรภาษาอังกฤษพิมพ์ใหญ่และพิมพ์เล็ก ตัวเลข และสัญลักษณ์พิเศษ จากนั้นทำการเข้าสู่ระบบ

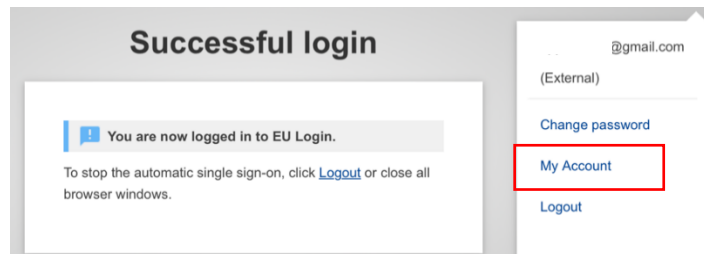


รูปที่ 11 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการสร้างรหัสผ่านใหม่เพื่อเข้าสู่ระบบ

5) ผู้ใช้งานใหม่ทำการเชื่อม EU Login account ในระบบ TRACES NT เข้ากับโทรศัพท์มือถือเพื่อประกอบการยืนยันตัวตนในการเข้าสู่ระบบ (Second factor for authenticating with EU Login) โดยมีขั้นตอน ดังนี้

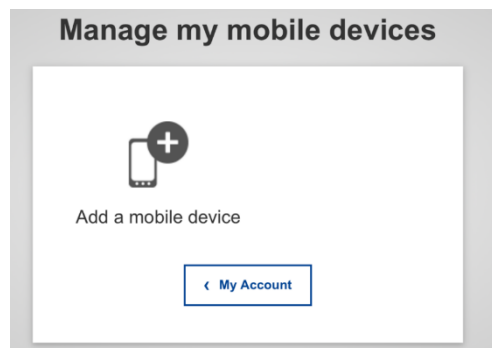
(1) ขั้นตอนการเชื่อม EU Login account ในระบบ TRACES NT

- เลือก My account



รูปที่ 12 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน My account

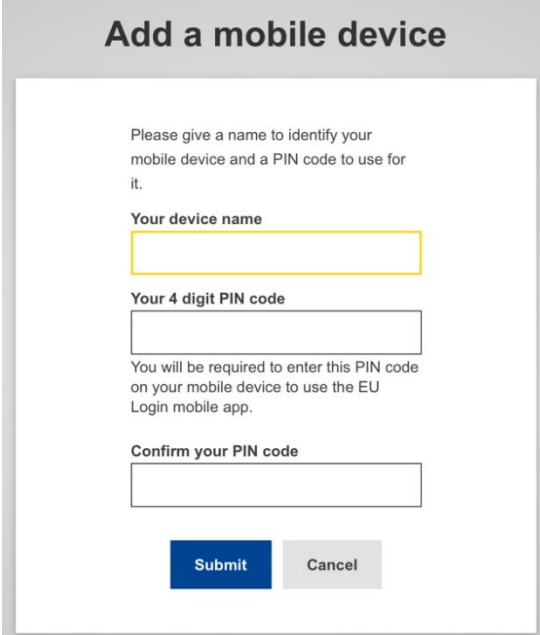
- เลือก Manage my mobile devices เพื่อทำการเชื่อมโทรศัพท์มือถือเข้ากับ EU Login account โดยเลือกที่ Add a mobile device



รูปที่ 13 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน Add a mobile device

จากนั้น กด **Submit**

- ทำการกรอกข้อมูลชื่ออุปกรณ์โทรศัพท์มือถือและตั้งรหัส PIN code จำนวน 4 หลัก



**Add a mobile device**

Please give a name to identify your mobile device and a PIN code to use for it.

**Your device name**

**Your 4 digit PIN code**

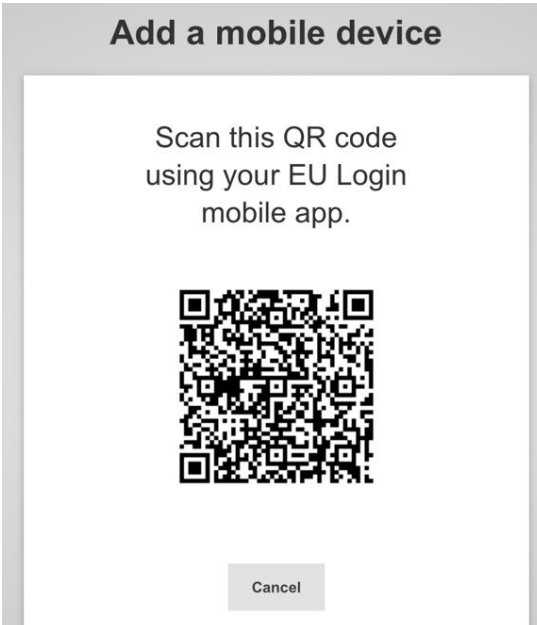
You will be required to enter this PIN code on your mobile device to use the EU Login mobile app.

**Confirm your PIN code**

**Submit** **Cancel**


รูปที่ 14 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการกรอกข้อมูล ชื่ออุปกรณ์โทรศัพท์มือถือและตั้งรหัส PIN code

- ระบบจะแสดง QR code เพื่อให้ใช้โทรศัพท์มือถือทำการสแกน เพื่อเชื่อม EU Login account ในระบบ TRACES NT เข้ากับโทรศัพท์มือถือ



**Add a mobile device**

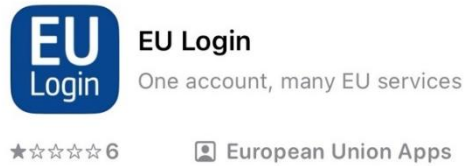
Scan this QR code using your EU Login mobile app.



**Cancel**

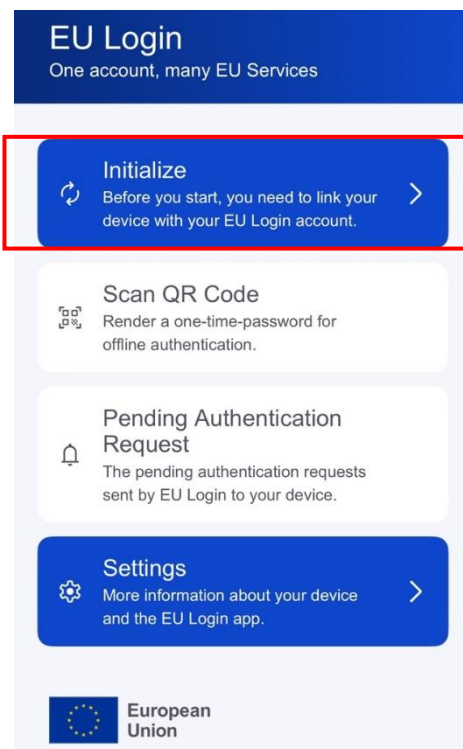
รูปที่ 15 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดง QR code เพื่อเชื่อม EU Login account ในระบบ TRACES NT เข้ากับโทรศัพท์มือถือ

- (2) ขั้นตอนการเชื่อม EU Login account ในโทรศัพท์มือถือ  
- ผู้ใช้ระบบทำการดาวน์โหลด Application ชื่อ EU Login Mobile app



รูปที่ 16 แสดงรูปแบบของ Application EU Login Mobile app

- ทำการเลือก **Initialize** เพื่อทำการเชื่อมต่อโทรศัพท์มือถือกับ EU Login account ของระบบ TRACES NT และทำการกด **Next**



รูปที่ 17 หน้าจอ EU Login Mobile app แสดงการเลือกขั้นตอน Initialize เพื่อทำการเชื่อมต่อโทรศัพท์มือถือกับ EU Login account ของระบบ TRACES NT

- จากนั้นใช้ EU Login Mobile app ทำการสแกน QR code ที่ปรากฏในระบบ TRACES NT และกรอก PIN code จำนวน 4 หลัก ตามที่ได้ตั้งไว้ในระบบ  
- เมื่อ application แสดงข้อความ “**Device registration successful**” นั้นหมายถึงได้ทำการเชื่อม EU Login account ในระบบ TRACES NT เข้ากับ EU Login Mobile app ในโทรศัพท์มือถือเรียบร้อยแล้ว

Success

## Device registration successful

✓ Your mobile device has been successfully linked to your EU Login account. You can now authenticate to an EU Login protected application by using this mobile device.

รูปที่ 18 หน้าจอ EU Login Mobile app แสดงข้อความ Device registration successful

6) ผู้ใช้งานใหม่ทำการเข้าสู่ระบบ TRACES NT อีกครั้งด้วย อีเมลและรหัสผ่านที่ได้ตั้งไว้ และทำการยืนยันตัวตนผ่าน EU Login Mobile app ในโทรศัพท์มือถือ เมื่อเข้าสู่ระบบเรียบร้อยแล้ว จะปรากฏหน้าต่าง **Request authorization** เพื่อเลือกประเภทขององค์กรที่ผู้ใช้งานใหม่ต้องการร้องขอการเข้าถึง โดยสำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐให้เลือก **Authority**

Request authorisation

You currently do not have any role allowing you to access the application.

Please select the type of organisation you're requesting access for.

**IMPORTANT:** Do not request access from a new tab - this can result in duplicated access requests.

- Operator  
Economic operators such as particular businesses, stores, non-profit organisations...
- Organic Control Body  
Control Bodies listed in Annex III and Annex IV of Commission Regulation (EC) No 1235
- Authority**  
Competent authority such Customs offices, Veterinary authorities, central competent authorities, phytosanitary authorities.
- Appointed Veterinary Offices  
Description
- Other body  
Other bodies such as translators, country administrators, customs systems (at national level)...
- Cultural Goods Expert  
Experts in the scope of the Import of Cultural Goods module

Need help to find out which kind of organisation you belong to?

Personal Information

EU Login is the place where your personal information are stored. If any of the information displayed here is wrong, you can update it there. Your information will be refreshed automatically in TRACES the next time you log in.

Full Name

Domain External

Username n00jpbpv

Email @gmail.com

My account on EU Login

Change your Password at EU Login

Update your Information at EU Login

รูปที่ 19 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน Request authorization สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ

- 7) จากนั้นทำการค้นหาหน่วยงานผู้มีอำนาจ (Competence authority) โดยเลือก
- Country: **Thailand**
  - Ride: **CCA – Central Competent Authority**
  - Competence: **Animal By-Products**

จากนั้นให้เลือก **Select** ที่หน่วยงาน **Department of Livestock Development** และเลือก **Request authorization**

**Select an authority**

Country: Thailand (TH)

Role: CCA - Central Competent Authority

Competence: Animal By-Products

Authority Name:  Search

Name	Full Address	Role	Competence	Code	Select
Department of Livestock Development	Phaholythin Road 10400 Bangkok Thailand	CCA	CHED-A r- CHED-P r- EU EXPORT r- EU IMPORT rw	TH000-feed&food	Select

รูปที่ 20 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงขั้นตอนการเลือกหน่วยงานผู้มีอำนาจ (authority) สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ

8) เมื่อทำการ Request authorization แล้วนั้น ในข้อมูลของผู้ใช้ระบบใหม่จะขึ้นสถานะ Request โดยเมื่อผู้ดูแลระบบทำการอนุมัติ ระบบจะเปลี่ยนสถานะข้อมูลเป็น Valid โดยอัตโนมัติ ตามที่ปรากฏดังรูปที่ 22

Your Roles

Filter status: 1 Requested, 0 Suspended

Authority: Department of Livestock Development (10400 Bangkok, Thailand (TH), CCA TH000-feed&food)

Roles: CHED-A r-, CHED-P r-, EU EXPORT r-, EU IMPORT rw

Place of loading

Requested

รูปที่ 21 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงสถานะ Request เมื่อทำการ Request authorization สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ

Your Roles

Filter status: 0 Requested, 0 Suspended, 1 Valid

Authority: Department of Livestock Development (10400 Bangkok, Thailand (TH), CCA TH000-feed&food)

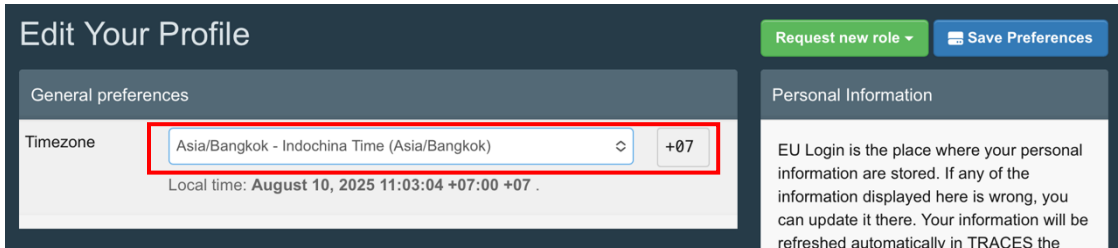
Roles: CHED-A r-, CHED-P r-, EU EXPORT r-, EU IMPORT rw

Place of loading

Valid

รูปที่ 22 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงสถานะ Valid เมื่อทำการ Request authorization สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ

9) ขั้นตอนสุดท้ายให้ทำการตั้งค่าเขตเวลา (Timezone) ของ EU Login account โดยให้เลือก Asia/Bangkok – Indochina Time (Asia/Bangkok) จากนั้นกด Save Preference หลังจากนั้นผู้ใช้งานใหม่สามารถเริ่มใช้ระบบ TRACES NT สำหรับการปฏิบัติงานได้

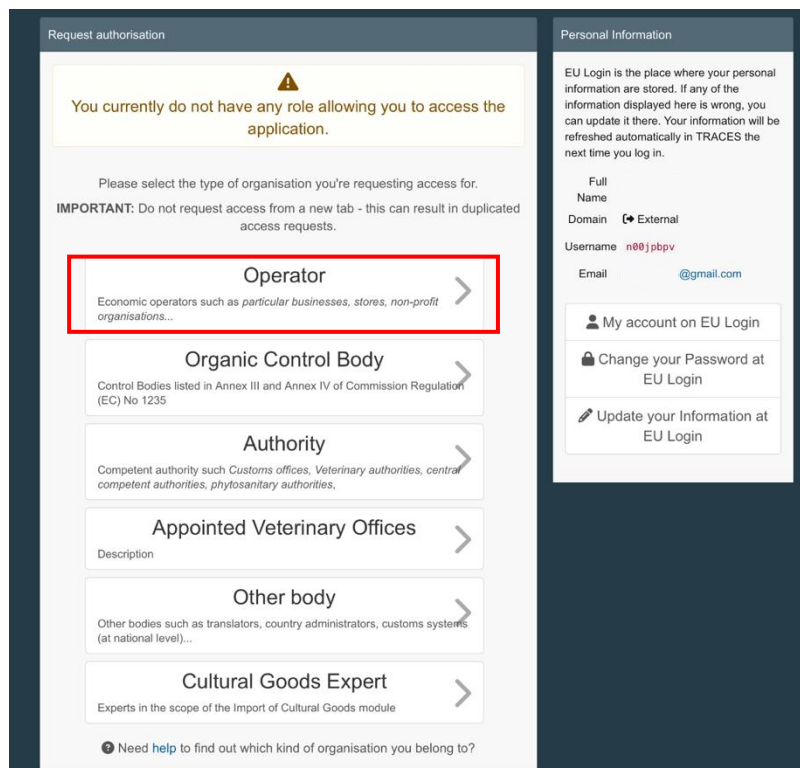


รูปที่ 23 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการเลือกเขตเวลา Asia/Bangkok – Indochina Time (Asia/Bangkok)

5.2 ขั้นตอนการสมัครเข้าใช้งานระบบ TRACES NT สำหรับผู้ประกอบการ

ผู้ใช้งานใหม่สามารถทำการสร้าง EU Login account ได้ โดยปฏิบัติตามหัวข้อที่ 5.1 ขั้นตอนการสมัครเข้าใช้งานระบบ TRACES NT สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ ข้อย่อยที่ 1) ถึง 5) จากนั้นให้ปฏิบัติตามขั้นตอนดังต่อไปนี้

1) เมื่อระบบปรากฏหน้าต่าง Request authorization เพื่อเลือกประเภทขององค์กรที่ผู้ใช้งานใหม่ต้องการร้องขอการเข้าถึง สำหรับผู้ประกอบการให้เลือก Operator



รูปที่ 24 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการเลือกขั้นตอน Request authorization สำหรับผู้ประกอบการ

2) จากนั้นทำการค้นหาสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง (Operator) ที่ได้รับการขึ้นทะเบียนเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรปจากประเทศที่สาม (non-EU countries - Establishments lists) ในขอบข่าย ABP-PET Petfood plants (Including plants manufacturing dogchews and flavoring innards) เรียบร้อยแล้ว โดยให้เลือก **Select** ที่สถานประกอบการที่อยู่ในความรับผิดชอบของผู้ใช้งานใหม่และเลือก **Request authorization**

3) เมื่อทำการ Request authorization แล้ว ข้อมูลของผู้ใช้ระบบใหม่จะขึ้นสถานะ **Request** โดยเมื่อผู้ดูแลระบบทำการอนุมัติ ระบบจะเปลี่ยนสถานะข้อมูลเป็น **Valid** โดยอัตโนมัติ รูปแบบเดียวกันกับข้อย่อยที่ 8) ตามหัวข้อที่ 5.1 ขั้นตอนการสมัครเข้าใช้งานระบบ TRACES NT สำหรับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ

4) ขั้นตอนสุดท้ายให้ทำการตั้งค่าเขตเวลา (Timezone) ของ EU Login account โดยให้เลือก **Asia/Bangkok – Indochina Time (Asia/Bangkok)** จากนั้นกด Save Preference หลังจากนั้นผู้ใช้งานใหม่สามารถเริ่มใช้ระบบ TRACES NT สำหรับการปฏิบัติงานได้

## 6. ขั้นตอนการปฏิบัติงานสำหรับการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง ผ่านระบบ TRACES NT

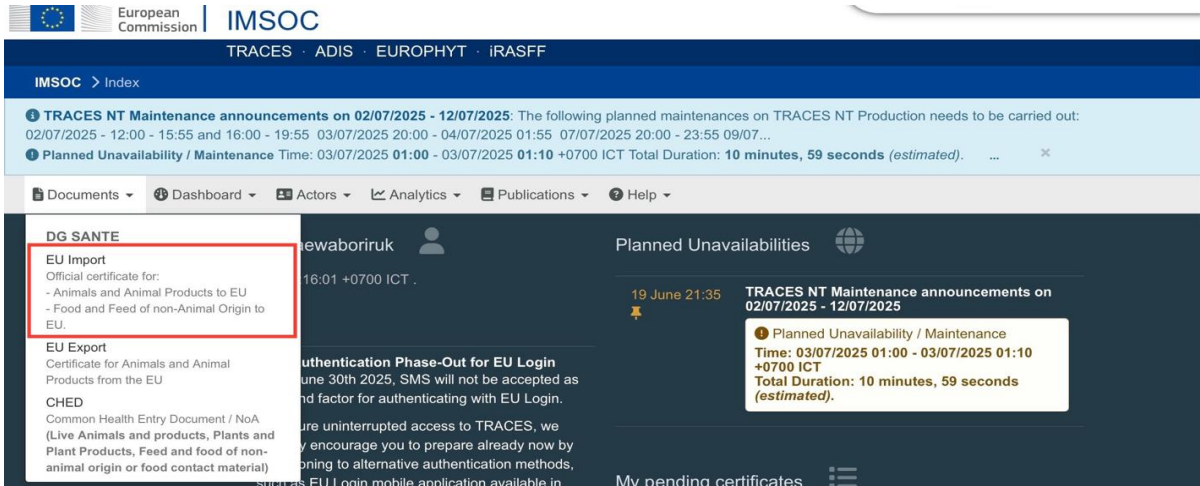
การออกหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออก ถือเป็นภาระรับผิดชอบด้านสุขลักษณะการผลิตที่ดีของการผลิตสินค้า ให้เป็นไปตามมาตรฐานด้านสุขอนามัยตามหลักสากลและประเทศคู่ค้า โดยปัจจุบัน กรมปศุสัตว์มีระบบการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับอาหารสัตว์เลี้ยง 2 รูปแบบ ได้แก่ 1. การออกหนังสือรับรองสุขอนามัยในรูปแบบกระดาษ สำหรับการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังประเทศนอกเหนือจากสหภาพยุโรป 2. การออกหนังสือรับรองสุขอนามัยในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ผ่านระบบ TRACES NT สำหรับการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงไปยังสหภาพยุโรป โดยเมื่อผู้ประกอบการทำการยื่นหนังสือรับรองสุขอนามัยผ่านระบบ TRACES NT เพื่อส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยงและกรมปศุสัตว์พิจารณาอนุมัติหนังสือรับรองสุขอนามัยดังกล่าวแล้วนั้น เจ้าหน้าที่ด่านประเทศผู้นำเข้าในสหภาพยุโรปจะสามารถตรวจสอบหนังสือรับรองสุขอนามัยในระบบ TRACES NT เพื่อพิจารณาตรวจสอบปล่อยสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงจากประเทศไทยไปยังสหภาพยุโรปได้ ซึ่งผู้ประกอบการสามารถยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง ผ่านระบบ TRACES NT ได้ตามขั้นตอนดังต่อไปนี้

### 6.1 ขั้นตอนการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง ผ่านระบบ TRACES NT

6.1.1 ผู้ประกอบการจัดเตรียมเอกสารประกอบการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงให้ถูกต้อง ครบถ้วน

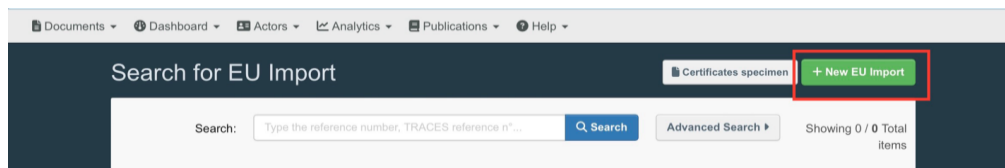
6.1.2 ผู้ประกอบการจัดทำหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง พร้อมทั้งแนบเอกสารที่เกี่ยวข้องในระบบ TRACES NT ผ่านเว็บไซต์ <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login> ล่วงหน้าไม่น้อยกว่า 3 วันทำการก่อนสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงออกจากประเทศไทย เพื่อให้เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานทำการตรวจสอบ โดยผู้ประกอบการสามารถเข้าไปจัดทำหนังสือรับรองสุขอนามัยในระบบ TRACES NT ได้ตามขั้นตอน ดังต่อไปนี้

## 1) ผู้ประกอบการเลือกหัวข้อ Documents จากนั้น เลือกที่ EU Import



รูปที่ 25 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการเลือกหัวข้อ EU Import เพื่อเข้าสู่หน้าการจัดทำหนังสือรับรองสุขอนามัย

## 2) เลือกหัวข้อ New EU Import เพื่อจัดทำหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับใหม่



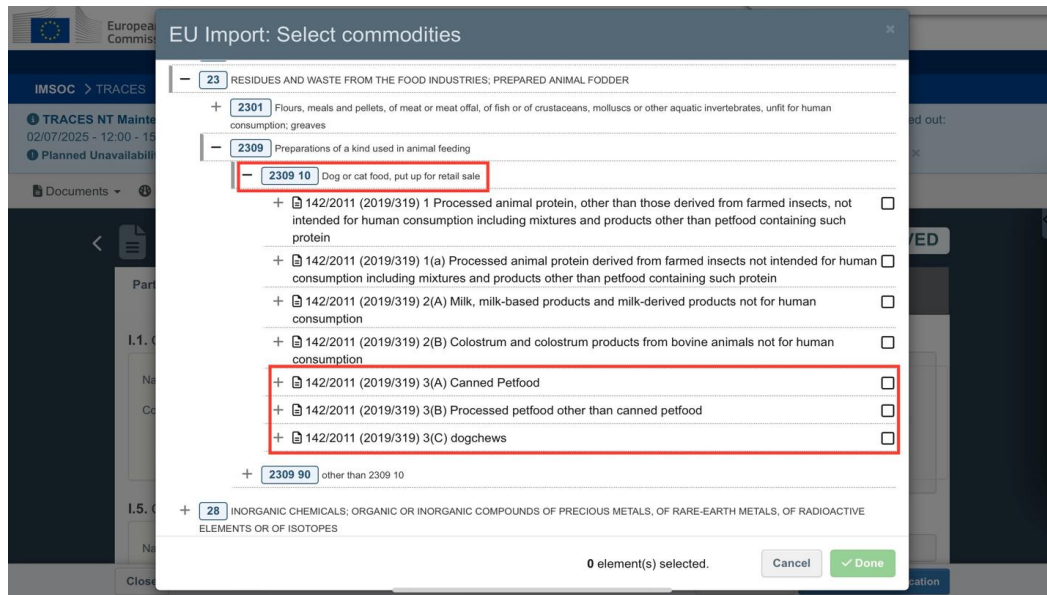
รูปที่ 26 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงการเลือกหัวข้อ New EU Import เพื่อจัดทำหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับใหม่

3) ทำการเลือกแบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับอาหารสัตว์เลี้ยง ตามพิกัดศุลกากร โดยพิกัดศุลกากรสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง ได้แก่ **230910 Dog or cat food, put up for retail sale** โดยรูปแบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับการส่งออกสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงแบบผ่านความร้อนเพื่อส่งออกไปยังสหภาพยุโรป ประกอบด้วย 3 แบบฟอร์ม ได้แก่

- **142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood** สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท (hermetically seal container)

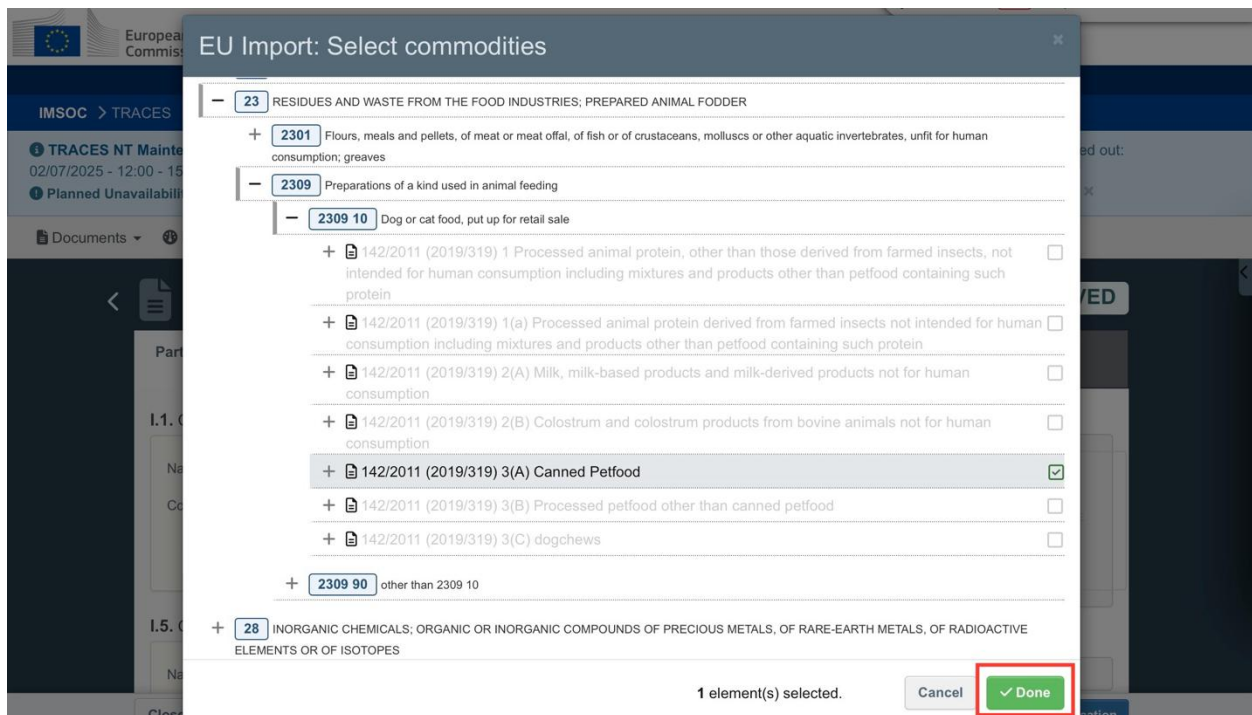
- **142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood** สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท เช่น อาหารเม็ดสำหรับสัตว์เลี้ยง (Dry Pet food), อาหารว่างหรือขนมขบเคี้ยวสำหรับสัตว์เลี้ยง (Pet treat, Munchy) เป็นต้น

- **142/2011 (2019/319) 3(C) dogchews** สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงในรูปแบบ Dog chew



รูปที่ 27 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงแบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับอาหารสัตว์เลี้ยง ตามพิกัดศุลกากร

4) ผู้ประกอบการทำการเลือกแบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยให้สอดคล้องกับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่มีความประสงค์จะส่งออก จากนั้นเลือก Done เพื่อเข้าจัดทำหนังสือรับรองสุขอนามัยต่อไป



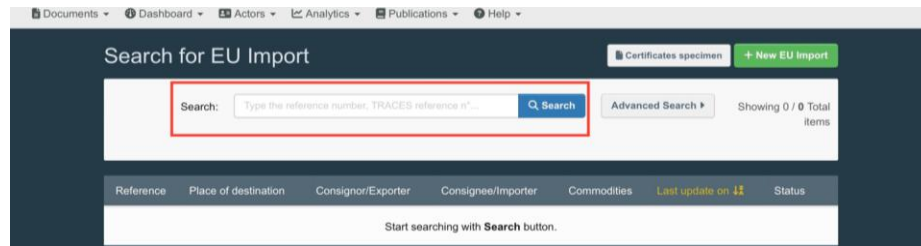
รูปที่ 28 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงแบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับอาหารสัตว์เลี้ยง ตามพิกัดศุลกากร

6.1.3 เมื่อผู้ประกอบการยื่นหนังสือรับรองสุขอนามัยในระบบ TRACES NT เรียบร้อยแล้วให้นำส่งข้อมูลการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยดังกล่าว ผ่านทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ถึงเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงาน รวมถึงกรอกข้อมูลลงใน Google form ผ่าน <https://forms.gle/8N61ZjOPkrztUfyBA> เพื่อแจ้งยื่นคำขอหนังสือรับรองสุขอนามัยให้แก่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานและเจ้าหน้าที่ฝ่ายออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงรับทราบ



รูปที่ 29 แสดงถึง Google form เพื่อผู้ประกอบการแจ้งยื่นคำขอหนังสือรับรองสุขอนามัยแก่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานและเจ้าหน้าที่ฝ่ายออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง

6.1.4 เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานดำเนินการตรวจสอบความถูกต้องและครบถ้วนของหนังสือรับรองสุขอนามัยในระบบ TRACES NT ผ่านเว็บไซต์ <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login> เช่นเดียวกัน โดยทำการเลือกหัวข้อ Documents จากนั้น เลือกที่ EU Import และทำการค้นหาในช่อง Search ตามข้อมูลการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยที่ผู้ประกอบการได้แจ้งไว้ตามข้อ 6.1.3

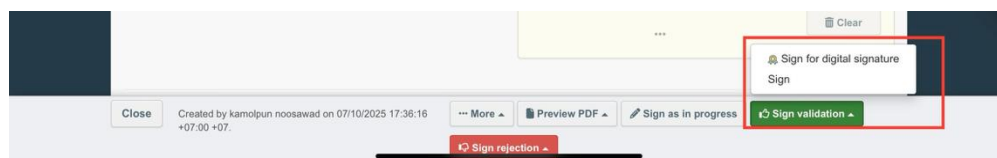


รูปที่ 30 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงช่องทางการสืบค้นตามข้อมูลการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัย

1) กรณีพบว่าหนังสือรับรองสุขอนามัย หรือเอกสารประกอบการยื่นหนังสือรับรองสุขอนามัยไม่ถูกต้อง ไม่ครบถ้วน เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานจะแจ้งข้อคิดเห็นดังกล่าวกลับผ่านทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ เพื่อให้ผู้ประกอบการทำการแก้ไข

2) เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานสามารถร้องขอเอกสารเพื่อประกอบการพิจารณาเพิ่มเติมในการออกหนังสือรับรองสุขอนามัย

6.1.5 กรณีที่หนังสือรับรองสุขอนามัยถูกต้องครบถ้วนแล้ว เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานในนามของสัตวแพทย์ผู้มีอำนาจลงนาม (Authorized Veterinary Officer) จะทำการอนุมัติ (Sign validation) และลงนามด้วยลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์ (Stamp signature)



รูปที่ 31 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงการอนุมัติ (Valid) หนังสือรับรองสุขอนามัย



Thailand				Official certificate to the EU			
Part I - Details of consignment	I.1. Consignor Name Address Country		I.2. Certificate reference 21		I.2.a. IMSOC reference IMPORT.EU.TH		I.3. Central competent authority Department of Livestock Development - Phaholyithin Road I.4. Local competent authority Department of Livestock Development - Phaholyithin Road
	Country: Thailand ISO Code: TH						
	I.5. Consignee Name Address Country		I.6. Responsible for the consignment in EU Name Address Country		ISO Code: CH		
	Country: Switzerland ISO Code: CH						
I.7. Country of origin Thailand		I.8. Region of origin Code		I.9. Country of destination Switzerland		I.10. Region of destination Code	
ISO Code: TH				ISO Code: CH			
I.11. Place of dispatch Name Address Approval Number Country				I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country			
VCN, Thailand ISO Code: TH				Switzerland ISO Code: CH			
I.13. Place of loading Name Address Approval Number Country				I.14. Date and time of departure 21 September 2023 00:00:00 +07:00 ICT			
VCN, Thailand ISO Code: TH							
I.15. Means of Transport Mode International transport document Identification			I.16. Entry point Authority Country				
Vessel EVER OCEAN V.0367-0535   Hong Kong Vessel EVER ACT V.1281-008W   Panama			Rotterdam (NLRTM1) Netherlands (NL)				
I.18. Transport conditions Ambient				I.17. Accompanying documents Type Number			
				Bill of lading 89930070778			
I.19. Container No / Seal No Container number EMCU6283066				Seal number EMCRJQ2942			
I.20. Certified as Petfood							
I.21. For transit				I.22. For internal market <input checked="" type="checkbox"/>			
				I.23. For re-entry			
I.24. Total number of packages 3225 Carton		I.25. Total net weight 6402.72 kg		I.26. Total gross weight 8946.59 kg			

Close

Created by Kanokporn Aiamsuksai on 09/18/2023 16:13:02 +07:00 +07.

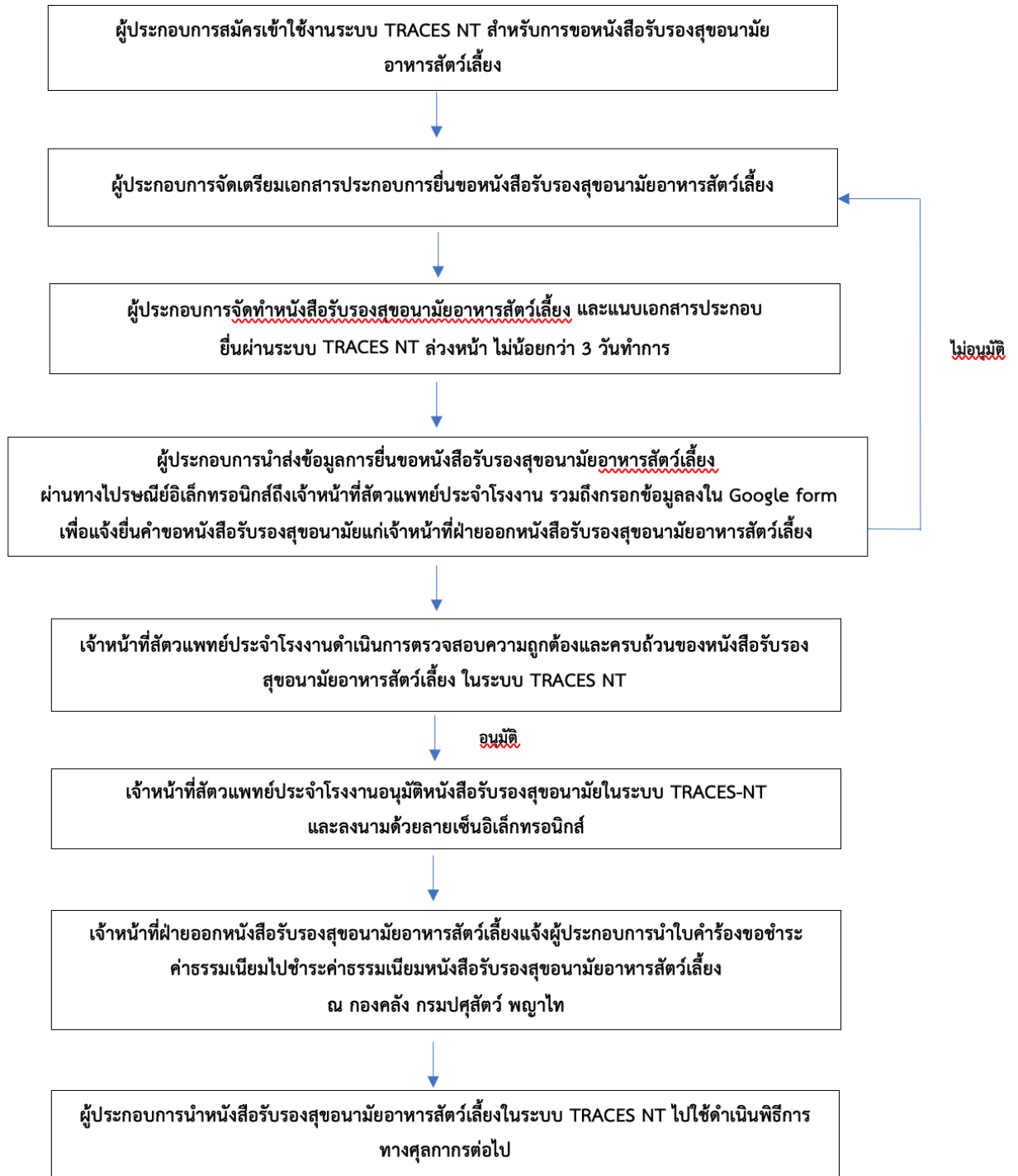
Stamp signature

รูปที่ 32 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงการลงนามด้วยลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์ (Stamp signature) ในหนังสือรับรองสุขอนามัย

6.1.6 เจ้าหน้าที่ฝ่ายออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงจะทำการออกไปคำร้องขอชำระค่าธรรมเนียมให้แก่ผู้ประกอบการ โดยเจ้าหน้าที่ฯ จะแจ้งรับคำร้องขอชำระค่าธรรมเนียมแก่ผู้ประกอบการผ่านทางไลน์ "HC Pet food Service Center" จากนั้นผู้ประกอบการนำไปชำระค่าธรรมเนียมไปชำระค่าธรรมเนียม ณ กองคลัง กรมปศุสัตว์ พญาไท โดยคิดค่าธรรมเนียมหนังสือรับรองสุขอนามัย ฉบับละ 200 บาท

6.1.7 เมื่อชำระเงินเรียบร้อยแล้ว ผู้ประกอบการสามารถดาวน์โหลดไฟล์หนังสือรับรองสุขอนามัยในระบบ TRACES NT เพื่อนำไปดำเนินการพิธีการทางศุลกากรเพื่อทำการส่งออกต่อไป

แผนภาพที่ 1 กระบวนการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง ผ่านระบบ TRACES NT







Part II : Certification	II. Health information		
	<p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a), and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV, thereto and certify that the petfood described above:</p>		
	<p>II.1. has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009;</p>		
	<p>II.2. has been prepared exclusively with the following animal by-products:</p>		
	(2)	<input type="checkbox"/> either [-	carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation:
		(i)	carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;
		(ii)	heads of poultry;
		(iii)	hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;
		(iv)	pig bristles;
		(v)	feathers;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	animal by-products from poultry and lagomorphs slaughtered on the farm as referred to in Article 1(3)(d) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council (2a), which did not show any signs of disease communicable to humans or animals]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]

รูปที่ 35 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท (hermetically seal container) ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที 3/5

Part II : Certification	II. Health information			
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;	
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals:	
		(i)	shells from shellfish with soft tissue or flesh;	
		(ii)	the following originating from terrestrial animals:	
			- hatchery by-products,	
			- eggs,	
			- egg by-products, including egg shells;	
		(iii)	day-old chicks killed for commercial reasons;]	
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;]	
(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of that Regulation;]		
(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited by Council Directive 96/22/EC (2b), the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009;]		
II.3.	has been subjected to heat treatment to a minimum Fc value of 3 in hermetically sealed containers;			
II.4.	was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch by laboratory diagnostic method to ensure adequate heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3;			
II.5.	has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment.			
(2) <input type="checkbox"/> II.6.	the petfood described above			
(2)	<input type="radio"/> either	[is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]		
(2)	<input type="radio"/> or	[is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:		
	(2) <input type="radio"/> either	[bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]		
	(2) <input type="radio"/> or	[(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (3);		
		(b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (4), in which there has been no indigenous BSE case,		
		(c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]]		

รูปที่ 36 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท (hermetically seal container) ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที 4/5

Part II : Certification	II. Health information			
	Notes			
	Part I:			
	-	Box reference I.6:	Person responsible for the consignment in the European Union: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through the European Union; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into the European Union.	
	-	Box reference I.12:	Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. Products in transit may only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.	
	-	Box reference I.15:	Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading in the European Union.	
	-	Box reference I.23:	for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be given.	
	-	Box reference I.25:	technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food..	
	-	Box reference I.26 and I.27:	fill in according to whether it is a transit or an import certificate.	
	-	Box reference I.28:	Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, invertebrates other than Mollusca and Crustacea.	
Part II:				
(1a)	OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.			
(1b)	OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.			
(2)	Delete as appropriate.			
(2a)	OJ L 139, 30.4.2004, p. 55.			
(2b)	OJ L 125, 23.5.1996, p. 3.			
(3)	OJ L 147, 31.5.2001, p. 1.			
(4)	OJ L 172, 30.6.2007, p. 84.			
-	The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.			
-	Note for the person responsible for the consignment in the European Union: This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post.			
Official veterinarian or Official inspector				
Name (in capital letters)		Qualification and title		
Date of signature		Signature		
Stamp				

รูปที่ 37 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท (hermetically seal container) ไปยังสหภาพยุโรป หน้า 5/5

2) 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท เช่น อาหารเม็ดสำหรับสัตว์เลี้ยง (Dry Pet food), อาหารว่างหรือขนมขบเคี้ยวสำหรับสัตว์เลี้ยง (Pet treat, Munchy) เป็นต้น

Country				Official certificate to the EU				
Part I. Details of consignment	I.1. Consignor Name Address Country ISO Code			I.2. Certificate reference I.3. Central competent authority I.4. Local competent authority		I.2.a. IMSOC reference Specimen not to be used for imports into the EU		
	I.5. Consignee Name Address Country ISO Code			I.6. Responsible for the consignment in EU Name Address Country ISO Code				
	I.7. Country of origin	ISO Code	I.8. Region of origin	Code	I.9. Country of destination	ISO Code	I.10. Region of destination	Code
	I.11. Place of dispatch Name Address Approval Number Country ISO Code			I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country ISO Code				
	I.13. Place of loading Name Address Approval Number Country ISO Code			I.14. Date and time of departure				
	I.15. Means of Transport Mode International transport document Identification			I.16. Entry point				
	I.18. Transport conditions Frozen <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/>			I.17. Accompanying documents Type Number				
	I.19. Container No / Seal No							
	I.20. Certified as Petfo <input type="checkbox"/> Othe <input type="checkbox"/> Prod <input type="checkbox"/> Bree <input type="checkbox"/> Regis <input type="checkbox"/> Prod <input type="checkbox"/> Phar <input type="checkbox"/> Fats <input type="checkbox"/> Rela <input type="checkbox"/> Furt <input type="checkbox"/> Sla <input type="checkbox"/> Trad <input type="checkbox"/> Furt <input type="checkbox"/> Quar <input type="checkbox"/> Feed <input type="checkbox"/> Artif <input type="checkbox"/> Gam <input type="checkbox"/> Cann <input type="checkbox"/> Trav <input type="checkbox"/> Pets <input type="checkbox"/> Appr <input type="checkbox"/> Man <input type="checkbox"/> Tech <input type="checkbox"/> r <input type="checkbox"/> r <input type="checkbox"/> uctio <input type="checkbox"/> ding/ <input type="checkbox"/> tere <input type="checkbox"/> ucts <input type="checkbox"/> mose <input type="checkbox"/> ying <input type="checkbox"/> her <input type="checkbox"/> ghter <input type="checkbox"/> e <input type="checkbox"/> sam <input type="checkbox"/> ples <input type="checkbox"/> her <input type="checkbox"/> proc <input type="checkbox"/> esin <input type="checkbox"/> g <input type="checkbox"/> estab <input type="checkbox"/> lish <input type="checkbox"/> ment <input type="checkbox"/> repr <input type="checkbox"/> oduc <input type="checkbox"/> tion <input type="checkbox"/> g <input type="checkbox"/> ck <input type="checkbox"/> in <input type="checkbox"/> g <input type="checkbox"/> ind <input type="checkbox"/> stry <input type="checkbox"/> g <input type="checkbox"/> circ <input type="checkbox"/> s <input type="checkbox"/> and <input type="checkbox"/> mal <input type="checkbox"/> acts <input type="checkbox"/> es <input type="checkbox"/> of <input type="checkbox"/> petfo <input type="checkbox"/> od <input type="checkbox"/> ure <input type="checkbox"/> of <input type="checkbox"/> petfo <input type="checkbox"/> od <input type="checkbox"/> use <input type="checkbox"/>							
	I.21. For transit Non-EU ISO Code			I.22. For internal market I.23. For re-entry				
	I.24. Total number of packages		I.25. Total quantity		I.26. Total net weight		I.26. Total gross weight	
	I.27. Description of consignment 1. 23 RESIDUES AND WASTE FROM THE FOOD INDUSTRIES; PREPARED ANIMAL FODDER 2309 Preparations of a kind used in animal feeding 230910 Dog or cat food, put up for retail sale							
	Commodity		Species	Nature of commodity		Manufacturing plant	Net weight	
	Batch number				Package count			

en

1 / 9

รูปที่ 38 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที 1/9

Country

142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood

Part II : Certification	II. Health information		
	SPECIMEN		

en

2 / 9

รูปที่ 39 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที่ 2/9

Part II : Certification	II. Health information		
	I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a), and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV thereto, and certify that the petfood described above:		
	II.1. has been prepared and stored in a plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009;		
	II.2. has been prepared exclusively with the following animal by-products:		
	(2)	<input type="checkbox"/> either [-	carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation:
			(i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;
			(ii) heads of poultry;
			(iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;
			(iv) pig bristles;
			(v) feathers;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	animal by-products from poultry and lagomorphs slaughtered on the farm as referred to in Article 1(3)(d) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council (2a), which did not show any signs of disease communicable to humans or animals]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]

รูปที่ 40 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที 3/9

Country	142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood		
Part II : Certification	II. Health information		
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals: (i) shells from shellfish with soft tissue or flesh; (ii) the following originating from terrestrial animals: - hatchery by-products, - eggs, - egg by-products, including egg shells, (iii) day-old chicks killed for commercial reasons;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of that Regulation;]
	(2)	<input type="checkbox"/> and/or [-	material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited by Council Directive 96/22/EC (2b), the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009;]
	II.3.		
	(2)	○ either	[was subjected to a heat treatment of at least 90 °C throughout its substance;]
	(2)	○ or	[was produced as regards ingredients of animal origin using exclusively products which had been:
	(a)	in the case of animal by-products or derived products from meat or meat products subjected to a heat treatment of at least 90 °C throughout its substance;	
	(b)	in the case of milk and milk based products,	
		(i) if they are from third countries or parts of third countries listed in column B of Annex I to Commission Regulation (EU) No 605/2010 (3) submitted to a pasteurisation treatment sufficient to produce a negative phosphatase test;	
		(ii) with a pH reduced to less than 6 from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, first submitted to a pasteurisation treatment sufficient to produce a negative phosphatase test;	
		(iii) if they are from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, submitted to a sterilisation process or a double heat treatment where each treatment was sufficient to produce a negative phosphatase test on its own;	

รูปที่ 41 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที 4/9

Part II : Certification	II. Health information	
	<p>(iv)</p> <p>(c)</p> <p>(d)</p>	<p>if they are from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, where there has been an outbreak of foot-and-mouth disease in the preceding 12 months or where vaccination against foot-and-mouth disease has been carried out in the preceding 12 months, submitted to</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ either           <ul style="list-style-type: none"> <li>- a sterilisation process whereby an Fc value equal or greater than 3 is achieved</li> </ul> </li> <li>○ or           <ul style="list-style-type: none"> <li>- an initial heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by a pasteurisation process of at least 72 °C for at least 15 seconds and sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed by               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ either                   <ul style="list-style-type: none"> <li>- a second heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by the initial heat treatment, and which would be sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed, in the case of dried milk, or dried milk-based products by a drying process</li> </ul> </li> <li>○ or                   <ul style="list-style-type: none"> <li>- an acidification process such that the pH has been maintained at less than 6 for at least one hour;</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> <p>in the case of gelatine, produced using a process that ensures that unprocessed Category 3 material is subjected to a treatment with acid or alkali, followed by one or more rinses with subsequent adjustment of the pH and subsequent, if necessary repeated, extraction by heat, followed by purification by means of filtration and sterilisation;</p> <p>in the case of hydrolysed protein produced using a production process involving appropriate measures to minimise contamination of raw Category 3 material, and, in the case of hydrolysed protein entirely or partly derived from ruminant hides and skins produced in a processing plant dedicated only to hydrolysed protein production, using only material with a molecular weight below 10000 Dalton and a process involving the preparation of raw Category 3 material by brining, liming and intensive washing followed by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) exposure of the material to a pH of more than 11 for more than three hours at a temperature of more than 80 °C and subsequently by heat treatment at more than 140 °C for 30 minutes at more than 3,6 bar; or</li> <li>(ii) exposure of the material to a pH of 1 to 2, followed by a pH of more than 11, followed by heat treatment at 140 °C for 30 minutes at 3 bar;</li> </ul>

รูปที่ 42 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที่ 5/9

Country	142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood		
Part II : Certification	II. Health information		
	(e)	in the case of egg products submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7, as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011; or treated in accordance with Chapter II of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 ;	
	(f)	in the case of collagen submitted to a process ensuring that unprocessed Category 3 material is subjected to a treatment involving washing, pH adjustment using acid or alkali followed by one or more rinses, filtration and extrusion, the use of preservatives other than those permitted by Union legislation being prohibited;	
	(g)	in the case of blood products, produced using any of the processing methods 1 to 5 or 7, as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;	
	(h)	in the case of mammalian processed animal protein submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 and, in the case of porcine blood, submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 provided that in the case of method 7 a heat treatment throughout its substance at a minimum temperature of 80 °C has been applied;	
	(i)	in the case of non-mammalian processed protein with the exclusion of fishmeal submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;	
	(j)	in the case of fishmeal submitted to any of the processing methods 1 to 7 as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011 or to a method and parameters which ensure that the product complies with the microbiological standards for derived products set out in Chapter I of Annex X to Regulation (EU) No 142/2011;	
	(k)	in the case of rendered fat, including fish oils, submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 (and method 6 in the case of fish oil) as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011 or produced in accordance with Chapter II of Section XII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; rendered fats from ruminant animals must be purified in such a way that the maximum level of the remaining total insoluble impurities does not exceed 0,15 % in weight;	
	(l)	<p>in the case of dicalcium phosphate produced by a process that</p> <p>(i) ensures that all Category 3 bone-material is finely crushed and degreased with hot water and treated with dilute hydrochloric acid (at a minimum concentration of 4 % and a pH of less than 1,5) over a period of at least two days;</p> <p>(ii) following the procedure referred to in (i), applies a treatment of the obtained phosphoric liquor with lime, resulting in a precipitate of dicalcium phosphate at pH 4 to 7; and</p> <p>(iii) finally, air dries the precipitate of dicalcium phosphate with inlet temperature of 65 °C to 325 °C and end temperature between 30 °C and 65 °C ;</p>	
	(m)	<p>in the case of tricalcium phosphate produced by a process that ensures</p> <p>(i) that all Category 3 bone-material is finely crushed and degreased in counter-flow with hot water (bone chips less than 14 mm);</p> <p>(ii) continuous cooking with steam at 145 °C during 30 minutes at 4 bar;</p>	

en

6 / 9

รูปที่ 43 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที่ 6/9

Country	142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood
Part II : Certification	<p>II. Health information</p> <p>(iii) separation of the protein broth from the hydroxyapatite (tricalcium phosphate) by centrifugation; and</p> <p>(iv) granulation of the tricalcium phosphate after drying in a fluid bed with air at 200 °C ;</p> <p>(n) in the case of flavouring innards, produced according to a treatment method and parameters, which ensure that the product complies with the microbiological standards referred to in point II.4.]</p> <p>(2)     ○ or [was subject to a treatment such as drying or fermentation, which has been authorised by the competent authority;]</p> <p>(2)     ○ or [in the case of aquatic and terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals, has been subject to a treatment which has been authorised by the competent authority and which ensures that the petfood poses no unacceptable risks to public and animal health;]</p> <p>II.4. was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards (4): Salmonella: absence in 25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0, Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 gramme;</p> <p>II.5. has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment;</p> <p>II.6. was packed in new packaging, which, if the petfood is not dispatched in ready-to-sell packages on which it is clearly indicated that the content is destined for feeding to pets only, bear labels indicating "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION";</p> <p>(2) <input type="checkbox"/> II.7. the petfood described above</p> <p>(2)     ○ either [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]</p> <p>(2)     ○ or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:</p> <p>(2)     ○ either [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]</p> <p>(2)     ○ or [(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (5);</p> <p>(b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (6), in which there has been no indigenous BSE case,</p> <p>(c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC. ]]</p> <p>Notes</p>

en

7 / 9

รูปที่ 44 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที 7/9

II. Health information		
Part II : Certification	Part I:	
	Box reference I.6:	Person responsible for the consignment in the European Union: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through the European Union; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into the European Union.
	Box reference I.12:	Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for a transit commodity. Products in transit may only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.
	Box reference I.15:	Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border inspection post of entry into the European Union.
	Box reference I.19:	for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be given.
	Box reference I.20:	technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food.
	Box reference I.21 and I.22:	fill in according to whether it is a transit or an import certificate.
	Box reference I.25:	use the appropriate Harmonized System (HS) code under the following headings: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.08, 05.04, 05.05, 05.06; 05.11, 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 23.01, 23.09; 28.35.25; 28.35.26; 35.01; 35.02; 35.03 or 35.04.
	Box reference I.25:	Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates other than Mollusca and crustacea.
	Part II:	
	(1a)	OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.
	(1b)	OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.
	(2)	Delete as appropriate.
	(2a)	OJ L 139, 30.4.2004, p. 55.
(2b)	OJ L 125, 23.5.1996, p. 3.	
(3)	OJ L 175, 10.7.2010, p. 1.	
(4)	Where: n = number of samples to be tested; m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m; M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less.	
(5)	OJ L 147, 31.5.2001, p. 1.	
(6)	OJ L 172, 30.6.2007, p. 84.	
-	The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.	
-	Note for the person responsible for the consignment in the European Union: This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post of entry into the European Union.	

รูปที่ 45 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที 8/9

Country

142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood

Part II : Certification	II. Health information	
	Official veterinarian or Official inspector	
	Name (in capital letters)	Qualification and title
	Date of signature Stamp	Signature

SPECIMEN

en

9 / 9

รูปที่ 46 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท ไปยังสหภาพยุโรป หน้าที่ 9/9

3) 142/2011 (2019/319) 3(C) dogchews สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงในรูปแบบ

Dog chew

Country		Official certificate to the EU							
Part I : Details of consignment	I.1. Consignor Name Address Country ISO Code		I.2. Certificate reference I.2.a. IMSOC reference I.3. Central competent authority I.4. Local competent authority		Specimen not to be used for imports into the EU				
	I.5. Consignee Name Address Country ISO Code		I.6. Responsible for the consignment in EU Name Address Country ISO Code						
	I.7. Country of origin	ISO Code	I.8. Region of origin	Code	I.9. Country of destination	ISO Code	I.10. Region of destination	Code	
	I.11. Place of dispatch Name Address Approval Number Country ISO Code		I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country ISO Code						
	I.13. Place of loading Name Address Approval Number Country ISO Code		I.14. Date and time of departure						
	I.15. Means of transport Mode International transport document Identification		I.16. Entry point						
	I.18. Transport conditions Frozen <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/>		I.17. Accompanying documents Type Number						
	I.19. Container No / Seal No								
	I.20. Certified as Petfood <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Production of petfood <input type="checkbox"/> Breeding of animals <input type="checkbox"/> Registered equine animal <input type="checkbox"/> Products for human consumption <input type="checkbox"/> Pharmaceutics <input type="checkbox"/> Fatting <input type="checkbox"/> Relaying area/ purification centre <input type="checkbox"/> Further keeping <input type="checkbox"/> Slaughtering <input type="checkbox"/> Trademark <input type="checkbox"/> Further processing <input type="checkbox"/> Quarantine establishment <input type="checkbox"/> Feed stuff <input type="checkbox"/> Artificial reproduction <input type="checkbox"/> Game restocking <input type="checkbox"/> Cannelling industry <input type="checkbox"/> Travelling circus/animal acts <input type="checkbox"/> Pets <input type="checkbox"/> Approved Bodies <input type="checkbox"/> Manufacture of petfood <input type="checkbox"/> Technical Use <input type="checkbox"/>								
	I.21. For transit <input type="checkbox"/>		I.22. For internal market <input type="checkbox"/>						
Non-EU ISO Code		I.23. For re-entry <input type="checkbox"/>							
I.24. Total number of packages		I.25. Total quantity		I.26. Total net weight		I.26. Total gross weight			
I.27. Description of consignment <b>1. 23 RESIDUES AND WASTE FROM THE FOOD INDUSTRIES; PREPARED ANIMAL FODDER</b> <b>2309</b> Preparations of a kind used in animal feeding <b>230910</b> Dog or cat food, put up for retail sale									
Commodity		Species		Nature of commodity		Manufacturing plant		Net weight	
Batch number		Package count							

en

1 / 5

รูปที่ 47 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงในรูปแบบ Dog chew ไปยังสหภาพยุโรป  
หน้าที่ 1/5

Country

142/2011 (2019/319) 3(C) dogchews

Part II : Certification	II. Health information	
	SPECIMEN	

en

2 / 5

รูปที่ 48 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงในรูปแบบ Dog chew ไปยังสหภาพยุโรป  
หน้าที่ 2/5

Part II : Certification	II. Health information	
	I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a), and in particular Article 10 of that Regulation, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV thereto, and certify that the dogchews described above:	
	II.1. have been prepared exclusively with the following animal by-products:	
	(2) <input type="checkbox"/> either [-	carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons;]
	(2) <input type="checkbox"/> and/or [-	carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation:
		(i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;
		(ii) heads of poultry;
		(iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;
		(iv) pig bristles;
		(v) feathers;]
	(2) <input type="checkbox"/> and/or [-	blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation;]
	(2) <input type="checkbox"/> and/or [-	animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]
	(2) <input type="checkbox"/> and/or [-	aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;]
	(2) <input type="checkbox"/> and/or [-	animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]
	(2) <input type="checkbox"/> and/or [-	material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited by Council Directive 96/22/EC (2a), the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009;]
	II.2. have been subjected	
	(2) <input type="checkbox"/> either	[in the case of dogchews made from hides and skins of ungulates or from fish, to a treatment sufficient to destroy pathogenic organisms (including salmonella); and the dogchews are dry;]
	(2) <input type="checkbox"/> and/or	[in the case of dogchews made from animal by-products other than hides and skins of ungulates or from fish, to a heat treatment of at least 90°C throughout their substance;]
	II.3. were examined by random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards (3):	
	Salmonella: absence in 25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,	
	Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 gramme;	

Part II : Certification	II. Health information		
	II.4. have undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment; II.5. were packed in new packaging; (2) [II.6. the dogchews described above (2) ○ either [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]] (2) ○ or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from: (2) ○ either [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]] (2) ○ or [(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (4); (b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (5), in which there has been no indigenous BSE case, (c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]]]		

รูปที่ 50 หนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงในรูปแบบ Dog chew ไปยังสหภาพยุโรป  
หน้าที่ 4/5

Part II : Certification	II. Health information			
	Notes			
	Part I:			
	Box reference I.6:	Person responsible for the consignment in the European Union: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into the European Union.		
	Box reference I.12:	Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for a transit commodity. Products in transit may only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.		
	Box reference I.15:	Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); the information is to be provided in the event of unloading and reloading in the European Union.		
	Box reference I.19:	for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be given.		
	Box reference I.20:	technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food.		
	Box reference I.21 and I.22:	fill in according to whether it is a transit or an import certificate.		
	Box reference I.25:	05.11, 23.09, 41.01 or 42.05.		
Box reference I.25:	Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia Other Than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates Other Than Mollusca And Crustacea.			
Part II:				
(1a)	OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.			
(1b)	OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.			
(2)	Delete as appropriate.			
(2a)	OJ L 125, 23.5.1996, p. 3.			
(3)	Where:			
	n =	number of samples to be tested;		
	m =	threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;		
	M =	maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and		
	c =	number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less.		
(4)	OJ L 147, 31.5.2001, p. 1.			
(5)	OJ L 172, 30.6.2007, p. 84.			
-	The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.			
-	Note for the person responsible for the consignment in the European Union: This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post of entry into the European Union.			
Official veterinarian or Official inspector				
Name (in capital letters)		Qualification and title		
Date of signature		Signature		
Stamp				

### 6.3 รายละเอียดการกรอกข้อมูลในเอกสารการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง ผ่านระบบ TRACES NT

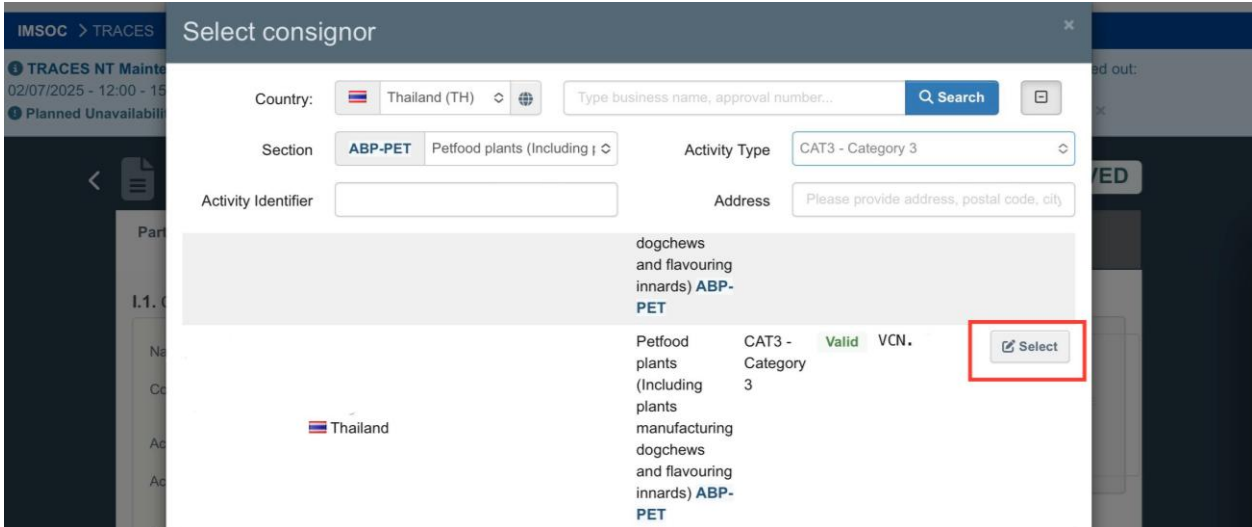
แบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับอาหารสัตว์เลี้ยง ผู้ประกอบการจะต้องกรอกข้อมูลในการรับรองสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงผ่านระบบ TRACES NT โดยมีรายละเอียดการกรอกข้อมูลในระบบ ดังนี้

#### Part I: Details of dispatched consignment

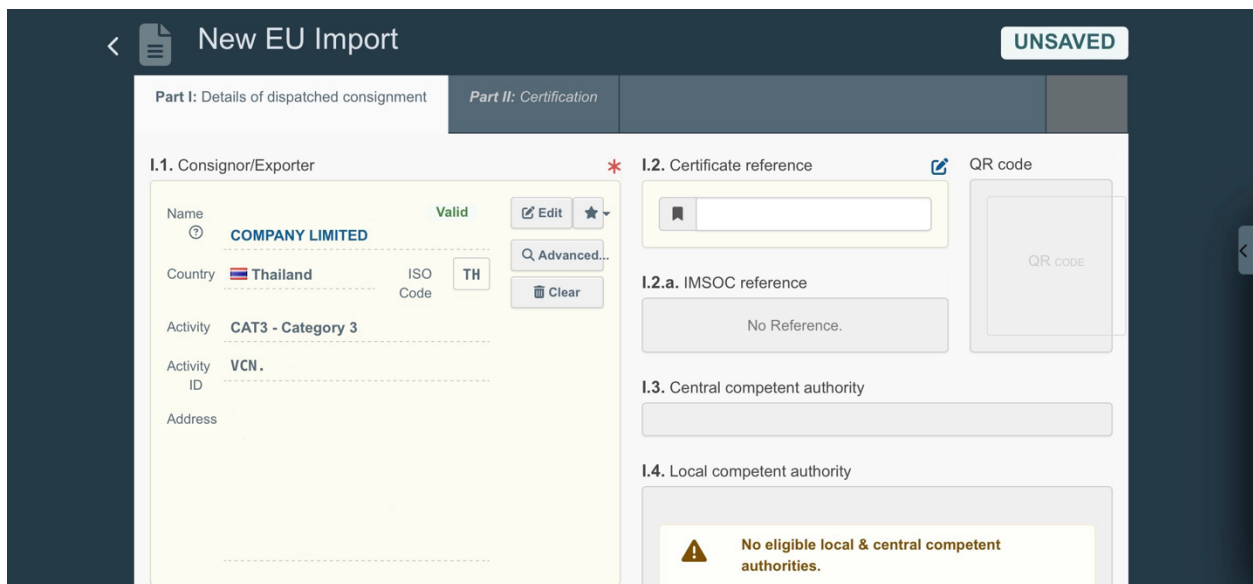
สำหรับให้ผู้ประกอบการกรอกข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับรายละเอียดของสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง ตลอดจนรายละเอียดในส่วนของผู้ส่งออก ผู้นำเข้า ผู้ผลิต ประเทศปลายทาง และรายละเอียดการขนส่งสินค้า โดยจะมีรูปแบบการกรอกข้อมูลที่เหมือนกันทั้ง 3 รูปแบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัยสำหรับการส่งออกสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงแบบผ่านความร้อนเพื่อส่งออกไปยังสหภาพยุโรป

รูปที่ 52 หน้าจกระบบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการกรอกข้อมูลช่อง I.1, I.2, I.2a, I.3, I.4 และ I.5 ประกอบด้วย

1) ช่อง I.1 “Consignor/Exporter” ให้ระบุชื่อเต็มของผู้ส่งออก รวมถึงประเทศให้สอดคล้องตามใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill) และระบุ ISO code กิจกรรมและที่อยู่ ทั้งนี้ ต้องเป็นสถานประกอบการอาหารสัตว์เลี้ยงของไทยที่ได้รับการขึ้นทะเบียนในระบบ TRACES NT เรียบร้อยแล้ว ผู้ประกอบการสามารถค้นหารายชื่อสถานประกอบการ โดยเลือกที่ Advance จากนั้นให้เลือกประเทศ ได้แก่ Thailand (TH) เลือก Section: ABP-PET Petfood plants (Including plants manufacturing dogchews and flavoring innards) และเลือก Activity Type: CAT3-Category 3 จากนั้น กด Search



รูปที่ 53 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการเลือกสถานประกอบการอาหารสัตว์เลี้ยงที่เป็นผู้ส่งออก เมื่อผู้ประกอบการทำการเลือกสถานประกอบการอาหารสัตว์เลี้ยงที่เป็นผู้ส่งออกเรียบร้อยแล้ว ให้กด Select จะปรากฏข้อมูล ดังรูปที่ 54



รูปที่ 54 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.1 Consignor/Exporter

2) ช่อง I.2 “Certificate reference” ให้ผู้ประกอบการระบุหมายเลขอ้างอิงสำหรับหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงของแต่ละสถานประกอบการ มีรูปแบบการกำหนดหมายเลขอ้างอิง ดังนี้

zPxxxy0000/cc

โดย z = ประเภทของสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง ได้แก่ 1 = Dry pet food

2 = Hermetically seal pet food

3 = Dog chews

4 = Pet treats

5 = Other

P = ระบุถึงสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง (Pet food)

xxx = หมายเลข VCN. ของสถานประกอบการผู้ผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง

y = กิจกรรมของผู้ส่งออก ได้แก่ 0 = ผู้ส่งออกเป็นทั้งผู้ผลิตและผู้ส่งออก

1 = ผู้ส่งออกทำการซื้อสินค้ามาแล้วส่งออก

0000 = จำนวนชุดของหนังสือรับรองสุขอนามัย

cc = เลขสองตัวท้ายของปี คริสต์ศักราช (ค.ศ.)

ตัวอย่างการระบุหมายเลขอ้างอิง เช่น 2P58700009/25 หมายถึง สินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงประเภท Hermetically seal pet food, หมายเลขสถานประกอบการผู้ผลิตสินค้า VCN.587, ผู้ส่งออกเป็นทั้งผู้ผลิตและผู้ส่งออก และจำนวนชุดหนังสือรับรองสุขอนามัย ฉบับที่ 9 ของปี ค.ศ. 2025 เป็นต้น

3) ช่อง I.2.a “IMSOC reference” เป็นเลขอ้างอิงจำนวนฉบับของหนังสือรับรองสุขอนามัยในระบบ TRACES NT ซึ่งจะออกโดยอัตโนมัติ เป็นการระบุลำดับรวมทุกประเภทของหนังสือรับรองสุขอนามัยที่ออกในระบบ TRACES NT มีรูปแบบ ดังนี้ **IMPORT.EU.TH. 202a.bbbbbb** โดย **202a** หมายถึง ปี ค.ศ. และ **bbbbbb** หมายถึง จำนวนหนังสือรับรองสุขอนามัยในระบบ TRACES NT

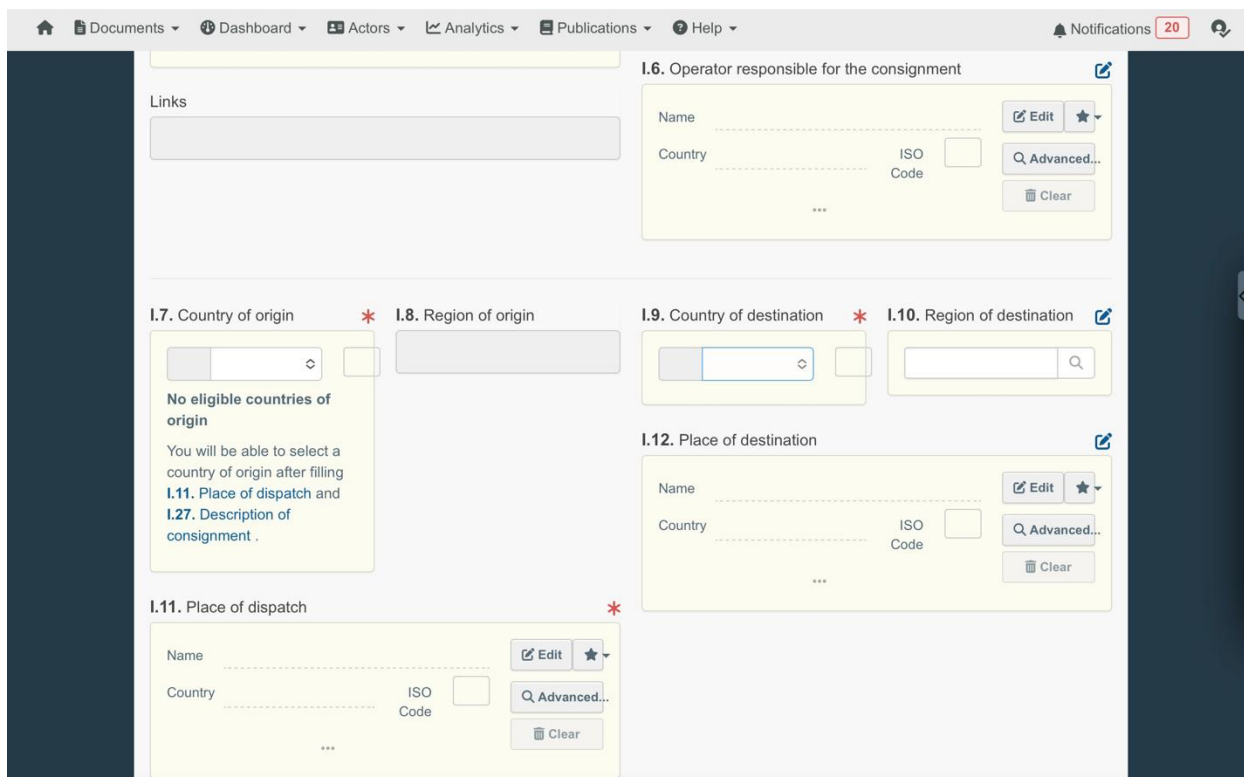
4) ช่อง I.3 “Central competent authority” ระบบจะขึ้นให้ว่า Department of Livestock Development

5) ช่อง I.4 “Local competent authority” ระบบจะขึ้นให้ว่า Department of Livestock Development

6) ช่อง I.5 “Consignee/Importer” ให้ระบุชื่อเต็มของผู้นำเข้า รวมถึงประเทศให้สอดคล้องตามใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill) และระบุ ISO code กิจกรรมและที่อยู่ ทั้งนี้ ผู้นำเข้าต้องได้รับการขึ้นทะเบียนในระบบ TRACES NT เรียบร้อยแล้ว ผู้ประกอบการสามารถค้นหารายชื่อผู้นำเข้า โดยเลือกที่ **Advance** และให้เลือกประเทศของผู้นำเข้า จากนั้น กด **Search** เมื่อผู้ประกอบการทำการเลือกผู้นำเข้าเรียบร้อยแล้วให้เลือก **Select** จะปรากฏข้อมูล ดังรูปที่ 55

The screenshot displays two sections of the TRACES NT interface. The left section, titled 'I.5. Consignee/Importer', shows a form with the following details: Name (Valid), Country (Belgium), ISO Code (BE), and Activity (Importer). The right section, titled 'I.3. Central competent authority', shows: Name (Department of Livestock Development), CCA (TH000-feed&food), and Country (Thailand). Below it, the 'I.4. Local competent authority' section shows: Name (Department of Livestock Development) and CCA (TH000-feed&food).

รูปที่ 55 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.5 Consignee/Importer



รูปที่ 56 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการกรอกข้อมูลช่อง I.6, I.7, I.8, I.9, I.10, I.11 และ I.12

7) ช่อง I.6 “Operator responsible for the consignment” ให้ระบุผู้ประกอบการที่รับผิดชอบต่อสินค้าขนส่ง หากไม่ใช่ผู้นำเข้า (ระบุหากมี)

8) ช่อง I.7 “Country of origin” ให้ระบุประเทศต้นทางผู้ผลิตและส่งออกสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง ในที่นี้ให้ระบุ **Thailand (TH)** โดยข้อมูลจะขึ้นให้อัตโนมัติ เมื่อผู้ประกอบการทำการกรอกช่อง I.11 Place of dispatch

9) ช่อง I.8 “Region of origin” ไม่ต้องระบุข้อมูล

10) ช่อง I.9 “Country of destination” ให้ระบุชื่อประเทศปลายทางให้สอดคล้องกับข้อมูลตามใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill)

11) ช่อง I.10 “Region of destination” ไม่ต้องระบุข้อมูล

12) ช่อง I.11 “Place of dispatch” ให้ระบุสถานที่จัดส่ง ในที่นี้ให้ระบุเป็นสถานประกอบการผู้ผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง ทั้งนี้ ต้องเป็นสถานประกอบการที่ได้รับการขึ้นทะเบียนในระบบ TRACES NT เรียบร้อยแล้ว ผู้ประกอบการสามารถค้นหารายชื่อสถานประกอบการ โดยเลือกที่ **Advance** จากนั้นให้เลือกประเทศ ได้แก่ **Thailand (TH)** เลือก **Section: ABP-PET Petfood plants (Including plants manufacturing dogchews and flavoring innards)** และเลือก **Activity Type: CAT3-Category 3** จากนั้น กด **Search** เมื่อขึ้นรายชื่อสถานประกอบการ ให้ผู้ประกอบการทำการเลือกสถานประกอบการอาหารสัตว์เลี้ยงที่เป็นผู้ผลิต และกด **Select**

13) ช่อง I.12 “Place of destination” ให้ระบุสถานที่ปลายทาง โดยปกติเมื่อกรอกข้อมูลช่อง I.5 Consignee/Importer เรียบร้อยแล้ว ชื่อผู้นำเข้าดังกล่าว จะปรากฏเป็นสถานที่ปลายทางที่ช่อง I.12 Place of destination โดยอัตโนมัติ ทั้งนี้ หากสถานที่ปลายทางไม่ใช่สถานที่เดียวกับผู้นำเข้า ผู้ประกอบการสามารถค้นหารายชื่อสถานที่ปลายทางได้ โดยเลือกที่ **Advance** และให้เลือกประเทศของสถานที่ปลายทาง จากนั้นกด **Search** ก่อนทำการเลือกสถานที่ปลายทาง และกด **Select**

เมื่อทำการกรอกรายละเอียดของข้อมูลในช่อง I.6 ถึง I.12 เรียบร้อยแล้ว จะปรากฏข้อมูลดังตัวอย่างการกรอกข้อมูลที่แสดง ดังรูปที่ 57

The screenshot shows the TRACES NT interface with the following details for the 'Place of destination' (I.12) form:

- I.7. Country of origin:** Thailand (TH)
- I.8. Region of origin:** (Empty)
- I.9. Country of destination:** Belgium (BE)
- I.10. Region of destination:** (Empty)
- I.11. Place of dispatch:**
  - Name: COMPANY LIMITED
  - Country: Thailand
  - ISO Code: TH
  - Activity: CAT3 - Category 3
  - Activity ID: VCN.
  - Address: (Empty)
- I.12. Place of destination:**
  - Name: (Empty)
  - Country: Belgium
  - ISO Code: BE
  - Activity: Importer
  - Activity ID: (Empty)
  - Address: (Empty)

รูปที่ 57 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.7, I.8, I.9, I.10, I.11 และ I.12

14) ช่อง I.13 “Place of loading” ให้ระบุชื่อท่าออกสินค้า ที่สอดคล้องตามใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill) โดยสามารถค้นหาชื่อท่าออกสินค้า โดยเลือกที่ **Select place of loading** จากนั้น เลือก **Controlled location** และเลือก **Advance search** เลือก **Country: Thailand (TH)** เมื่อผู้ประกอบการทำการเลือกท่าออกสินค้าเรียบร้อยแล้วให้กด **Select**

The screenshot shows the 'Select place of loading' form with the following details:

- Search:** Search query (Empty)
- Country:** Thailand (TH)
- Controlled location type:** (Empty)
- Table of Controlled Locations:**

Name	Full Address	Controlled location type	Identifier (TRACES code)	UN/LOCODE
BANGKOK PORT	444 Tha rau road, Khlong Toei 10110 Bangkok Thailand	Place of loading	info@port.co.th	THBKK
LAEM CHABANG PORT	Sukhumvit road, Sriracha 20230 Sri Racha Thailand	Place of loading	contact@laemchabangport.com	THCHB
Port of Songkhla	Tambol Huakao, Amphoe Singhanakorn Songkhla Thailand	Place of loading	info.skpctic.co.th	THSGK
SUVARNABHUMI AIRPORT	999 Bang Pli, Samut Prakan 10290 Samut Prakan Thailand	Place of loading		THSAP

รูปที่ 58 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการเลือกท่าออกสินค้า (Place of loading)

15) ช่อง I.14 “Date and time of departure/ Date of arrival/ Transportation duration” ให้ระบุเฉพาะช่อง Date and time of departure เท่านั้น โดยระบุเฉพาะข้อมูลวันที่สินค้าเดินทางออกจากประเทศไทยให้สอดคล้องตามใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill)

16) ช่อง I.15 “Means of Transport” ให้ทำการเลือก Add Means of Transport เพื่อระบุประเภทการขนส่งที่ใช้ในการส่งออกสินค้าออกจากประเทศไทย ตามประเภทการขนส่ง ได้แก่ ทางเรือ (Vessel) ทางรถบรรทุก (Road vehicle) ทางรถไฟ (Railway) หรือทางเครื่องบิน (Airplane) ให้สอดคล้องตามใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill) สำหรับการขนส่งทางเรือ ผู้ประกอบการจะต้องทราบสัญชาติของสายเรือ (Flag state) โดยผู้ประกอบการจะต้องระบุชื่อของสายเรือ รวมถึงหมายเลข Voyage (Voyage number) ลงในช่อง Ship's name

17) ช่อง I.16 “Entry Border Control Post” ให้ระบุท่าเข้าสินค้าให้สอดคล้องตามใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill) โดยเลือกที่ **Select Authority/Unlocode** จากนั้น เลือก **Authority** และเลือก **Advance search** เลือก **Country** ของด่านท่าเข้าสินค้านี้ดังกล่าว ต่อจากนั้นผู้ประกอบการทำการเลือกท่าเข้าสินค้า และกด **Select**

18) ช่อง I.17 “Accompanying documents” ให้เลือกเอกสารที่ใช้สำหรับอ้างอิงในการจัดส่งสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง โดยช่อง **Number** ให้ระบุหมายเลขอ้างอิงของเอกสารดังกล่าว และช่อง **Country** ให้เลือก **Thailand** พร้อมแนบเอกสารแนบประกอบการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยที่เกี่ยวข้อง โดยไฟล์ของเอกสารแนบที่จะทำการแนบเข้าสู่ระบบ ขอให้ผู้ประกอบการตั้งชื่อไฟล์ดังกล่าวตามหมายเลขอ้างอิง Certificate reference จากนั้นกด **Apply**

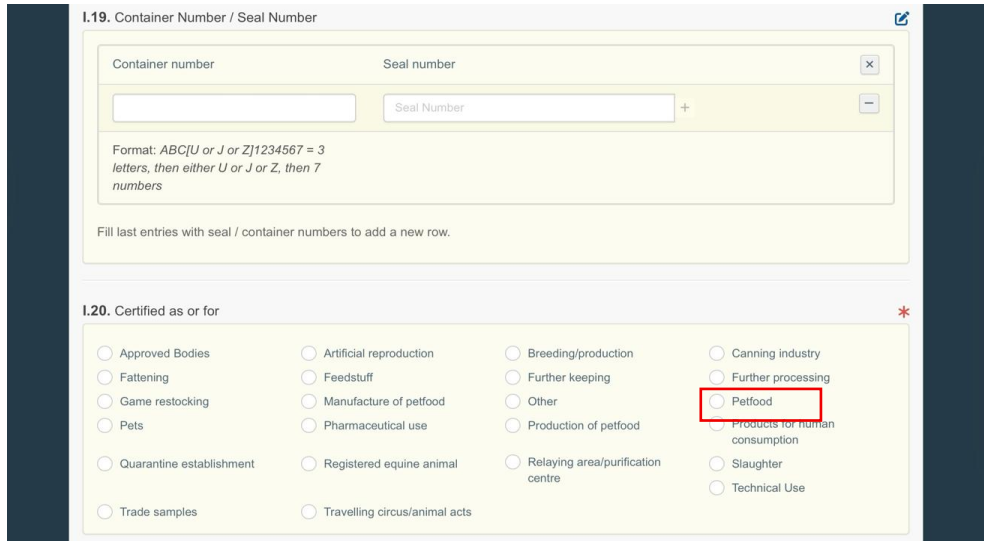
19) ช่อง I.18 “Transport conditions” ให้ระบุสภาวะที่ใช้ในการขนส่งสินค้า ทั้งนี้ การขนส่งอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านการฆ่าเชื้อด้วยความร้อนเรียบร้อยแล้ว และสามารถขนส่งได้ในสภาวะที่ไม่ต้องควบคุมอุณหภูมิ ให้ทำการเลือกสภาวะ **Ambient** เมื่อทำการกรอกรายละเอียดของข้อมูลเรียบร้อยแล้ว จะปรากฏข้อมูลดังตัวอย่างการกรอกข้อมูลที่แสดง ดังรูปที่ 59 และ 60

The image shows two side-by-side screenshots of the TRACES NT system interface. The left screenshot, titled 'I.15. Means of Transport', displays a form with a table containing one entry for a 'Vessel'. The entry details include: Ship type: Cargo; Ship's name: CALA PAGURO V.530S; Flag state: Liberia (LR); IMO number: (empty); Voyage number: (empty). There are buttons for '+ Create', 'Clear', 'Remove', and 'Advanced...'. The right screenshot, titled 'I.16. Entry Border Control Post', shows a form with 'Name' set to 'Gent Port' and 'Country' set to 'Belgium'. The ISO Code is 'BE'. There are buttons for 'Edit', 'Advanced...', and 'Clear'.

รูปที่ 59 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.15 Means of Transport และ I.16 Entry Border Control Post



รูปที่ 60 หน้าจกระบบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.17 Accompanying documents และ I.18 Transport conditions



รูปที่ 61 หน้าจกระบบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการกรอกข้อมูลช่อง I.19 และการเลือกข้อมูลช่อง I.20

20) ช่อง I.19 “Container Number / Seal Number” ให้ระบุหมายเลขตู้คอนเทนเนอร์และหมายเลขซีลที่ใช้ขนส่งสินค้า ให้สอดคล้องกับตามใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill)

21) ช่อง I.20 “Certified as or for” ให้เลือก **Petfood**



รูปที่ 62 หน้าจกระบบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการเลือกข้อมูลช่อง I.21, I.22 และ I.23

22) ช่อง I.21/ I.22/ I.23 “Purpose” ให้ระบุวัตถุประสงค์สำหรับการขนส่งสินค้า ได้แก่

- I.21 For transit สำหรับวัตถุประสงค์เพื่อนำสินค้าผ่าน สหภาพยุโรป โดยให้เลือกประเทศ เป็นประเทศปลายทางซึ่งเป็นประเทศที่สามที่อยู่นอกสหภาพยุโรป
- I.22 For internal market สำหรับวัตถุประสงค์เพื่อการขายสินค้าในสหภาพยุโรป
- I.23 For re-entry สำหรับวัตถุประสงค์เพื่อนำสินค้ากลับเข้ามาในสหภาพยุโรป

รูปที่ 63 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงหน้าสำหรับการกรอกข้อมูลช่อง I.24, I.26 และ I.27

23) ช่อง I.27. “Description of consignment” ให้ระบุรายละเอียดของสินค้าในการขนส่งให้สอดคล้องตามเอกสารหนังสือแสดงการรับรองจากผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกซึ่งผลิตในประเทศไทย (MANUFACTURER’S DECLARATION FOR EXPORT PETFOOD PRODUCTS MANUFACTURED IN THAILAND) และใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill) โดยในขั้นตอนนี้ผู้ประกอบการสามารถตรวจสอบความถูกต้องของรูปแบบฟอร์มหนังสือรับรองสุขอนามัย (Certification model) และพิกัดศุลกากรได้อีกครั้ง จากนั้นจึงทำการกรอกข้อมูลรายละเอียดสินค้า ประกอบด้วย

- Commodity ให้ระบุข้อมูลพิกัดศุลกากร โดยระบบจะขึ้นข้อมูลให้อัตโนมัติ
- Species ให้ระบุสายพันธุ์ของสัตว์ที่นำมาใช้เป็นวัตถุดิบในการผลิตสินค้า โดยระบุได้มากกว่า 1 สายพันธุ์
- Nature of commodity ให้ระบุลักษณะของสินค้า ในที่นี้ให้ระบุ Canned Petfood, Processed petfood other than canned petfood หรือ dogchews ตามประเภทสินค้าและรูปแบบหนังสือรับรองสุขอนามัยที่ทำการส่งออก
- Manufacturing plant ให้ระบุสถานประกอบการผู้ผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง ทั้งนี้ต้องเป็นสถานประกอบการที่ได้รับการขึ้นทะเบียนในระบบ TRACES NT เรียบร้อยแล้ว
- Net weight ให้ระบุน้ำหนักสุทธิของสินค้า ซึ่งต้องสอดคล้องตามเอกสารใบขนสินค้าขาออก (Export Declaration) และหนังสือแสดงการรับรองจากผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกซึ่งผลิตในประเทศไทย (MANUFACTURER’S DECLARATION FOR EXPORT PETFOOD PRODUCTS MANUFACTURED IN THAILAND) และทำการเลือก Unit (หน่วย) ของสินค้า
- Batch number ให้ระบุชุดการผลิตของสินค้าที่ส่งออกทั้งหมด ซึ่งต้องสอดคล้องกับ

หนังสือแสดงการรับรองจากผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกซึ่งผลิตในประเทศไทย (MANUFACTURER'S DECLARATION FOR EXPORT PETFOOD PRODUCTS MANUFACTURED IN THAILAND)

- Package count ให้ระบุจำนวนบรรจุภัณฑ์ที่ใช้ในบรรจุสินค้า ซึ่งต้องสอดคล้องกับเอกสารใบขนสินค้าขาออก (Export Declaration) และหนังสือแสดงการรับรองจากผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกซึ่งผลิตในประเทศไทย (MANUFACTURER'S DECLARATION FOR EXPORT PETFOOD PRODUCTS MANUFACTURED IN THAILAND) และทำการเลือก Unit (หน่วย) ของบรรจุภัณฑ์ที่ใช้บรรจุสินค้า

24) ช่อง I.26 “Total gross weight และ Total Net weight”

- Total gross weight ให้ระบุน้ำหนักรวมในการขนส่งสินค้า ซึ่งต้องสอดคล้องตามเอกสารใบขนสินค้าขาออก (Export Declaration) และใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill)

- Total Net weight ให้ระบุน้ำหนักสุทธิรวมของสินค้า ซึ่งต้องสอดคล้องตามเอกสารใบขนสินค้าขาออก (Export Declaration) และหนังสือแสดงการรับรองจากผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกซึ่งผลิตในประเทศไทย (MANUFACTURER'S DECLARATION FOR EXPORT PETFOOD PRODUCTS MANUFACTURED IN THAILAND) ซึ่งเมื่อระบุข้อมูลช่อง I.27 ในส่วนของ Net weight ของแต่ละสินค้าเรียบร้อยแล้ว ระบบจะรวบรวมน้ำหนักสุทธิ และปรากฏเป็นน้ำหนักสุทธิรวมของสินค้าที่ช่อง I.26 Total Net weight โดยอัตโนมัติ

25) ช่อง I.24 “Total number of packages” แสดงถึงจำนวนบรรจุภัณฑ์รวมที่ใช้บรรจุสินค้า ซึ่งต้องสอดคล้องกับเอกสารใบขนสินค้าขาออก (Export Declaration) และหนังสือแสดงการรับรองจากผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกซึ่งผลิตในประเทศไทย (MANUFACTURER'S DECLARATION FOR EXPORT PETFOOD PRODUCTS MANUFACTURED IN THAILAND) ซึ่งเมื่อระบุข้อมูลช่อง I.27 ในส่วนของ Package count ของแต่ละสินค้าเรียบร้อยแล้ว ระบบจะรวบรวมจำนวนบรรจุภัณฑ์ และปรากฏเป็นจำนวนบรรจุภัณฑ์รวมของสินค้าที่ช่อง I.24 Total number of packages โดยอัตโนมัติ

เมื่อทำการกรอกรายละเอียดของข้อมูลในช่อง I.24, I.26 และ I.27 เรียบร้อยแล้ว จะปรากฏข้อมูลดังตัวอย่างการกรอกข้อมูลที่แสดง ดังรูปที่ 64

เมื่อทำการกรอกข้อมูลเรียบร้อยแล้ว ให้ผู้ประกอบการเลือก **Submit for Certification** ที่ปรากฏบริเวณมุมขวาล่างของหน้าจอร์บบ TRACES NT เพื่อนำส่งข้อมูลหนังสือรับรองสุขอนามัยให้เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานตรวจสอบต่อไป

RESIDUES AND WASTE FROM THE FOOD INDUSTRIES;  
PREPARED ANIMAL FODDER

2309 Preparations of a kind used in animal feeding  
2309 10 Dog or cat food, put up for retail sale

Remove commodity Clear identifications  
+ Add identifications

Subtotal number of packages: 1764 packages.  
Subtotal net weight: 7338.24 kg.

Default weight unit: Default package type:

#1	Commodity *	Species *	Nature of commodity *	Manufacturing plant *	Net weight *	Batch number *	Package count *
	2309 10		Canned petfoc		7338.24 kg	25/12/2024	1764 Carton

COMPANY LIMITED  
Thailand  
CAT3 - Category 3  
VCN.

Quantity totals

I.26. Total gross weight: 9931.32 kg  
I.24. Total number of packages: 1764 packages.  
I.26. Total net weight: 7338.24 kg.

รูปที่ 64 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงหน้าการกรอกข้อมูลช่อง I.27 Description of consignment, I.24 Total number of packages และ I.26 Total gross weight/ Total Net weight

## Part II: Certification

สำหรับเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานให้การรับรองการผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง ในส่วนของวัตถุดิบซึ่งเป็นผลพลอยได้จากสัตว์ที่นำมาใช้ในการผลิตสินค้า ขั้นตอนการให้ความร้อนในกระบวนการผลิตสินค้า การเก็บตัวอย่างสินค้า การป้องกันการปนเปื้อนข้ามของสินค้าหลังจากที่มีการให้ความร้อนเรียบร้อยแล้ว ตลอดจนการรับรองเรื่องบรรจุภัณฑ์และการระบุบนฉลากสินค้า โดยมีรายละเอียด ดังนี้

1) แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท (hermetically seal container) อ้างอิงตามรูปแบบฟอร์มที่ระบุตามหัวข้อ 6.2 รูปที่ 35 ถึง 37 มีเนื้อความที่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานจะต้องทำการรับรองรายละเอียดดังตาราง 1

2) 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่านกระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกเหนือจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท เช่น อาหารเม็ดสำหรับสัตว์เลี้ยง (Dry Pet food), อาหารว่างหรือขนมขบเคี้ยวสำหรับสัตว์เลี้ยง (Pet treat, Munchy) เป็นต้น อ้างอิงตามรูปแบบฟอร์มที่ระบุตามหัวข้อ 6.2 รูปที่ 40 ถึง 45 มีเนื้อความที่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานจะต้องทำการรับรอง รายละเอียดดังตาราง 2

3) 142/2011 (2019/319) 3(C) dogchews สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงในรูปแบบ Dog chew อ้างอิงตามรูปแบบฟอร์มที่ระบุตามหัวข้อ 6.2 รูปที่ 49 ถึง 51 มีเนื้อความที่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานจะต้องทำการรับรอง รายละเอียดดังตาราง 3

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a), and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV, thereto and certify that the petfood described above:	อ้างอิงจากระเบียบ 1. Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a), and in particular Articles 8 and 10 2. Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้
II.1. has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009;	II.1 กล่าวถึง สินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง ต้องมีการเตรียมและจัดเก็บในสถานประกอบการที่ได้รับการอนุมัติและกำกับดูแลโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจหน้าที่ (Competent Authority: CA) ในที่นี้คือกรมปศุสัตว์ สอดคล้องตาม Article 24 ของ Regulation (EC) No 1069/2009	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้
II.2. has been prepared exclusively with the following animal by-products:	II.2 กล่าวถึง การรับรองวัตถุดิบซึ่งเป็นผลพลอยได้จากสัตว์ที่นำมาใช้ผลิตสินค้า ต้องทำการเลือกเปิดปิดข้อความตามประเภทของวัตถุดิบซึ่งเป็นผลพลอยได้จากสัตว์ที่นำมาใช้ในการผลิตสินค้า รายละเอียด ดังนี้	
Either [- carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons;]	- ซากหรือชิ้นส่วนของสัตว์ที่ถูกฆ่า หรือถูกล่า ร่างกายหรือชิ้นส่วนของสัตว์ที่ถูกฆ่าที่เหมาะสมต่อการบริโภคของมนุษย์ ตามกฎหมายของสหภาพ แต่ไม่ได้มีไว้สำหรับการบริโภคโดยมนุษย์ ด้วยเหตุผลทางการค้า	โดยสินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบจากสัตว์ปีก สุนัข หรือสัตว์เคี้ยวเอื้องที่มีการฆ่าจากโรงฆ่าสัตว์ที่เหมาะสมต่อการบริโภคของมนุษย์ ผ่านการตรวจสัตว์ก่อนฆ่า (ante-mortem) และตรวจสัตว์หลังฆ่า (post-mortem) และเหมาะสมต่อการบริโภคในมนุษย์ เช่น เนื้อสัตว์ปีก

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
		จากโรงฆ่าสัตว์เพื่อการส่งออกที่รับรองโดยกรมปศุสัตว์ เป็นต้น ให้ทำการเลือกเปิดข้อความนี้
<p>and/or [-carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation:</p> <p>(i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;</p> <p>(ii) heads of poultry;</p> <p>(iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;</p> <p>(iv) pig bristles;</p> <p>(v) feathers;]</p>	<p>- ซากและชิ้นส่วนต่อไปนี้ที่มาจากสัตว์ที่ถูกฆ่าในโรงฆ่าสัตว์และถือว่าที่เหมาะสมสำหรับการฆ่าเพื่อการบริโภคโดยมนุษย์ โดยต้องมีการตรวจสัตว์ก่อนฆ่า หรือร่างกายและชิ้นส่วนดังต่อไปนี้ของสัตว์ที่ถูกล่าเพื่อการบริโภคโดยมนุษย์ ที่เป็นไปตามกฎหมายของสหภาพ</p> <p>(i) ซากหรือ ร่างกายและชิ้นส่วนของสัตว์ที่ถูกปฏิเสธว่าไม่เหมาะสมต่อการบริโภคในมนุษย์ ตามกฎหมายของสหภาพ แต่ไม่ได้มีการแสดงโรคที่จะติดต่อไปยังมนุษย์หรือสัตว์</p> <p>(ii) หัวของสัตว์ปีก</p> <p>(iii) หนังและส่วนที่โดนตัดแต่งหรือแยกออกมาจากหนัง เขาสัตว์และเท้าที่รวมถึง phalanges, carpus, metacarpus, tarsus และ metatarsus</p> <p>(iv) ขนสุกร</p> <p>(v) ขนสัตว์ปีก</p>	<p>โดยสินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบจากสัตว์ที่มีการฆ่าจากโรงฆ่าสัตว์ที่เหมาะสมต่อการบริโภคของมนุษย์ แต่ผ่านเพียงการตรวจสัตว์ก่อนฆ่าและไม่ได้ผ่านการตรวจสัตว์หลังฆ่า เช่น หัวหรือขนของสัตว์ปีกจากโรงฆ่าสัตว์เพื่อการส่งออกที่รับรองโดยกรมปศุสัตว์ เป็นต้น ให้ทำการเลือกเปิดข้อความนี้</p>
<p>and/or [- animal by-products from poultry and lagomorphs slaughtered on the farm as referred to in Article 1(3)(d) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament</p>	<p>- ผลพลอยได้จากสัตว์ปีกและกระต่ายที่ถูกฆ่าที่ฟาร์ม ตามที่อ้างถึงใน Article 1(3)(d) ของ Regulation (EC) No 853/2004 (2a) ที่ไม่ได้แสดงอาการของโรคที่จะติดต่อไปยังมนุษย์หรือสัตว์</p>	<p>วัตถุดิบตามเงื่อนไขข้างต้นนี้ มักไม่ได้มีการใช้ในการผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป</p>

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
and of the Council (2a), which did not show any signs of disease communicable to humans or animals]		
and/or [- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation;]	- เลือดของสัตว์ที่ไม่ได้แสดงอาการของโรคที่ติดต่อทางเลือดไปยังมนุษย์หรือสัตว์ ซึ่งได้มาจากสัตว์ที่ถูกฆ่าในโรงฆ่าสัตว์ที่พิจารณาแล้วว่าเหมาะสมต่อการบริโภคในมนุษย์ โดยมีการตรวจสัตว์ก่อนฆ่า (ante-mortem) ตามกฎหมายของสหภาพ	สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบที่มาจากเลือดของสัตว์ เช่น เลือดของสัตว์ปีกจากโรงฆ่าสัตว์เพื่อการส่งออกที่รับรองโดยกรมปศุสัตว์ เป็นต้น ให้ทำการเลือกเปิดข้อความนี้
and/or [- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]	- ผลพลอยได้จากสัตว์ที่ได้จากการผลิตผลิตภัณฑ์สำหรับการบริโภคในมนุษย์ รวมถึง degrease bone, greaves และ ตะกอนที่ได้จากการแปรรูปนม	สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบที่มาจากการแปรรูปนมสำหรับการบริโภคในมนุษย์ เช่น ซีส นมผง หางนมผง เป็นต้น สามารถเลือกเปิดข้อความนี้ได้
and/or [- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]	- ผลิตภัณฑ์ที่มาจากสัตว์หรืออาหารที่ประกอบด้วยผลิตภัณฑ์จากสัตว์ ซึ่งไม่ได้มีไว้สำหรับการบริโภคในมนุษย์ด้วยเหตุผลทางการค้า หรือปัญหาจากการพบข้อบกพร่องจากกระบวนการผลิต การบรรจุ หรือข้อบกพร่องอื่นๆ ที่ไม่ได้มีความเสี่ยงต่อสุขภาพคนและสัตว์	โดยสินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบที่มาจากอาหารที่เหมาะสมสำหรับการบริโภคในมนุษย์ เช่น ซีส นมผง หางนมผง ไข่ผง หรือแฮมจากหมู เป็นต้น สามารถเลือกเปิดข้อความนี้ได้
and/or [- petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]	- อาหารสัตว์เลี้ยงและอาหารสัตว์ที่มาจากสัตว์ หรืออาหารสัตว์ที่มีส่วนประกอบจากผลพลอยได้จากสัตว์หรือผลิตภัณฑ์ที่ได้จากสัตว์ ซึ่งไม่ได้มีไว้สำหรับการให้อาหารสัตว์ด้วยเหตุผลทางการค้า หรือเนื่องจากปัญหาของข้อบกพร่องในการผลิตหรือบรรจุภัณฑ์ หรือข้อบกพร่องอื่น ๆ ที่ไม่มีความเสี่ยงต่อสุขภาพคนหรือสุขภาพสัตว์	วัตถุดิบตามเงื่อนไขข้างต้นนี้ มักไม่ได้มีการใช้ในการผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
and/or [- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]	- เลือด รก ขน ขนนก เขาสัตว์ กีบและน้ำมันดิบที่ได้จากสัตว์เป็น ที่ไม่มีการแสดงอาการของโรคที่ติดต่อผ่านผลิตภัณฑ์นั้นๆสู่มนุษย์ หรือสัตว์	วัตถุดิบตามเงื่อนไขข้างต้นนี้ มักไม่ได้มี การใช้ในการผลิตสินค้าอาหารสัตว์ เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป
and/or [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]	- สัตว์น้ำและส่วนประกอบของสัตว์น้ำ (ยกเว้นสัตว์เลี้ยงลูกด้วย นมในทะเล) ที่ไม่มีการแสดงอาการของโรคติดต่อสู่มนุษย์หรือ สัตว์	สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบที่มาจากสัตว์น้ำ เช่น ปลาทูน่า กุ้ง หอย หรือสัตว์น้ำที่ ยังไม่ได้ผ่านการแปรรูปและนำมาทำ การแปรรูปที่สถานประกอบการผู้ผลิต สินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง สามารถเลือก เปิดข้อความนี้ได้
and/or [- animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]	- ผลพลอยได้จากสัตว์น้ำ ที่ได้จากสถานประกอบการที่ผลิตสินค้า เพื่อการบริโภคในมนุษย์	โดยสินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบจากสัตว์น้ำ ที่มีการแปรรูปแล้ว เช่น เนื้อปลาทูน่า ปรุงสุก ที่มีการแปรรูปโดยสถาน ประกอบการที่ผลิตสินค้าเพื่อการ บริโภคในมนุษย์ สามารถเลือกเปิด ข้อความนี้ได้
and/or [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals: (i) shells from shellfish with soft tissue or flesh; (ii) the following originating from terrestrial animals: - hatchery by-products, - eggs,	- วัตถุดิบต่อไปนี้ที่มาจากสัตว์ที่ไม่แสดงอาการของโรคที่ติดต่อ ผ่านวัตถุดิบนั้นๆสู่มนุษย์หรือสัตว์ - เปลือกจากหอยที่มี soft tissue หรือเนื้อ - วัตถุดิบที่มาจากสัตว์บก ดังนี้ - ผลพลอยได้จากโรงฟักไข่ - ไข่ - ผลพลอยได้จากไข่ รวมถึง เปลือกไข่	สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบที่มาจากไข่ที่มา จากสัตว์ที่ไม่แสดงอาการของโรคที่ ติดต่อผ่านวัตถุดิบนั้นๆสู่มนุษย์หรือ สัตว์ เช่น ไข่ขาวผง เป็นต้น สามารถ เลือกเปิดข้อความนี้ได้

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
- egg by-products, including egg shells; (iii) day-old chicks killed for commercial reasons;]	- day-old chicks ที่ถูกฆ่าเพื่อการค้า	
and/or [- animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;]	- ผลพลอยได้จากสัตว์ไม่มีกระดูกสันหลังที่อยู่ในน้ำหรือบนบก นอกเหนือจากสายพันธุ์ที่ก่อให้เกิดโรคในมนุษย์และสัตว์	วัตถุติดตามเงื่อนไขข้างต้นนี้ มักไม่ได้มีการใช้ในการผลิตสินค้าอาหารสัตว์ เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป
and/or [- animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of that Regulation;]	- สัตว์และชิ้นส่วนของสัตว์ ใน Order Rodentia (สัตว์ฟันแทะ) และ Lagomorpha (กระต่าย) ยกเว้น ตาม Category 1 ใน Article 8(a)(iii), (iv) และ (v) ของ Regulation (EC) No 1069/2009 และ Category 2 ตามที่อ้างถึงใน Article 9(a) ถึง (g) ของ Regulation นั้น	วัตถุติดตามเงื่อนไขข้างต้นนี้ มักไม่ได้มีการใช้ในการผลิตสินค้าอาหารสัตว์ เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป
and/or [- material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited by Council Directive 96/22/EC (2b), the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009;]	- วัตถุติดจากสัตว์ที่ผ่านการ treat ด้วยสารที่ห้ามใช้ ตาม Directive 96/22/EC (2), the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009	วัตถุติดตามเงื่อนไขข้างต้นนี้ มักไม่ได้มีการใช้ในการผลิตสินค้าอาหารสัตว์ เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป
II.3. has been subjected to heat treatment to a minimum Fc value of 3 in hermetically sealed containers;	II.3 กล่าวถึง กระบวนการให้ความร้อนของอาหารสัตว์เลี้ยงในภาชนะบรรจุปิดสนิทต้องมีค่า Fc value มากกว่าหรือเท่ากับ 3	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้
II.4. was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch by laboratory	II.4 กล่าวถึง การสุ่มเก็บตัวอย่างสินค้า อย่างน้อย 5 ตัวอย่าง ต่อชุดการผลิตด้วยวิธีการทางห้องปฏิบัติการ เพื่อยืนยันประ	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
diagnostic method to ensure adequate heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3;	สิทธิภาพของกระบวนการให้ความร้อนของสินค้าที่ส่งออก ที่มีการปฏิบัติตามข้อ II.3	
II.5. has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment.	II.5 กล่าวถึง สินค้าจะต้องมีข้อควรระวังในการหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนข้ามของเชื้อก่อโรคสู่สินค้าหลังจากผ่านกระบวนการให้ความร้อนเรียบร้อยแล้ว	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติตามได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้
II.6. the petfood described above	II.6 กล่าวถึง การรับรองวัตถุดิบที่มาจากสัตว์เคี้ยวเอื้อง (Ruminant) รายละเอียด ดังนี้	
<p>either [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]</p> <p>or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:</p> <p style="padding-left: 40px;">either [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]</p> <p style="padding-left: 40px;">or [(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (3);</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a</p>	<p>- ได้มาจากสัตว์เคี้ยวเอื้อง ที่ไม่ใช่จำพวกวัว แพะ แกะ</p> <p>- ได้มาจากสัตว์เคี้ยวเอื้อง จำพวกวัว แพะ แกะ ที่ไม่มีและไม่ได้มาจาก ดังนี้</p> <p style="padding-left: 40px;">- วัตถุดิบจากวัว แพะ แกะ นอกเหนือจาก ที่เกิด เติบโต และถูกฆ่าในประเทศที่เป็น negligible risk BSE ตาม Decision 2007/453/EC</p> <p style="padding-left: 40px;">- หรือ (a) วัตถุดิบที่มีความเสี่ยง ตาม point 1 ของ Annex V to Regulation (EC) No 999/2001</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) เนื้อ ที่ได้จากกระดูกของวัว หรือแพะ แกะ นอกเหนือจาก ที่เกิด โตและถูกฆ่าในประเทศหรือภูมิภาคที่เป็น negligible risk BSE ตาม Decision 2007/453/EC ที่ไม่เคยเกิด โรค BSE ในประเทศ</p> <p style="padding-left: 40px;">(c) ผลพลอยได้จากสัตว์ หรือผลิตภัณฑ์ที่ได้จากวัว หรือแพะ แกะ ที่ถูกฆ่าหลังจากการทำให้สลบ โดยวิธี elongated rod-shaped instrument เข้าไปที่ cranial cavity หรือใส่แก๊สเข้าไปใน cranial cavity โดยไม่รวมในสัตว์ที่เกิด เติบโตและถูก</p>	<p>สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบจากสัตว์เคี้ยวเอื้องที่ต้องทำการเลือกเปิดข้อความตามเงื่อนไขข้อ II.6 นี้</p>

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
<p>negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (4), in which there has been no indigenous BSE case,</p> <p>(c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]]]</p>	<p>ฆ่าในประเทศหรือภูมิภาคที่เป็น negligible risk BSE ตาม Decision 2007/453/EC</p>	

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a), and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV, thereto and certify that the petfood described above:	อ้างอิงจากระเบียบ 1. Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a), and in particular Articles 8 and 10 2. Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้
II.1. has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009;	II.1 กล่าวถึง สินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง ต้องมีการเตรียมและจัดเก็บในสถานประกอบการที่ได้รับการอนุมัติและกำกับดูแล โดยหน่วยงานผู้มีอำนาจหน้าที่ (Competent Authority: CA) ในที่นี้คือกรมปศุสัตว์ สอดคล้องตาม Article 24 ของ Regulation (EC) No 1069/2009	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้
II.2. has been prepared exclusively with the following animal by-products:	II.2 กล่าวถึง การรับรองวัตถุดิบซึ่งเป็นผลพลอยได้จากสัตว์ที่นำมาใช้ผลิตสินค้า ต้องทำการเลือกเปิดปิดข้อความตามประเภทของวัตถุดิบ ซึ่งเป็นผลพลอยได้จากสัตว์ที่นำมาใช้ในการผลิตสินค้า โดยมีรายละเอียดรูปแบบเดียวกับที่กล่าวถึงในแบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความรูปแบบเดียวกับแบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(A) Canned Petfood
II.3	II.3 กล่าวถึง การให้ความร้อนสำหรับสินค้า มีรายละเอียดประกอบด้วย	
either [- was subjected to a heat treatment of at least 90 °C throughout its substance;]	- ผ่านการให้ความร้อนอย่างน้อย 90 องศาเซลเซียส อย่างทั่วทั้งผลิตภัณฑ์	สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่ผ่าน

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
		<p>กระบวนการฆ่าเชื้อด้วยวิธีอื่นนอกจากการฆ่าเชื้อในภาชนะบรรจุปิดสนิท สามารถเลือกการให้ความร้อนสินค้าอย่างน้อย 90 องศาเซลเซียส อย่างทั่วถึงผลิตภัณฑ์ นี้ได้</p>
<p>or [- was produced as regards ingredients of animal origin using exclusively products which had been:</p> <p>(a) in the case of animal by-products or derived products from meat or meat products subjected to a heat treatment of at least 90 °C throughout its substance;</p> <p>(b) in the case of milk and milk based products,</p> <p>(i) if they are from third countries or parts of third countries listed in column B of Annex I to Commission Regulation (EU) No 605/2010 (3) submitted to a pasteurisation treatment sufficient to produce a negative phosphatase test;</p> <p>(ii) with a pH reduced to less than 6 from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, first submitted to a pasteurisation treatment sufficient to produce a negative phosphatase test;</p>	<p>- ผลิตขึ้นโดยใช้วัตถุดิบที่มีแหล่งกำเนิดจากสัตว์เท่านั้น ซึ่งทั้งหมดได้ผ่านกระบวนการดังต่อไปนี้</p> <p>(a) ในกรณีของผลิตภัณฑ์พลอยได้จากสัตว์หรือผลิตภัณฑ์ที่ได้จากเนื้อสัตว์หรือผลิตภัณฑ์จากเนื้อสัตว์ ที่ผ่านการให้ความร้อนอย่างน้อย 90 องศาเซลเซียส อย่างทั่วถึงทั้งผลิตภัณฑ์</p> <p>(b) ในกรณีของนมและผลิตภัณฑ์จากนม</p> <p>(i) หากนมและผลิตภัณฑ์มาจากประเทศที่สามหรือบางส่วนของประเทศที่สามตามรายการใน column B ของ Annex I ของกฎระเบียบของ Regulation (EU) No 605/2010 (3) จะต้องผ่านกระบวนการ pasteurization ที่เพียงพอสำหรับการให้ผลลบจากการทดสอบ phosphatase test</p> <p>(ii) หากนมและผลิตภัณฑ์ ที่มี pH น้อยกว่า 6 ที่มาจากประเทศที่สามหรือบางส่วนของประเทศที่สามตามรายการใน column c ของ Annex I ของกฎระเบียบของ Regulation (EU) No 605/2010 (3)</p>	<p>การให้ความร้อนตามเงื่อนไขข้างต้นนี้ มักไม่ได้มีการใช้ในการผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป</p>

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
<p>(iii) if they are from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, submitted to a sterilisation process or a double heat treatment where each treatment was sufficient to produce a negative phosphatase test on its own;</p> <p>(iv) if they are from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, where there has been an outbreak of foot-and-mouth disease in the preceding 12 months or where vaccination against foot-and-mouth disease has been carried out in the preceding 12 months, submitted to</p> <p style="padding-left: 40px;">either - a sterilisation process whereby an Fc value equal or greater than 3 is achieved</p> <p style="padding-left: 40px;">or - an initial heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by a pasteurisation process of at least 72 °C for at least 15 seconds and sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed by</p> <p style="padding-left: 80px;">either - a second heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by the initial heat treatment, and which would be sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed, in the case of dried milk, or dried milk-based products by a drying process</p>	<p>ขั้นแรกต้องผ่านกระบวนการ pasteurization ที่เพียงพอสำหรับให้ผลลบจากการทดสอบ phosphatase test</p> <p>(iii) หากนมและผลิตภัณฑ์มาจากประเทศที่สามหรือบางส่วนของประเทศที่สามตามรายการใน column c ของ Annex I ของกฎระเบียบของ Regulation (EU) No 605/2010 ต้องถูกส่งไปผ่านกระบวนการ sterilization หรือให้ความร้อนสองครั้ง ที่การให้ความร้อนแต่ละครั้ง ให้ผลการทดสอบ phosphatase test เป็นลบ</p> <p>(iv) หากนมและผลิตภัณฑ์มาจากประเทศที่สามหรือบางส่วนของประเทศที่สามตามรายการใน column c ของ Annex I ของกฎระเบียบของ Regulation (EU) No 605/2010 ที่มีการระบาดของโรคปากและเท้าเปื่อยก่อนหน้านี้ 12 เดือน หรือมีการฉีดวัคซีนป้องกันโรคปากและเท้าเปื่อยก่อนหน้านี้ 12 เดือน จะต้องผ่านกระบวนการ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- กระบวนการ sterilization โดยมีค่า Fc value เท่ากับ 3 หรือมากกว่า 3</li> <li>- หรือ ต้องผ่านกระบวนการให้ความร้อนเบื้องต้นที่มีผลการให้ความร้อนอย่างน้อยเทียบเท่าการ pasteurization ที่อุณหภูมิอย่างน้อย 72 องศาเซลเซียส เป็นเวลา อย่างน้อย 15 วินาที และเพียงพอสำหรับให้ผลลบจากการทดสอบ phosphatase test ตามด้วย</li> <li>- กระบวนการให้ความร้อนครั้งที่ 2 ที่มีการให้ความร้อนอย่างน้อยเทียบเท่าการให้ความร้อนครั้งแรกและเพียงพอสำหรับให้ผลลบจากการทดสอบ phosphatase test ในกรณีที่เป็นนมผง หรือผลิตภัณฑ์จากนมผง ต้องผ่านกระบวนการอบแห้ง</li> </ul>	

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
<p>or - an acidification process such that the pH has been maintained at less than 6 for at least one hour;</p> <p>(c) in the case of gelatine, produced using a process that ensures that unprocessed Category 3 material is subjected to a treatment with acid or alkali, followed by one or more rinses with subsequent adjustment of the pH and subsequent, if necessary repeated, extraction by heat, followed by purification by means of filtration and sterilisation;</p> <p>(d) in the case of hydrolysed protein produced using a production process involving appropriate measures to minimise contamination of raw Category 3 material, and, in the case of hydrolysed protein entirely or partly derived from ruminant hides and skins produced in a processing plant dedicated only to hydrolysed protein production, using only material with a molecular weight below 10000 Dalton and a process involving the preparation of raw Category 3 material by brining, liming and intensive washing followed by:</p> <p>(i) exposure of the material to a pH of more than 11 for more than three hours at a temperature of more than 80 °C and subsequently by heat treatment at more than 140 °C for 30 minutes at more than 3,6 bar; or</p>	<p>- หรือ ผ่านกระบวนการ acidification ที่ทำให้ pH ต่ำกว่า 6 เป็นเวลาอย่างน้อย 1 ชั่วโมง</p> <p>(c) ในกรณีของเจลาติน ผลิตโดยใช้กระบวนการที่รับรองว่าวัตถุดิบจาก Category 3 ที่ยังไม่ผ่านกระบวนการจะต้องผ่านกระบวนการด้วยกรดหรือด่าง ตามด้วยการล้างหนึ่งครั้งหรือมากกว่าด้วยการปรับค่า pH ในภายหลัง และตามด้วยการแยกซ้ำด้วยความร้อน ตามด้วยการ purification ด้วยวิธีกรองและฆ่าเชื้อ (sterilization)</p> <p>(d) ในกรณีของ hydrolyzed protein ต้องผลิตโดยใช้กระบวนการผลิตที่เหมาะสม เพื่อลดการปนเปื้อนของวัตถุดิบ ตาม Category 3 และในกรณีของ hydrolyzed protein ทั้งหมดหรือบางส่วนที่ได้มาจากหนังสัตว์เคี้ยวเอื้องที่ผลิตในโรงงานแปรรูปโดยเฉพาะสำหรับการผลิต hydrolyzed protein โดยใช้เฉพาะวัตถุดิบที่มีน้ำหนักโมเลกุลต่ำกว่า 10,000 ดาลตัน และ ผ่านกระบวนการเกี่ยวกับการเตรียมวัตถุดิบ ตาม Category 3 โดยการแช่น้ำเกลือ แช่ด้วยปูนขาว และล้างอย่างเข้มข้นด้วย</p> <p>(i) ให้อัตราความเป็นกรดมีค่า pH มากกว่า 11 เป็นเวลานานกว่าสามชั่วโมงที่อุณหภูมิมากกว่า 80 องศาเซลเซียส และตามด้วยการผ่านความร้อนที่มากกว่า 140 องศาเซลเซียส เป็นเวลา 30 นาทีที่แรงดันมากกว่า 3,6 bar หรือ</p>	

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
<p>(ii) exposure of the material to a pH of 1 to 2, followed by a pH of more than 11, followed by heat treatment at 140 °C for 30 minutes at 3 bar;</p> <p>(e) in the case of egg products submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7, as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011; or treated in accordance with Chapter II of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 ;</p> <p>(f) in the case of collagen submitted to a process ensuring that unprocessed Category 3 material is subjected to a treatment involving washing, pH adjustment using acid or alkali followed by one or more rinses, filtration and extrusion, the use of preservatives other than those permitted by Union legislation being prohibited;</p> <p>(g) in the case of blood products, produced using any of the processing methods 1 to 5 or 7, as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;</p> <p>(h) in the case of mammalian processed animal protein submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 and, in the case of porcine blood, submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 provided that in the case of method 7 a heat treatment throughout its substance at a minimum temperature of 80 °C has been applied;</p>	<p>(ii) ทำให้วัตถุดิบที่มีค่า pH เท่ากับ 1 หรือ 2 ตามด้วย pH มากกว่า 11 และตามด้วยการผ่านความร้อนที่มากกว่า 140 องศาเซลเซียส เป็นเวลา 30 นาทีที่แรงดัน 3 bar</p> <p>(e) ในกรณีของผลิตภัณฑ์ไข่ ต้องผ่านกระบวนการตามวิธีที่ 1 ถึง 5 หรือ 7 ตามที่ระบุไว้ใน Chapter III ของ Annex IV ของ Regulation (EU) No 142/2011 หรือปฏิบัติตามกระบวนการใน Chapter II ของ section X ของ Annex III ตาม Regulation (EC) No 853/2004</p> <p>(f) ในกรณีของคอลลาเจน ต้องผ่านกระบวนการที่ทำให้มั่นใจว่าวัตถุดิบจาก Category 3 ที่ยังไม่ผ่านกระบวนการจะต้องผ่านกระบวนการล้าง การปรับค่า pH กรดหรือด่าง ตามด้วยการล้างหนึ่งครั้งหรือมากกว่า การกรองและการอัดขึ้นรูป โดยห้ามใส่สารกันบูดที่อยู่นอกเหนือการได้รับอนุญาตตามกฎหมายของสหภาพ</p> <p>(g) ในกรณีของผลิตภัณฑ์จากเลือด ต้องใช้กระบวนการแปรรูปตามตามวิธีที่ 1 ถึง 5 หรือ 7 ตามที่ระบุไว้ใน Chapter III ของ Annex IV ของ Regulation (EU) No 142/2011</p> <p>(h) ในกรณีของ processed animal protein จากสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนม ต้องมีการแปรรูปใดๆ ตามวิธีที่ 1 ถึง 5 หรือ 7 และในกรณีของเลือดหมูต้องมีการแปรรูปใดๆ ตามวิธีที่ 1 ถึง 5 หรือ 7 โดยมีเงื่อนไขว่าในกรณีของวิธีที่ 7 ต้องมีการใช้ความร้อนอย่างทั่วถึงที่อุณหภูมิต่ำสุด 80 องศาเซลเซียส</p>	

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
<p>(i) in the case of non-mammalian processed protein with the exclusion of fishmeal submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;</p> <p>(j) in the case of fishmeal submitted to any of the processing methods 1 to 7 as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011 or to a method and parameters which ensure that the product complies with the microbiological standards for derived products set out in Chapter I of Annex X to Regulation (EU) No 142/2011;</p> <p>(k) in the case of rendered fat, including fish oils, submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 (and method 6 in the case of fish oil) as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011 or produced in accordance with Chapter II of Section XII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; rendered fats from ruminant animals must be purified in such a way that the maximum level of the remaining total insoluble impurities does not exceed 0,15 % in weight;</p> <p>(l) in the case of dicalcium phosphate produced by a process that</p> <p>(i) ensures that all Category 3 bone-material is finely crushed and degreased with hot water and treated with</p>	<p>(i) ในกรณีของ processed animal protein ที่ไม่ได้มาจากสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนม (ไม่รวมปลาปน) ต้องใช้วิธีแปรรูปตามกระบวนการวิธีที่ 1 ถึง 5 หรือ 7 ตามที่ระบุไว้ใน Chapter III ของ Annex IV ของ Regulation (EU) No 142/2011</p> <p>(j) ในกรณีของปลาปน ต้องใช้วิธีแปรรูปตามกระบวนการวิธีที่ 1 ถึง 7 ตามที่ระบุไว้ใน Chapter III ของ Annex IV ของ Regulation (EU) No 142/2011 หรือ วิธีและเกณฑ์ที่รับรองว่าผลิตภัณฑ์นั้นเป็นไปตามข้อกำหนดทางจุลชีววิทยา ตามมาตรฐานที่กำหนดไว้ใน Chapter I ของ Annex X ของ Regulation (EU) No 142/2011</p> <p>(k) ในกรณีของไขมันแปรรูป รวมถึงน้ำมันปลา ต้องผ่านกระบวนการตามวิธีที่ 1 ถึง 5 หรือ 7 (และวิธีที่ 6 กรณีของน้ำมันปลา) ตามที่ระบุไว้ใน Chapter III ของ Annex IV ของ Regulation (EU) No 142/2011 หรือปฏิบัติตามกระบวนการใน Chapter II ของ section XII ของ Annex III Regulation (EC) No 853/2004 ในกรณีไขมันแปรรูปจากสัตว์เคี้ยวเอื้องจะต้องได้รับการทำให้บริสุทธิ์ โดยระดับสูงสุดของสิ่งเจือปนที่ไม่ละลายน้ำทั้งหมดที่เหลืออยู่ต้องไม่เกินร้อยละ 0.15 ของน้ำหนัก</p> <p>(l) ในกรณีของ dicalcium phosphate ต้องผ่านกระบวนการที่ทำให้มั่นใจว่า</p> <p>(i) เพื่อให้มั่นใจว่าวัตถุดิบกระดูกตาม Category 3 ทั้งหมดได้รับการบดละเอียดและขจัดไขมันด้วยน้ำร้อน และผ่านการ</p>	

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
<p>dilute hydrochloric acid (at a minimum concentration of 4 % and a pH of less than 1,5) over a period of at least two days;</p> <p>(ii) following the procedure referred to in (i), applies a treatment of the obtained phosphoric liquor with lime, resulting in a precipitate of dicalcium phosphate at pH 4 to 7; and</p> <p>(iii) finally, air dries the precipitate of dicalcium phosphate with inlet temperature of 65 °C to 325 °C and end temperature between 30 °C and 65 °C ;</p> <p>(m) in the case of tricalcium phosphate produced by a process that ensures</p> <p>(i) that all Category 3 bone-material is finely crushed and degreased in counter-flow with hot water (bone chips less than 14 mm);</p> <p>(ii) continuous cooking with steam at 145 °C during 30 minutes at 4 bar;</p> <p>(iii) separation of the protein broth from the hydroxyapatite (tricalcium phosphate) by centrifugation; and</p> <p>(iv) granulation of the tricalcium phosphate after drying in a fluid bed with air at 200 °C ;</p>	<p>บำบัดด้วยกรดไฮโดรคลอริกเจือจาง (ที่ความเข้มข้นขั้นต่ำ 4% และค่า pH น้อยกว่า 1.5) เป็นระยะเวลาอย่างน้อย 2 วัน</p> <p>(ii) หลังจากขั้นตอนตามข้อ (i) แล้วทำการบำบัดด้วย phosphoric liquor with lime เพื่อให้เกิดการตกตะกอนของ dicalcium phosphate ที่ค่า pH ระหว่าง 4 ถึง 7 และ</p> <p>(iii) สุดท้ายทำให้ตะกอนของ dicalcium phosphate แห้งโดยใช้อากาศ โดยที่อุณหภูมิอากาศขาเข้าอยู่ระหว่าง 65 ถึง 325 องศาเซลเซียส และอุณหภูมิสุดท้ายของผลิตภัณฑ์อยู่ระหว่าง 30 ถึง 65 องศาเซลเซียส</p> <p>(m) ในกรณีของ tricalcium phosphate ต้องผ่านกระบวนการที่ทำให้มั่นใจว่า</p> <p>(i) วัตถุดิบกระดูกตาม Category 3 ทั้งหมดถูกบดละเอียดและขจัดไขมันด้วยน้ำร้อนแบบไหลสวนทาง (เศษกระดูกขนาดเล็กกว่า 14 มิลลิเมตร)</p> <p>(ii) จากนั้นทำการผ่านความร้อนอย่างต่อเนื่องด้วยไอน้ำที่อุณหภูมิ 145 องศาเซลเซียส เป็นเวลา 30 นาที ที่แรงดัน 4 บาร์</p> <p>(iii) จากนั้นทำการแยก Protein broth ออกจาก hydroxyapatite (tricalcium phosphate ) ด้วยวิธีการปั่นแยก (centrifuge) และ</p> <p>(iv) ทำให้แห้งและเป็นเม็ด (granulation) ของ tricalcium phosphate โดยใช้ลมที่อุณหภูมิ 200 องศาเซลเซียส ใน fluid bed</p>	

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
(n) in the case of flavouring innards, produced according to a treatment method and parameters, which ensure that the product complies with the microbiological standards referred to in point II.4.]	(n) ในกรณีของ Flavouring innards ผลิตตามวิธีและเกณฑ์ที่รับรองว่าผลิตภัณฑ์นั้นเป็นไปตามข้อกำหนดทางจุลชีววิทยา ตามมาตรฐานที่กำหนดไว้ใน ข้อ II.4	
or [- was subject to a treatment such as drying or fermentation, which has been authorised by the competent authority;]	- ผ่านกระบวนการ เช่น การทำให้แห้ง หรือการหมัก ซึ่งได้รับอนุญาตจากหน่วยงานที่มีอำนาจแล้ว	สำหรับสินค้าที่ผ่านกระบวนการอบแห้งสามารถเลือกการให้ความร้อนสินค้าตามข้อความนี้ได้
or [- in the case of aquatic and terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals, has been subject to a treatment which has been authorised by the competent authority and which ensures that the petfood poses no unacceptable risks to public and animal health;]	- ในกรณีของสัตว์ไม่มีกระดูกสันหลังในน้ำและบนบกนอกเหนือจากสายพันธุ์ที่ก่อโรคในมนุษย์หรือสัตว์ ต้องผ่านกระบวนการที่ได้รับอนุญาตจากหน่วยงานที่มีอำนาจ และรับรองว่าอาหารสัตว์เลี้ยงนั้นไม่มีความเสี่ยงที่ยอมรับไม่ได้ต่อสุขภาพของมนุษย์และสัตว์	การให้ความร้อนตามเงื่อนไขข้างต้นนี้ มักไม่ได้มีการใช้ในการผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป
<p>II.4. was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards (4):</p> <p>Salmonella: absence in 25 g; n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,</p> <p>Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 gramme;</p>	<p>II.4 กล่าวถึง ต้องมีการสุ่มเก็บตัวอย่างสินค้า อย่างน้อย 5 ตัวอย่างต่อชุดการผลิต โดยเก็บตัวอย่างในระหว่างหรือหลังจากจัดเก็บที่สถานประกอบการ ตามมาตรฐาน ดังนี้</p> <p>- Salmonella : ต้องไม่พบใน 25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0</p> <p>- Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 gramme</p> <p>- n = จำนวนตัวอย่างที่ใช้ทดสอบ</p> <p>- m = เกณฑ์สำหรับจำนวนแบคทีเรีย ผลลัพธ์จะเป็นที่น่าพอใจหากจำนวนแบคทีเรียในทุกตัวอย่างไม่เกิน m</p>	<p>ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติตามได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้</p>

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
	<p>- M = ค่าสูงสุดสำหรับจำนวนแบคทีเรีย ผลลัพธ์จะถือว่าไม่น่าพอใจหากจำนวนแบคทีเรียใน 1 ตัวอย่างหรือมากกว่า 1 ตัวอย่าง เท่ากับ M หรือมากกว่า และ</p> <p>- c = จำนวนตัวอย่างที่จำนวนแบคทีเรียอาจอยู่ระหว่าง m ถึง M ตัวอย่างยังคงถือว่ายอมรับได้หากจำนวนแบคทีเรียของตัวอย่างอื่นคือ m หรือน้อยกว่า</p>	
<p>II.5. has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment.</p>	<p>II.5 กล่าวถึง สิ้นค้าจะต้องมีข้อควรระวังในการหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนข้ามของเชื้อก่อโรคสู่สินค้าหลังจากผ่านกระบวนการให้ความร้อนเรียบร้อยแล้ว</p>	<p>ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติตามได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้</p>
<p>II.6. was packed in new packaging, which, if the petfood is not dispatched in ready-to-sell packages on which it is clearly indicated that the content is destined for feeding to pets only, bear labels indicating "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION";</p>	<p>กล่าวถึง การบรรจุ โดยถูกบรรจุในบรรจุภัณฑ์ใหม่ ซึ่งหากไม่ได้จัดส่งอาหารสัตว์เลี้ยงในบรรจุภัณฑ์พร้อมขายซึ่งมีการระบุชัดเจนว่ามีไว้สำหรับให้อาหารสัตว์เลี้ยงเท่านั้น และจะต้องมีการติดฉลากระบุว่า "ไม่เหมาะสำหรับการบริโภคของมนุษย์ (NOT FOR HUMAN CONSUMPTION)"</p>	<p>ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติตามได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้</p>
<p>II.7. the petfood described above</p>	<p>II.7 กล่าวถึง การรับรองวัตถุดิบที่มาจากสัตว์เคี้ยวเอื้อง (Ruminant) รายละเอียด ดังนี้</p>	
<p>either [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]</p>	<p>- ได้มาจากสัตว์เคี้ยวเอื้อง ที่ไม่ใช่จำพวกวัว แพะ แกะ</p>	<p>โดยสินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบจากสัตว์เคี้ยวเอื้องที่ต้องทำการเลือก</p>

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(B) Processed petfood other than canned petfood	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
<p>or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:</p> <p>either [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]</p> <p>or [(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (3);</p> <p>(b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (4), in which there has been no indigenous BSE case,</p> <p>(c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]]]</p>	<p>- ได้มาจากสัตว์เคี้ยวเอื้อง จำพวกวัว แพะ แกะ ที่ไม่มีและไม่ได้มาจาก ดังนี้</p> <p>- วัตถุดิบจากวัว แพะ แกะ นอกเหนือจาก ที่เกิด เต็บโตและถูกฆ่าในประเทศที่เป็น negligible risk BSE ตาม Decision 2007/453/EC</p> <p>- หรือ (a) วัตถุดิบที่มีความเสี่ยง ตาม point 1 ของ Annex V to Regulation (EC) No 999/2001</p> <p>(b) เนื้อ ที่ได้จากกระดูกของวัว หรือแพะ แกะ นอกเหนือจาก ที่เกิด โตและถูกฆ่าในประเทศหรือภูมิภาคที่เป็น negligible risk BSE ตาม Decision 2007/453/EC ที่ไม่เคยเกิด โรค BSE ในประเทศ</p> <p>(c) ผลพลอยได้จากสัตว์ หรือผลิตภัณฑ์ที่ได้จากวัว หรือแพะ แกะ ที่ถูกฆ่าหลังจากการทำให้สลบ โดยวิธี elongated rod-shaped instrument เข้าไปที่ cranial cavity หรือใส่แก๊สเข้าไปใน cranial cavity โดยไม่รวมในสัตว์ที่เกิด เต็บโตและถูกฆ่าในประเทศหรือภูมิภาคที่เป็น negligible risk BSE ตาม Decision 2007/453/EC</p>	<p>เปิดข้อความตามเงื่อนไขข้อ II.7 นี้</p>

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(C) dogchews	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a), and in particular Articles 10 of that Regulation, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV, thereto and certify that the petfood described above:	อ้างอิงจากระเบียบ 1. Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a), and in particular Articles 8 and 10 2. Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้
II.1. has been prepared exclusively with the following animal by-products:	II.1 กล่าวถึง การรับรองวัตถุดิบซึ่งเป็นผลพลอยได้จากสัตว์ที่นำมาใช้ผลิตสินค้า ต้องทำการเลือกเปิดปิดข้อความตามประเภทของวัตถุดิบซึ่งเป็นผลพลอยได้จากสัตว์ที่นำมาใช้ในการผลิตสินค้า รายละเอียดดังนี้	
either [- carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons;]	- ซากหรือชิ้นส่วนของสัตว์ที่ถูกฆ่า หรือถูกล่า ร่างกายหรือชิ้นส่วนของสัตว์ที่ถูกฆ่าที่เหมาะสมต่อการบริโภคของมนุษย์ ตามกฎหมายของสหภาพ แต่ไม่ได้มีไว้สำหรับการบริโภคโดยมนุษย์ด้วยเหตุผลทางการค้า	สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบจากสัตว์ปีกสุกร หรือสัตว์เคี้ยวเอื้องที่มีการฆ่าจากโรงฆ่าสัตว์ที่เหมาะสมต่อการบริโภคของมนุษย์ ผ่านการตรวจสัตว์ก่อนฆ่า (ante-mortem) และตรวจสัตว์หลังฆ่า (post-mortem) และเหมาะสมต่อการบริโภคในมนุษย์ เช่น เนื้อสัตว์ปีกจากโรงฆ่าสัตว์เพื่อการส่งออกที่รับรองโดยกรมปศุสัตว์ ให้ทำการเลือกเปิดข้อความนี้
and/or [-carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a	- ซากและชิ้นส่วนต่อไปนี้อยู่ที่มาจากสัตว์ที่ถูกฆ่าในโรงฆ่าสัตว์และถือว่ามีเหมาะสมสำหรับการฆ่าเพื่อการบริโภคโดยมนุษย์ โดยต้องมีการตรวจ	สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบจากสัตว์ที่มีการฆ่าจากโรงฆ่าสัตว์ที่เหมาะสมต่อ

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(C) dogchews	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
<p>slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation:</p> <p>(i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;</p> <p>(ii) heads of poultry;</p> <p>(iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;</p> <p>(iv) pig bristles;</p> <p>(v) feathers;]</p>	<p>สัตว์ก่อนฆ่า หรือร่างกายและชิ้นส่วนดังต่อไปนี้ของสัตว์ที่ถูกล่าเพื่อการบริโภคโดยมนุษย์ ที่เป็นไปตามกฎหมายของสหภาพ</p> <p>(i) ซากหรือ ร่างกายและชิ้นส่วนของสัตว์ที่ถูกปฏิเสธว่าไม่เหมาะสมต่อการบริโภคในมนุษย์ ตามกฎหมายของสหภาพ แต่ไม่ได้มีการแสดงโรคที่จะติดต่อไปยังมนุษย์หรือสัตว์</p> <p>(ii) หัวของสัตว์ปีก</p> <p>(iii) หนังและส่วนที่โดนตัดแต่งหรือแยกออกจากหนัง เขาสัตว์และเท้าที่รวมถึง phalanges, carpus, metacarpus, tarsus และ metatarsus</p> <p>(iv) ขนสุกร</p> <p>(v) ขนสัตว์ปีก</p>	<p>การบริโภคของมนุษย์ แต่ผ่านเพียงการตรวจสัตว์ก่อนฆ่าและไม่ได้ผ่านการตรวจสัตว์หลังฆ่า เช่น หัวหรือขนของสัตว์ปีกจากโรงฆ่าสัตว์เพื่อการส่งออกที่รับรองโดยกรมปศุสัตว์ เป็นต้น ให้ทำการเลือกเปิดข้อความนี้</p>
<p>and/or [- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation;]</p>	<p>- เลือดของสัตว์ที่ไม่ได้แสดงอาการของโรคที่ติดต่อทางเลือดไปยังมนุษย์หรือสัตว์ซึ่งได้มาจากสัตว์ที่ถูกฆ่าในโรงฆ่าสัตว์ที่พิจารณาแล้วว่าเหมาะสมต่อการบริโภคในมนุษย์ โดยมีการตรวจสัตว์ก่อนฆ่า (ante-mortem) ตามกฎหมายของสหภาพ</p>	<p>สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบที่มาจากเลือดของสัตว์ เช่น เลือดของสัตว์ปีกจากโรงฆ่าสัตว์เพื่อการส่งออกที่รับรองโดยกรมปศุสัตว์ เป็นต้น ให้ทำการเลือกเปิดข้อความนี้</p>

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(C) dogchews	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
and/or [- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]	- ผลพลอยได้จากสัตว์ที่ได้จากการผลิตผลิตภัณฑ์สำหรับการบริโภคในมนุษย์ รวมถึง degrease bone, greaves และ ตะกอนที่ได้จากการแปรรูปนม	สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบที่มาจากการแปรรูปนมสำหรับการบริโภคในมนุษย์ เช่น ซีส นมผง หางนมผง เป็นต้น สามารถเลือกเปิดข้อความนี้ได้
and/or [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]	- สัตว์น้ำและส่วนประกอบของสัตว์น้ำ (ยกเว้นสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมในทะเล) ที่ไม่มีการแสดงอาการของโรคติดต่อสู่มนุษย์หรือสัตว์	สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบที่มาจากสัตว์น้ำ เช่น ปลาทูน่า กุ้ง หอย หรือสัตว์น้ำที่ยังไม่ได้ผ่านการแปรรูปและนำมาทำการแปรรูปที่สถานประกอบการผู้ผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง สามารถเลือกเปิดข้อความนี้ได้
and/or [- animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]	- ผลพลอยได้จากสัตว์น้ำ ที่ได้จากสถานประกอบการที่ผลิตสินค้าเพื่อการบริโภคในมนุษย์	สินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบจากสัตว์น้ำที่มีการแปรรูปแล้ว เช่น เนื้อปลาทูน่าปรุงสุก ที่มีการแปรรูปโดยสถานประกอบการที่ผลิตสินค้าเพื่อการบริโภคในมนุษย์ สามารถเลือกเปิดข้อความนี้ได้
and/or [- material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited by Council Directive 96/22/EC (2b), the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009;]	- วัตถุดิบจากสัตว์ที่ผ่านการ treat ด้วยสารที่ห้ามใช้ ตาม Directive 96/22/EC (2), the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009	โดยวัตถุดิบตามเงื่อนไขข้างต้นนี้ มักไม่ได้มีการใช้ในการผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกไปยังสหภาพยุโรป

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(C) dogchews	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
II.2. have been subjected	II.2 ได้ผ่านการให้ความร้อน	
either [in the case of dogchews made from hides and skins of ungulates or from fish, to a treatment sufficient to destroy pathogenic organisms (including salmonella); and the dogchews are dry;]	- กรณีสินค้ามีวัตถุดิบที่มาจากหนังของสัตว์ในกุ่มสัตว์เท้ากีบ (ungulates) หรือปลา จะต้องผ่านกระบวนการที่เพียงพอในการทำลาย เชื้อก่อโรค (รวมถึงเชื้อ salmonella) และสินค้าดังกล่าวต้องมีสภาพแห้ง	สำหรับสินค้า dogchews ที่มีการใช้วัตถุดิบจากสัตว์เท้ากีบหรือปลา สามารถเลือกการให้ความร้อนตามข้อความนี้ได้
and/or [in the case of dogchews made from animal by-products other than hides and skins of ungulates or from fish, to a heat treatment of at least 90°C throughout their substance;]	- กรณีสินค้ามีวัตถุดิบที่มาจากผลิตภัณฑ์พลอยได้จากสัตว์ ซึ่งไม่ใช่หนังหรือของสัตว์เท้ากีบ หรือจากปลา จะต้องผ่านการให้ความร้อนที่อุณหภูมิอย่างน้อย 90 องศาเซลเซียสตลอดทั้งเนื้อผลิตภัณฑ์	สำหรับสินค้า dogchews ที่มีการใช้วัตถุดิบนอกเหนือจากสัตว์เท้ากีบหรือปลา ต้องเลือกการให้ความร้อนตามข้อความนี้
II.3. were examined by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards (3): Salmonella: absence in 25 g; n = 5, c = 0, m = 0, M = 0, Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 gramme;	II.3 กล่าวถึง ต้องมีการสุ่มเก็บตัวอย่างสินค้า อย่างน้อย 5 ตัวอย่างต่อชุดการผลิต โดยเก็บตัวอย่างในระหว่างหรือหลังจากจัดเก็บที่สถานประกอบการ ตามมาตรฐาน ดังนี้ - Salmonella: ต้องไม่พบใน 25 g; n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 - Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 gramme - n = จำนวนตัวอย่างที่ใช้ทดสอบ - m = เกณฑ์สำหรับจำนวนแบคทีเรีย ผลลัพธ์จะเป็นที่น่าพอใจหากจำนวนแบคทีเรียในทุกตัวอย่างไม่เกิน m - M = ค่าสูงสุดสำหรับจำนวนแบคทีเรีย ผลลัพธ์จะถือว่าไม่น่าพอใจหากจำนวนแบคทีเรียใน 1 ตัวอย่างหรือมากกว่า 1 ตัวอย่าง เท่ากับ M หรือมากกว่า และ - c = จำนวนตัวอย่างที่จำนวนแบคทีเรียอาจอยู่ระหว่าง m ถึง M ตัวอย่างยังคงถือว่ายอมรับได้หากจำนวนแบคทีเรียของตัวอย่างอื่นคือ m หรือน้อยกว่า	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(C) dogchews	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
II.4. have undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment.	II.4 กล่าวถึง สินค้าจะต้องมีข้อควรระวังในการหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนข้ามของเชื้อก่อโรคสู่สินค้าหลังจากผ่านกระบวนการให้ความร้อนเรียบร้อยแล้ว	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้
II.5. were packed in new packaging;	II.5 กล่าวถึง การบรรจุ โดยได้รับการบรรจุในบรรจุภัณฑ์ใหม่	ข้อความเปิดให้การรับรองจากระบบโดยอัตโนมัติ ซึ่งผู้ประกอบการต้องปฏิบัติได้อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังกล่าวนี้
II.6. the petfood described above	II.6 กล่าวถึง การรับรองวัตถุดิบที่มาจากสัตว์เคี้ยวเอื้อง (Ruminant) รายละเอียด ดังนี้	
<p>either [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]</p> <p>or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:</p> <p style="padding-left: 40px;">either [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]</p> <p style="padding-left: 40px;">or [(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (3);</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals,</p>	<p>- ได้มาจากสัตว์เคี้ยวเอื้อง ที่ไม่ใช่จำพวกวัว แพะ แกะ</p> <p>- ได้มาจากสัตว์เคี้ยวเอื้อง จำพวกวัว แพะ แกะ ที่ไม่มีและไม่ได้มาจาก ดังนี้</p> <p style="padding-left: 40px;">- วัตถุดิบจากวัว แพะ แกะ นอกเหนือจาก ที่เกิด เติบโตและถูกฆ่าในประเทศที่เป็น negligible risk BSE ตาม Decision 2007/453/EC</p> <p style="padding-left: 40px;">- หรือ (a) วัตถุดิบที่มีความเสี่ยง ตาม point 1 ของ Annex V to Regulation (EC) No 999/2001</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) เนื้อ ที่ได้จากกระดูกของวัว หรือแพะ แกะ นอกเหนือจาก ที่เกิด โตและถูกฆ่าในประเทศหรือภูมิภาคที่เป็น negligible risk BSE ตาม Decision 2007/453/EC ที่ไม่เคยเกิด โรค BSE ในประเทศ</p> <p style="padding-left: 40px;">(c) ผลพลอยได้จากสัตว์ หรือผลิตภัณฑ์ที่ได้จากวัว หรือแพะ แกะ ที่ถูกฆ่าหลังจากการทำให้สลับ โดยวิธี elongated rod-shaped</p>	<p>โดยสินค้าที่มีการใช้วัตถุดิบจากสัตว์เคี้ยวเอื้องที่ต้องทำการเลือกเปิดข้อความตามเงื่อนไขข้อ II.7 นี้</p>

แบบฟอร์ม 142/2011 (2019/319) 3(C) dogchews	คำแปลภาษาไทย	ข้อเสนอแนะในการเปิดปิดข้อความ
<p>except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (4), in which there has been no indigenous BSE case,</p> <p>(c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]]]</p>	<p>instrument เข้าไปที่ cranial cavity หรือใส่แก๊สเข้าไปใน cranial cavity โดยไม่รวมในสัตว์ที่เกิด เต็บโตและถูกฆ่าในประเทศหรือภูมิภาคที่เป็น negligible risk BSE ตาม Decision 2007/453/EC</p>	

#### 6.4 เอกสารประกอบการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง ผ่านระบบ TRACES NT

6.4.1. รายงานการตรวจสอบกระบวนการผลิตของสัตว์แพทย์ประจำโรงงานทุก 3 เดือน (Checklist for pet food processing plant every 3 months)

6.4.2. หนังสือแสดงการรับรองจากผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกซึ่งผลิตในประเทศไทย (MANUFACTURER'S DECLARATION FOR EXPORT PETFOOD PRODUCTS MANUFACTURED IN THAILAND)

6.4.3. หนังสือรับรองเนื้อสัตว์หรือผลิตภัณฑ์จากต่างประเทศ (กรณีวัตถุดิบที่ใช้ในการผลิตสินค้ามีการนำเข้าจากต่างประเทศ)

6.4.4. สำเนาใบตราขนส่งสินค้า (draft Bill of Lading/ Airway Bill/ Truck Bill)

6.4.5. ใบขนสินค้าขาออก สถานะ 0209 ขึ้นไป

6.4.6. ผลวิเคราะห์ด้านจุลชีววิทยา สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงประเภท Processed petfood other than canned petfood และ Dog chews

6.4.7 ใบรับรองสินค้า (Certificate of Analysis) สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงประเภท Canned petfood

6.5 รายละเอียดการตรวจสอบและกรอกข้อมูลในเอกสารประกอบการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง

6.5.1. แบบประเมินตรวจโรงงานผลิตผลิตภัณฑ์อาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออก (Checklist for Pet food Plant Inspection)

เป็นเอกสารเพื่อแสดงถึงการเข้าตรวจสอบสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงของเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานทุก 3 เดือน โดยให้แนบเอกสารเพียงหน้าแรกที่ประกอบด้วยข้อมูลทั่วไปและข้อมูลโรงงาน และแนบเอกสารหน้าสุดท้ายที่ประกอบด้วยข้อมูลรายงานสิ่งที่ตรวจพบจากการตรวจประเมินสำหรับเอกสารหน้าแรกมีรายละเอียดการกรอกข้อมูล ดังนี้

1) ช่อง “วันที่ตรวจ” ให้ระบุวันที่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานเข้าตรวจสอบสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง

2) ช่อง “บริษัท” ให้ระบุชื่อสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง พร้อมหมายเลข VCN ของสถานประกอบการ ให้สอดคล้องตามใบรับรองระบบประกันคุณภาพอาหารสัตว์

3) ช่อง “ที่อยู่” ให้ระบุที่อยู่ของสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง ให้สอดคล้องตามใบรับรองระบบประกันคุณภาพอาหารสัตว์

4) ช่อง “ชื่อผู้จัดการโรงงาน” ให้ระบุชื่อเต็มของผู้จัดการสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง

5) ช่อง “ผู้จัดการฝ่ายควบคุมคุณภาพ” ให้ระบุชื่อเต็มของผู้จัดการฝ่ายควบคุมคุณภาพของสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง

6) ช่อง “จำนวนพนักงานผลิตทั้งหมด” ให้ระบุจำนวนพนักงานฝ่ายผลิตในสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง และแยกจำนวนพนักงานในส่วนก่อนการทำความร้อนสินค้า (Pre heat area) และส่วนหลังการทำความร้อนสินค้า (Post heat area)

7) ช่อง “กำลังการผลิต” ให้ระบุกำลังการผลิตสูงสุด และกำลังการผลิตเฉลี่ยในการผลิตสินค้าของสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง ในหน่วย ตันต่อวัน พร้อมระบุสัดส่วนการขายสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงภายในประเทศและส่งออกต่างประเทศ

8) ช่อง “ประเทศที่ส่งออก” ให้ระบุประเทศที่สถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงทำการส่งออกอาหารสัตว์เลี้ยง

9) ช่อง “ขอข่ายที่ได้รับการรับรองจากกรมปศุสัตว์” ให้ระบุเลขที่ใบอนุญาตผลิตอาหารสัตว์ควบคุมเฉพาะ พร้อมวันที่หมดอายุและขอข่ายที่ได้รับการรับรอง ให้สอดคล้องตามใบอนุญาตผลิตอาหารสัตว์ควบคุมเฉพาะ พร้อมระบุวันหมดอายุการรับรองระบบประกันคุณภาพ และขอข่ายการผลิตสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกให้สอดคล้องตามใบรับรองระบบประกันคุณภาพอาหารสัตว์

เอกสารหน้าสุดท้ายมีรายละเอียดการกรอกข้อมูล ดังนี้

10) ช่อง “วันที่ตรวจ” ให้ระบุวันที่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานเข้าตรวจสอบสถานประกอบการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง

11) ช่อง “บริษัท” ให้ระบุชื่อสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง พร้อมหมายเลข VCN ของสถานประกอบการ ที่ได้รับการตรวจสอบจากเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงาน ให้สอดคล้องตามใบรับรองระบบประกันคุณภาพอาหารสัตว์

12) ช่อง “ผลิตภัณฑ์ที่ตรวจ” ให้ระบุประเภทของสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงที่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานได้เข้าตรวจ ณ วันที่ตรวจสอบ

13) ช่อง “สรุปผลการตรวจประเมิน” ให้ระบุสรุปผลที่ได้จากการตรวจสอบสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงของเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงาน ที่ได้จากการตรวจสอบพื้นที่การผลิตและการตรวจสอบเอกสาร

15) ช่อง “ความเห็นจากสัตวแพทย์ผู้ตรวจสอบกระบวนการผลิต” ให้เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานความคิดเห็นต่อการส่งออกสินค้าของสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง ประกอบด้วย อนุญาตให้ส่งออก อนุญาตให้ส่งออกแบบมีเงื่อนไข และชะลอการส่งออก

เมื่อทำการกรอกข้อมูลในเอกสารครบถ้วนแล้วให้ผู้จัดการโรงงานหรือผู้แทน และเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานผู้ตรวจประเมิน ลงนามบริเวณข้างท้ายของเอกสาร





7) ช่อง “วัตถุดิบที่มาจากซากสัตว์” ให้ระบุชนิดของวัตถุดิบ ประเทศแหล่งที่มาของวัตถุดิบ และชื่อวิทยาศาสตร์ของวัตถุดิบที่มาจากซากสัตว์ทั้งหมดที่ใช้ในการผลิตสินค้าเพื่อการส่งออก เช่น

- ชนิดของวัตถุดิบ: เนื้อไก่
- ประเทศแหล่งที่มาของวัตถุดิบ: Thailand
- ชื่อวิทยาศาสตร์ของวัตถุดิบ: Aves

8) ช่อง “การฆ่าเชื้อ” ให้ระบุอุณหภูมิและระยะเวลาที่ใช้ในการให้ความร้อนแก่สินค้าเพื่อทำการฆ่าเชื้อ (กรณีเป็นอาหารสัตว์เลี้ยงในภาชนะบรรจุปิดสนิท ให้ระบุค่า F0 ร่วมด้วย)

9) ช่อง “จำนวนหีบห่อ” ให้ระบุจำนวนบรรจุภัณฑ์ที่ใช้บรรจุสินค้าของสินค้าแต่ละรายการสินค้าที่จะส่งออก ตลอดจนระบุจำนวนบรรจุภัณฑ์รวมที่ใช้ในบรรจุภัณฑ์ในช่องรวม ซึ่งต้องสอดคล้องกับหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate) และเอกสารใบขนสินค้าขาออก (Export Declaration)

10) ช่อง “น้ำหนัก” ให้ระบุน้ำหนักสุทธิของแต่ละรายการสินค้าที่จะทำการส่งออก ตลอดจนระบุน้ำหนักสุทธิตั้งรวมของสินค้าในช่องรวม ซึ่งต้องสอดคล้องกับหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate) และเอกสารใบขนสินค้าขาออก (Export Declaration)

11) ช่อง “หมายเลข Invoice” ให้ระบุหมายเลขอ้างอิงของเอกสารแสดงราคาสินค้า (Invoice)

12) ช่อง “เลขที่หนังสือรับรองสุขอนามัย” ให้ระบุหมายเลขหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate) ที่ใช้ในการส่งออกสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง

13) ช่อง “(3)” ให้ระบุประเทศที่จะส่งออกสินค้า ชื่อและที่อยู่ของบริษัทผู้ส่งออก ให้สอดคล้องกับเอกสารแสดงราคาสินค้า (Invoice) ใบตราส่งสินค้า (Bill of Lading/Air Waybill) และหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate)

14) ช่อง “ลงชื่อ” ให้ลงนามโดยชื่อผู้จัดการสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง หรือผู้ได้รับมอบอำนาจจากเจ้าของกิจการ รายนามเดียวกับชื่อในช่องผู้ผลิต พร้อมประทับตราของสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง

6.5.3. หนังสือรับรองเนื้อสัตว์หรือผลิตภัณฑ์จากต่างประเทศ (กรณีวัตถุดิบที่ใช้ในการผลิตสินค้ามีการนำเข้าจากต่างประเทศ)

1) ให้เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานตรวจสอบความสอดคล้องของวัตถุดิบที่ใช้ในการผลิตสินค้ากับรายละเอียดวัตถุดิบที่ปรากฏในหนังสือรับรองเนื้อสัตว์หรือผลิตภัณฑ์จากต่างประเทศ เพื่อเป็นการตรวจสอบแหล่งที่มาของวัตถุดิบที่นำเข้าจากต่างประเทศ ให้สอดคล้องกับระเบียบของประเทศปลายทางผู้นำเข้าสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยง

2) สามารถใช้เอกสารฉบับจริงหรือเอกสารสำเนาที่มีการลงนามโดยผู้จัดการสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงหรือผู้ได้รับมอบอำนาจจากเจ้าของกิจการ สำหรับประกอบการยื่นหนังสือรับรองสุขอนามัย

6.5.4 สำเนาใบตราขนส่งสินค้า (draft Bill of Lading/ Airway Bill/ Truck Bill)

1) ให้เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานตรวจสอบข้อมูลในส่วนของผู้ส่งออกสินค้า ผู้นำเข้าสินค้า ชื่อท่าออกและท่าเข้าสินค้า ประเทศปลายทางผู้นำเข้าสินค้า ประเภทการขนส่งและรายละเอียดที่

ใช้ในการส่งออกสินค้า หมายเลขตู้คอนเทนเนอร์และหมายเลขซีลที่ใช้ขนส่งสินค้า วันที่สินค้าขนส่งออกจากประเทศไทย ชื่อสินค้าและน้ำหนักรวมในการขนส่งสินค้า ให้สอดคล้องกับหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate)

2) สามารถใช้เอกสารฉบับจริงหรือเอกสารสำเนาที่มีการลงนามโดยผู้จัดการสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงหรือผู้ได้รับมอบอำนาจจากเจ้าของกิจการ สำหรับประกอบการยื่นหนังสือรับรองสุขอนามัย

#### 6.5.5 ใบขนสินค้าขาออก สถานะ 0209

1) ให้เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานตรวจสอบข้อมูลโดยเฉพาะ ชื่อสินค้า น้ำหนักสุทธิและน้ำหนักสุทธิรวมของสินค้า น้ำหนักรวมในการขนส่งสินค้า จำนวนบรรจุภัณฑ์และจำนวนบรรจุภัณฑ์รวมที่ใช้ในการบรรจุสินค้า ให้สอดคล้องกับหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate)

2) สามารถใช้เอกสารฉบับจริงหรือเอกสารสำเนาที่มีการลงนามโดยผู้จัดการสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงหรือผู้ได้รับมอบอำนาจจากเจ้าของกิจการ สำหรับประกอบการยื่นหนังสือรับรองสุขอนามัย

6.5.6. ผลวิเคราะห์ด้านจุลชีววิทยา สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงประเภท Processed petfood other than canned petfood และ Dog chews

1) ให้เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานตรวจสอบข้อมูลหมายเลขชุดการผลิต (Batch number) ให้สอดคล้องกับเอกสารหนังสือแสดงการรับรองจากผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกซึ่งผลิตในประเทศไทย (MANUFACTURER'S DECLARATION FOR EXPORT PETFOOD PRODUCTS MANUFACTURED IN THAILAND) และหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate) รวมถึงตรวจสอบผลวิเคราะห์ด้านจุลชีววิทยาต้องสอดคล้องตามหลักเกณฑ์ของสหภาพยุโรป

2) สามารถใช้เอกสารฉบับจริงหรือเอกสารสำเนาที่มีการลงนามโดยผู้จัดการสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงหรือผู้ได้รับมอบอำนาจจากเจ้าของกิจการ สำหรับประกอบการยื่นหนังสือรับรองสุขอนามัย

6.5.7 ใบรับรองสินค้า (Certificate of Analysis) สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงประเภท Canned petfood

1) ให้เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานตรวจสอบข้อมูลหมายเลขชุดการผลิต (Batch number) ให้สอดคล้องกับเอกสารหนังสือแสดงการรับรองจากผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงเพื่อการส่งออกซึ่งผลิตในประเทศไทย (MANUFACTURER'S DECLARATION FOR EXPORT PETFOOD PRODUCTS MANUFACTURED IN THAILAND) และหนังสือรับรองสุขอนามัย (Health Certificate) รวมถึงตรวจสอบค่า pH, ค่าความแข็งแรงของบรรจุภัณฑ์ และการทดสอบทางประสาทสัมผัส (organoleptic test) ว่าเป็นไปตามคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ (product specification)

2) สามารถใช้เอกสารฉบับจริงหรือเอกสารสำเนาที่มีการลงนามโดยผู้จัดการสถานประกอบการผู้ผลิตอาหารสัตว์เลี้ยงหรือผู้ได้รับมอบอำนาจจากเจ้าของกิจการ สำหรับประกอบการยื่นหนังสือรับรองสุขอนามัย





## Certificate of Analysis

Date : 06/11/2023

The products have been tested and the information as follows;

Certificate Reference Number : J2P099

Item	Product Description	ประเภทสินค้า (Product Type)	รหัสสินค้า (Item Code)	ชุดการผลิต/วันที่ผลิต (Batch/Lot/MFD)	Parameter									
					Heat Treatment		pH		Organoleptic result		Packaging result			
					Temp - Time °C/ min, F <sub>0</sub>	spec	result	Color	Odor	Net weight (g)		Seam (% Over lap), Seal strength (kgf/15 mm.) condition		Vacuum (in Hg) / Residue Air (cc)
1	Chicken & Pumpkin in Water 70g	Canned Pet Food (Can)	PCW003D1E	03/10/2023	121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
				04/10/2023	121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
				05/10/2023	121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
					121°C / 65 min, F <sub>0</sub> = 10	5.8-7.3		Pass	Pass	80	≥.47	≥.47	> 1	
2	Chicken Breast in Broth 150g	Canned Pet Food (Pouch)	PCW001FBT	22/09/2023	118°C / 35 min, F <sub>0</sub> = 6	6.0-7.0		Pass	Pass	70	≥.3.5	≥.3.5	<5	
					118°C / 35 min, F <sub>0</sub> = 6	6.0-7.0		Pass	Pass	70	≥.3.5	≥.3.5	<5	
					118°C / 35 min, F <sub>0</sub> = 6	6.0-7.0		Pass	Pass	70	≥.3.5	≥.3.5	<5	
					118°C / 35 min, F <sub>0</sub> = 6	6.0-7.0		Pass	Pass	70	≥.3.5	≥.3.5	<5	
					118°C / 35 min, F <sub>0</sub> = 6	6.0-7.0		Pass	Pass	70	≥.3.5	≥.3.5	<5	
					118°C / 35 min, F <sub>0</sub> = 6	6.0-7.0		Pass	Pass	70	≥.3.5	≥.3.5	<5	
3	Chicken & Tuna Roe in Soup 60g	Canned Pet Food (Cup)	PCW00311A	16/09/2023	118°C / 40 min, F <sub>0</sub> = 6	5.8-6.7		Pass	Pass	80	≥.0.8	≥.0.8	<20	
					118°C / 40 min, F <sub>0</sub> = 6	5.8-6.7		Pass	Pass	80	≥.0.8	≥.0.8	<20	
					118°C / 40 min, F <sub>0</sub> = 6	5.8-6.7		Pass	Pass	80	≥.0.8	≥.0.8	<20	
					118°C / 40 min, F <sub>0</sub> = 6	5.8-6.7		Pass	Pass	80	≥.0.8	≥.0.8	<20	
					118°C / 40 min, F <sub>0</sub> = 6	5.8-6.7		Pass	Pass	80	≥.0.8	≥.0.8	<20	
					118°C / 40 min, F <sub>0</sub> = 6	5.8-6.7		Pass	Pass	80	≥.0.8	≥.0.8	<20	

We hereby certify that the product described above has been subjected to heat treatment to a minimum F<sub>0</sub> value of 3 in hermetically sealed containers. The above information shown the products are safety and treated with appropriate heat treatment of the whole consignment.

Approved by:  
(Name)  
(Position)

รูปที่ 70 แสดงตัวอย่างใบรับรองสินค้า (Certificate of Analysis) สำหรับสินค้าอาหารสัตว์เลี้ยงประเภท Canned petfood

## 7. การออกหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทน (Replacement Health Certificate) ผ่านระบบ TRACES NT

กรณีทีหนังสือรับรองสุขอนามัยที่ได้รับการอนุมัติ (Valid) จากสัตวแพทย์ผู้มีอำนาจ (Authorized Veterinary Officer) และลงนามด้วยลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์ (Stamp signature) เรียบร้อยแล้ว หากจะทำการแก้ไขรายละเอียดข้อมูลในหนังสือรับรองสุขอนามัยดังกล่าว สัตวแพทย์ผู้มีอำนาจจะต้องเป็นผู้ทำการแก้ไขและออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงฉบับแทน (Replacement Health Certificate) ซึ่งสามารถปฏิบัติตามขั้นตอน ดังต่อไปนี้

### 7.1 ขั้นตอนการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงฉบับแทน (Replacement Health Certificate) ผ่านระบบ TRACES NT

7.1.1 ผู้ประกอบการจัดเตรียมเอกสารประกอบการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงฉบับแทนให้ถูกต้อง ครบถ้วน

7.1.2 ผู้ประกอบการนำส่งข้อมูลการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยดังกล่าว ผ่านทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ถึงเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงาน รวมถึงกรอกข้อมูลลงใน Google form ผ่าน <https://forms.gle/Efe3ZrL4JMLZqs2w5> เพื่อแจ้งยื่นคำขอหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทนให้แก่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานและเจ้าหน้าที่ฝ่ายออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงรับทราบ

## ยื่นคำขอหนังสือรับรองสุขอนามัย (Replacement)

แบบฟอร์มสำหรับยื่นคำขอแก้ไขหนังสือรับรองสุขอนามัยที่ยื่นขออนุมัติผ่านระบบ Traces NT

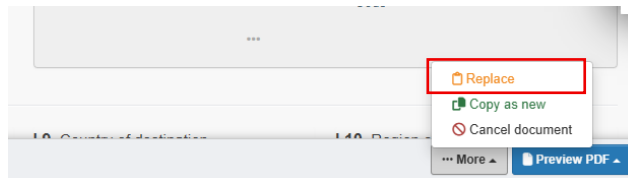
รูปที่ 71 แสดงถึง Google form เพื่อผู้ประกอบการแจ้งยื่นคำขอหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทน แก่เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานและเจ้าหน้าที่ฝ่ายออกหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยง

7.1.3 เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานดำเนินการแก้ไขหนังสือรับรองสุขอนามัยในระบบ TRACES NT ผ่านเว็บไซต์ <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login> โดยทำการเลือกหัวข้อ Documents จากนั้น เลือกที่ EU Import และทำการค้นหาในช่อง Search ตามข้อมูลการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยที่ผู้ประกอบการได้แจ้งไว้ตามข้อ 7.1.2 ตามที่แสดงใน รูปที่ 30 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงช่องทางการสืบค้นตามข้อมูลการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทน

1) กรณีพบว่าเอกสารประกอบการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทนไม่ถูกต้อง ไม่ครบถ้วน เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานจะแจ้งข้อคิดเห็นดังกล่าวกลับผ่านทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ เพื่อให้ผู้ประกอบการทำการแก้ไข

2) เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานสามารถร้องขอเอกสารเพื่อประกอบการพิจารณาเพิ่มเติมในการออกหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทน



















7.1.4 กรณีที่เอกสารประกอบการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทนถูกต้องครบถ้วนแล้ว เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานจะทำการแก้ไขหนังสือรับรองสุขอนามัย ในระบบ TRACES NT ตามรายละเอียดที่ผู้ประกอบการขอให้ทำการแก้ไข โดยทำการเลือกหัวข้อ More จากนั้น เลือกที่ Replace



รูปที่ 72 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงการขอออกหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทน (Replacement Health Certificate)

7.1.5 เมื่อเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานทำการแก้ไขหนังสือรับรองสุขอนามัย ในระบบ TRACES NT เรียบร้อยแล้ว เจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงานในนามของสัตวแพทย์ผู้มีอำนาจลงนาม (Authorized Veterinary Officer) จะทำการอนุมัติ (Valid) และลงนามด้วยลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์ (Stamp signature) ตามที่แสดงใน รูปที่ 31 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงการอนุมัติ (Valid) หนังสือรับรองสุขอนามัย และ รูปที่ 32 หน้าจอรระบบ TRACES NT แสดงการลงนามด้วยลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์ (Stamp signature) ในหนังสือรับรองสุขอนามัย

7.1.6 ผู้ประกอบการสามารถดาวน์โหลดไฟล์หนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทนในระบบ TRACES NT ได้ โดยทำการดาวน์โหลดไฟล์หนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทนที่ปรากฏสถานะ Valid เพื่อนำไปใช้ดำเนินการพิธีการทางศุลกากรต่อไป ทั้งนี้ สำหรับหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับก่อนทำการแก้ไขจะปรากฏสถานะ Replaced ซึ่งไม่สามารถนำไปประกอบพิธีการทางศุลกากรได้

Reference	Place of destination	Consignor/Exporter	Consignee/Importer	Entry Border Control Post	Commodities	Last update on ↓↑	Status
 <b>IMPORT.EU.TH.2025.</b> 	Schachinger Marken & Frische Logistik GmbH & Co.KG  	MARS AUSTRIA OG 	Hamburg – Hafen DEHAM1 	 Dog or cat food, put up for retail sale  Aves + 2	12/12/2025 16.45 +07:00 +07	Valid  	 Actions <b>หนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับหลังทำการแก้ไข</b>
 <b>IMPORT.EU.TH.2025.</b> 	Schachinger Marken & Frische Logistik GmbH & Co.KG  	MARS AUSTRIA OG 	Hamburg – Hafen DEHAM1 	 Dog or cat food, put up for retail sale  Aves + 2	12/12/2025 16.44 +07:00 +07	Replaced  	 Actions <b>หนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับก่อนทำการแก้ไข</b>

รูปที่ 73 หน้าจอระบบ TRACES NT แสดงสถานะของหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับก่อนทำการแก้ไข (Replaced) และหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทน (Valid)

7.1.7 กรณีผู้ประกอบการยื่นขอหนังสือรับรองสุขอนามัยอาหารสัตว์เลี้ยงฉบับแทนมากกว่า 1 ครั้ง จะต้องจัดทำจดหมายถึงผู้อำนวยการกองควบคุมอาหารและยาสัตว์เพื่อแจ้งยืนยันความประสงค์ขอออกหนังสือรับรองสุขอนามัยฉบับแทน (Replacement Health Certificate) โดยต้องได้รับการลงนามรับทราบ พร้อมให้ความคิดเห็นจากเจ้าหน้าที่สัตวแพทย์ประจำโรงงาน และนำจดหมายดังกล่าวมายื่นที่ กองควบคุมอาหารและยาสัตว์ กรมปศุสัตว์ เลขที่ 91 หมู่ 4 ถนนติวานนท์ ตำบลบางกะดี อำเภอเมืองปทุมธานี จังหวัดปทุมธานี 12000 เพื่อพิจารณาอนุญาตต่อไป

## เอกสารอ้างอิง/บรรณานุกรม

- กฎกระทรวงกำหนดค่าธรรมเนียมตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์ พ.ศ. 2560. (27 กรกฎาคม 2560). ราชกิจจานุเบกษา.เล่มที่ 134 (ตอนที่ 78 ก.). หน้า 1 – 22..
- ประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ เรื่อง กำหนดชื่อ ประเภท หรือชนิดของใบรับรองตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์ ตลอดจนหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการขอใบรับรอง การต่ออายุใบรับรอง พ.ศ. 2560. (11 กันยายน 2560). ราชกิจจานุเบกษา.เล่มที่ 134 (ตอนพิเศษ 222 ง.). หน้า 15 – 21..
- ประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ เรื่อง กำหนดชื่อ ประเภท หรือชนิดของใบรับรองตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์ ตลอดจนหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการขอใบรับรอง การต่ออายุใบรับรอง (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2566. (19 เมษายน 2566). ราชกิจจานุเบกษา.เล่มที่ 140 (ตอนพิเศษ 90 ง.). หน้า 3 – 5..
- พระราชบัญญัติควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์ พ.ศ. 2558. (5 มีนาคม 2558). ราชกิจจานุเบกษา.เล่มที่ 132 (ตอนที่ 15 ก.). หน้า 4 – 6..
- The European Commission.2011. Commission Regulation (EU) No 142/2011 of 25 February 2011. The Official journal of the European Union.
- The European Commission.2021. Traces NT Establishment Amendments’ lists user guide for third countries’ authorities October 2021. Establishment Amendments’ lists.
- The European Commission.2025. How to authenticate with EU Login (5 August 2025). The EU EST registry system – User Guide.
- The European Parliament and the council of the European Union.2009. Regulation (EC) No 1069/2009 of The European Parliament and of the Council of 21 October 2009 laying down health rules as regards animal by-products and derived products not intended for human consumption and repealing Regulation (EC) No 1774/2002 (animal by products regulation). The Official journal of the European Union. Strasbourg

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการออกหนังสือรับรองสุขภาพ (Certificate of Health)



พระราชบัญญัติควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์ พ.ศ. ๒๕๕๘

กฎกระทรวง



กำหนดค่าธรรมเนียมตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์ พ.ศ. ๒๕๖๐

ประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์



เรื่อง กำหนดชื่อ ประเภท หรือชนิดของใบรับรองตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์ ตลอดจนหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการขอใบรับรอง การต่ออายุใบรับรอง พ.ศ. ๒๕๖๐



เรื่อง กำหนดชื่อ ประเภท หรือชนิดของใบรับรองตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์ ตลอดจนหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการขอใบรับรอง การต่ออายุใบรับรอง (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๖๖

ภาคผนวก ข  
ระเบียบของสหภาพยุโรปที่เกี่ยวข้องกับการผลิตอาหารสัตว์เลี้ยง



REGULATION (EC) No 1069/2009 OF THE EUROPEAN  
PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 21 October 2009



COMMISSION REGULATION (EU) No 142/2011 of 25 February 2011

ภาคผนวก ค  
ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานระบบ TRACES NT ของสหภาพยุโรป



ขั้นตอนการสร้าง EU login account และการยืนยันตัวตนเพื่อเข้าสู่ระบบ  
(Second factor for authenticating with EU Login)



คู่มือ Establishment Amendments' lists user guide for third  
countries' authorities (October 2021)